中華民國僑委會登記證台叡新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十弍號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫（外埠版增刊一大張）
新聞紙第壹零七七六號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中共闖入聯國陰謀將再度宣告失敗

聯國綜合委會將通過該問題擱置一年

蘇表現對中共仍有芥蒂之心

【聯合國廿三日美聯社電】中共闖入聯合國之試圖，今日在有力之綜合委員會中，似再遭受另一次全面失敗，儘管共黨力圖使中共加入聯國阻從批准。據料美國將于今日格林威治時間下午六時卅分當該委員會開會時，請求把該爆炸性問題再擱置一年，因而避免在大會中發生一次冗長辯論。觀察家預料在廿一國綜合委員會中，祇有七國將反對西方把該問題擱置之建議，在另一方面大概有十一國贊成此項建議及仍有三國在投票時棄權。據悉：反對西方建議者爲蘇俄、保加利亞、羅馬尼亞、錫蘭、南斯拉夫、伊朗及冰島。印度多年來均在中共入聯合國運動中担任先鋒，惟今年因中共及印度邊界糾紛仍未解決，印度不肯再做小人，讓蘇俄負起此責。蘇俄總理克魯曉夫曾謂：中共應擁有現時爲中華民國所持有之席位，惟與中共現時與蘇俄發生政治思想爭執，故蘇俄在把中共拖入聯合國之行動中，表現殊不熱心。如果在綜合委員會被擊敗，則共黨將在大會發動一次鬥爭，以推翻該委員會之決定。惟外交人士不相信共黨能夠得逞。

【華盛頓二十二日合衆國際社電】美國官員今晚預測：聯合國祇將以比去年十五票還少之票數拒絕中共闖進聯合國之試圖。美國現已建議把此問題再擱置一年。同一建議，去年曾在政治委員會以四十四票對廿九票（九票棄權）獲得通過。去年棄權者之一之古巴，今年必然轉爲支持中共。除此之外，去年參加投票之國家立場，對無改變，在十三個新非洲國家中，最少有四個已表明彼等將支持中華民國。其餘九個，曾表示彼等仍未準備採取立場，以及將會棄權。尤其此祇有四五個非洲新國支持中共而已。另一個新國塞浦路斯，相信將與土耳其及希臘站在一起，支持美國提案。據估計贊成將中共代表權再擱置一年者有五十國，反對者有卅六國，棄權者有十國。

聯大綜合委會昨通過 中共侵藏問題列議程

蔣廷黻斥中共在藏暴行違背人性

【紐約聯合國總部廿二日中央社專電】十五屆聯大綜合委員會，今天下午建議聯大，將西藏問題列入其議程內。有權力的綜合委員會，以十一票對四票，表決通過此案，另有五票棄權。反對的是：保加利亞、羅馬尼亞、蘇俄及南斯拉夫。棄權的是：錫蘭、法國、伊拉克、利比亞及丹麥。但表決之前，會議進行程序的辯論，蘇俄領導其在綜合委會的各附庸國反對由馬來亞及泰國聯合提出的西藏問題建議，中華民國、美國、英國對共黨的立場，嚴加斥責。中華民國代表團長蔣廷黻對綜合委會發表簡短聲明，支持將此問題列入聯大議程，他指出：此一問題的中心問題是「人權與自由的問題」，因此，將此案列入議程是「完全正當的」。蔣廷黻提醒聯大于去年，曾就西藏問題通過決議，他說：準此，聯大應于今年重行加以辯論。他斥責中共在西藏的作爲「完全不是中國人行徑，與中國的傳統相違背」。

美國常任代表華滋華斯，在表示支持提出此案時，對於中共不顧十四屆聯大的西藏決議案一節，表示遺憾，他說：此項忽視，使聯大更有必要于今年再度討論此問題。

原提案者馬來亞與泰國的代表最後發言，他們認中共鎮壓西藏抗暴，是「可怕而殘暴的侵略」，他們說：「聯合國不應漠視」此一殘暴。綜合委員會的建議，將送交聯大作最後的決定，聯大的批准，似爲意料中事。

國軍空降部隊完成作戰準備

一旦反攻開始可動員強大空降兵力

【屏東廿三日中央社電】陸軍空降部隊長今天對來此參觀的中外記者訪問團說：中國陸軍空降部隊，已完成各項戰鬥準備，隨時都可以進行作戰的任務。他說：空降部隊是最有機動力和富有衝力的技術性部隊，在未來反攻大陸作戰時，將擔負起重要的任務。他指出：空降部隊不但本身已完成各種訓練，並曾在陸軍部隊中挑選了很多合于空降部隊的官兵施以嚴格的空降訓練，因此，一旦開始反攻作戰時，將可動員很大的兵力。

麥美倫明飛紐約

否認調停艾、克二人糾紛

將舉行「小高峯」會議說極囂塵上

【倫敦廿三日路透社電】英首相麥美倫於其在一夜中決定於星期日飛往紐約出席聯合國大會之後，今日清理待辦之內閣事務。現時未有麥美倫與蘇聯總理克魯曉夫會晤之安排，雖此事之可能性不能排除。倫敦人士之消息，否認麥美倫將會調停艾森豪總統與克魯曉夫兩人之臆測，而且亦未見有此三位領袖有於此時舉行一次「小高峯」會議之可能。首相計劃於九月卅日返此。

【倫敦廿三日法新社電】英國消息靈通人士宣稱：預料將在聯合國逗留八天至十天之英首相麥美倫，將於下週初在紐約而非係在華盛頓與艾森豪總統舉行會談。麥美倫將於星期日（九月廿五日）抵達紐約。消息靈通人士謂，雖則現尚未決定若何事情，但麥美倫、艾森豪與克魯曉夫三人可能舉行一次「小型高峯會議」。

【倫敦廿二日合衆國際社電】今夕此間正式宣佈稱：英首相麥美倫將于星期日飛往紐約，出席聯合國大會。英首相可能在接近下週末之時，在聯大發表演說。由麥美倫海軍部大樓臨時辦公總部發出之宣佈，未有提及克魯曉夫或英蘇領袖會晤之任何步驟。

米高揚蘇斯洛夫秘密抵平

斡旋中俄共爭執

傳雙方將發表聯合公報

【倫敦廿二日法新社電】今日，此間之外交方面人士接到之消息，謂一項蘇聯與中共之重要聯合公報，將於不日發出。該公報將申述此兩大共產主義國家在「和平共存」政策之基礎上，於政治及思想方面團結一致。此行將在莫斯科與北平發表之公報，將是蘇聯第一副總理米高揚與蘇聯中委會書記蘇斯洛夫解決中（共）蘇（聯）異見努力之成果。消息稱，此兩人曾率領蘇聯代表團在北平逗留數日。

傳蘇可能宣佈承認菲律賓

陰謀建橋頭堡

【馬尼剌廿三日中央社專電】此間今天傳說蘇俄爲了要在菲律賓建立一個橋頭堡，可能採取承認菲律賓的行動。一位參議院人士說：該項承認，可能是共黨集團分裂西方國家陰謀的一部份，并藉以引中共進入聯合國。今天一位菲政府官員私下表示：他們反對由任何共黨集團國家所給與的外交承認。

永隆銀行有限公司啟事

由本年十月一日起本行港幣活期儲蓄存欵利率從原日之週息二厘半增爲三厘（免納政府利息稅）按照每日結存額累積計算謹此敬告

永隆銀行

總行：香港皇后大道中壹一〇至一壹二號
九龍分行：九龍荔枝角道十七號至十九號

九龍眼鏡公司

所有眼鏡 一律減價

半價

慶祝港行開幕 香港皇后大道中七十一號萬宜大厦U字十八號室

總理美國光學

諸尊光顧 認明招牌方不致誤

總行：九龍彌敦道三六五號（即廣華醫院正門對面）
分行：尖沙咀康和里五號（加園宮酒店左鄰）
分行：彌敦道七五六D（即太子道口東樂戲院後面）
分行：香港皇后大道中七十一號萬宜大厦U字十八號
發行所：尖沙咀康和里五號後座 電話：六一〇六五

以第一流貨品賣第九流價錢

303 $30 $15. 英國金架眼鏡配光片 隱光眼鏡
201 $20 $10. 英國金架B0A光片 隱光眼鏡
102 $10 $5. 美國膠架眼鏡A0光片 隱光眼鏡

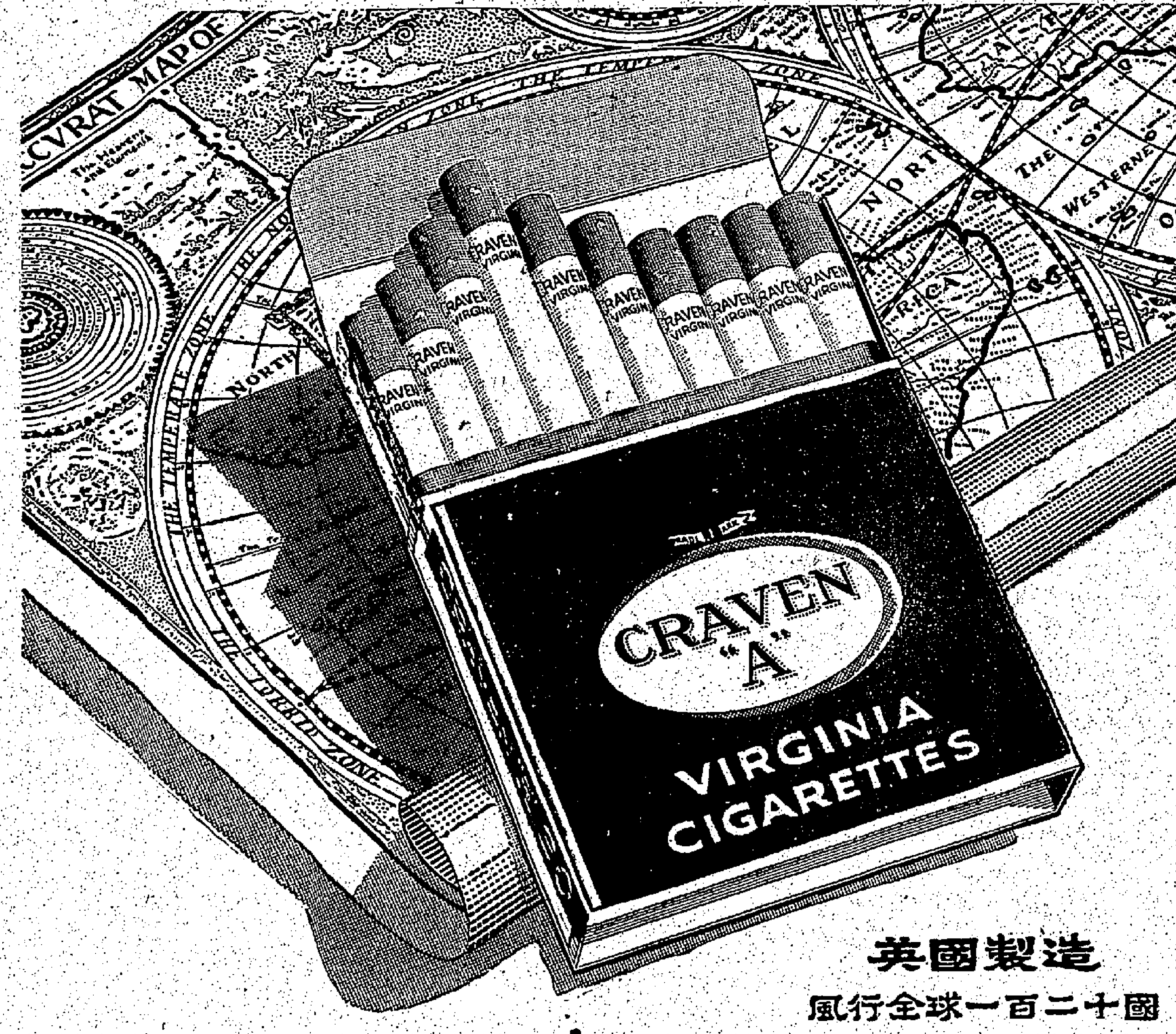
美國隱形眼鏡每對四百大元減售二百大元正
雙光隱形眼鏡每對九百大元減售四百五十元
角膜隱形眼鏡每對三百五十元減售一百七十五元
彎膜隱形眼鏡每對四百五十元減售二百二十五元

平過牛邊舖 矮屋仔 樓梯檔

八珍月餅

四黃蓮蓉 鳳凰燒鷄 品質最靚 送禮第一 鮮菓洋酒 式式俱備

旺角蒲敦道 八珍食品廠 電話 八〇六七七七 五〇弍四一 專車送貨



英國製造
風行全球一百二十國

寰宇馳名！

黑猫香烟製造廠素以優良傳統技術專用名貴烟葉精製上等香烟見稱馳譽於世已一百五十年．
黑猫香烟潔美香醇的確人人滿意風行世界遍各大洲．
黑猫香烟捲咀用正天然水松製造不粘口唇．

黑猫香烟 潔美香醇

總代理：天祥洋行

Nisso's
HIGH TEST
BLEACHING
POWDER

60 or 70%, Granular and Powder

"日曹"高度漂白粉的特長

1）有效氯濃度高於普通漂白粉及安定漂白粉。

	有效氯濃度
"日曹"高度漂白粉	60或70%
普通漂白粉／安定漂白粉	30～35%

2）安定性頗高，可耐長期保存。
保存測驗（攝氏40～45度，擱30天）結果如下。

	有效氯的減低
"日曹"高度漂白粉／安定漂白粉	1%以下
普通漂白粉	10～25%

3）溶於水中時、不溶解物質的量較別的漂白粉少。因此有效氯的利用率高於別的漂白粉。
不溶解物質的量僅有普通漂白粉及安定漂白粉的½至⅓以下。

4）無論何時能保持乾燥而容易使用。尤其是粒狀品較別的漂白粉不易飛起、少附着衣服上、少刺激眼睛及耳朵粘膜。

60或70%（60或70巴仙）粒狀品及細粉
用途：自來水及游水池的殺菌；染布料時的整理；棉布、紙張、紙漿等的漂白；做爲氧化劑。
包裝：鍍鐵鼓狀筒
實重：500kgs（=½公噸）

日本曹達

Manufacturers & Exporters
NIPPON SODA CO., LTD.

Head Office: Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
Cable Address: SODANIPPON TOKYO

香港上海滙豐銀行通告

香港上海滙豐銀行所經辦之香港儲蓄銀行由一九六〇年十月一日起存欵利率由週息二厘半增至三厘

鳴謝啟事

本會昨（廿三）日慶祝成立第二週年紀念暨第二屆理監事就職典禮同時舉行擴大徵求會員運動出發授旗儀式辱承 香港中華廠商聯合會朱會長石麟主持監誓 九龍總商會謝理事長伯昌主持授旗暨各僑團領袖紳商賢達 寵臨指導惠賜多珍榮感之餘謹此鳴謝

港九塑膠製造商聯合會
理事長柏振光
監事長陳財
何兆麟 李世奕 林山 楊興

永珍再度遭受砲轟聲中
寮王為避免流血內戰召集兩方面領袖會談
邦烏姆親王為安全計決不前往
中共擬定軍事措施謀赤化寮國

【永珍廿三日路透社電】寮國總理府宣佈：永珍於昨夜再度被砲彈所轟擊，但謂：仍未接獲關於損失之若何報告。該項砲轟係於昨晚十時（當地時間）開始發生，最初之爆炸聲特別響亮，隨後并逐漸輕微。據官方人士告知各報記者稱：「吾人特別重視此事，并刻正考慮所應採取之行動。」在上星期日發生一項類似之砲轟後，寮國總理蘇發那佛瑪親王，曾向泰國提出抗議，謂該等砲彈，係由湄公河對岸泰國境內所發射者。

【曼谷廿三日合眾國際社電】寮國反革命領袖邦烏姆親王本日宣稱：渠將不服從寮王蘇發那旺前往鑾巴剌邦之一項命令。渠曾奉召偕同永珍總理蘇發那佛瑪親王在該寮國王城與國王會談。該項命令，係於蘇發那佛瑪所部七營部隊昨日擊退邦烏姆親王所屬反革命部隊之後不久所發出者。邦烏姆親王在寮南某駐地革命總部宣稱：渠相信在鑾巴剌邦有甚多之蘇佛瑪黨羽。渠謂：渠在現時前往，將係至不安全。寮王蘇發那旺曾召集由該兩個寮國親王舉行一次會議，俾雙方對現時危機之一項解決辦法。據稱：渠之決定，經已獲得永珍聯合國之支持。由泰國所指揮之邦烏姆反革命部隊，於星期四在進入北汕之後堅守數小時然後撤退。據此間所接獲之消息稱：桑美懷將軍在退卻後曾飛越地區上空。一般相信渠刻正計劃一次反攻。但永珍電台謂：該小鎮之收復，「經已明確終止該革命委員會之荒謬野心」。桑旺反革命總部未有說明若何死傷數字。永珍電台則謂：邦烏姆之部隊，有三人被擊斃，「并有多人受傷」。該電台并謂蘇佛瑪所部之軍隊，已有人受傷。

【曼谷廿三日合眾國際社電】據曼谷本夜所收聽之永珍電台消息稱：蘇佛瑪將與寮王蘇發那旺在鑾巴剌邦舉行一次會議。

【台北廿三日美聯社電】據大道社於星期四日報稱：中共已決定若干軍事措施，俾赤化寮國。據該通訊社稱：上項決定，係在雲南省委員召開之一次會議中達成者。該次會議於八月十一日召開，分時三天。

美大使會晤寮王謀調停寮國內爭
促革命軍與蘇佛瑪聯合一致
泰總理謂東約曾商寮國問題

【永珍廿三日美聯社電】美國大使勃朗曾飛往寮國王城鑾巴剌邦，向寮王蘇發那旺作一次訪問。渠此行引起各方之忖測，認為美國可能勸寮王設法向寮王強項，以終止寮國歷時十二天之內戰。但勃朗於星期日告知各報記者，謂此行純係一項例行訪問。渠僅與寮王舉行一次長談，渠在會談期間曾向寮王告知，謂美政府對於寮國局勢感到關切，并希望在最近將來能覓致一項解決辦法。渠拒絕評論寮王所發表之談話。寮王蘇發那旺曾設法使到永珍蘇佛瑪與桑旺諾沙旺之兩個敵對政府聯合一致，但迄未有能獲得成功。美國現承認蘇佛瑪政府為寮國合法政府。

【永珍廿三日路透社電】美國駐永珍大使館，本日派遣兩個使者，前往寮南桑旺革命軍總部，請求革命軍與蘇佛瑪政府聯合一致，俾使到寮國危機獲得終止。此項消息，係本日由美國方面人士所透露者。該方面人士謂：該等使者將表示美國政府對於寮國之分裂感到關切，彼等認為該項分裂徒然有利於親共之[illegible]而已。

【曼谷廿三日合眾國際社電】據泰國總理乃沙立告知各報記者稱：「東南亞公約組織於本週曾就寮國問題舉行一次特別會議。」在會議中，發表甚多意見，但泰國似乎并不因東南亞公約組織獲得裨益。」乃沙立透露：「菲律賓與巴基斯坦對於泰國極表同情，但寮國則反對吾人。甚至在東南亞公約組織國之內，吾人亦需要尋求朋友。」一可靠方面人士謂：泰國經已請求東南亞公約組織各盟國考慮是否適宜於向聯合國建議進行調解，俾使到該地恢復和平。該方面人士并謂：泰國曾向東南亞公約組織其他會員國說明共黨對待寮國所懷有之恐懼心理。有謂渠昨日在國會所發表之演說詞，乃沙立謂：「該項演說詞，係指如果對泰國發生任何之軍事攻擊，則吾人將不獨在吾人土地內立即反擊而已。吾人將不聽從請求吾人停止任何反擊之任何人士意見。」

國軍蛙人部隊接受特技訓練

【高雄廿三日中央社電】曾在前年金門砲戰時立下很大功勞的陸軍蛙人部隊，目前正在接受更進一步全能和技術訓練。台北的中外記者二十餘人，今天上午在此間曾參觀這支部隊舉行的一次演習。一位負責軍官，對中外記者說：蛙人部隊目前加強訓練的目標，是充實蛙人健兒們的新技能，使他們可在惡劣的天氣和困難的地形下活動，并訓練他們各種特殊技能，使他們能達成偵察破壞突擊等等的特種任務，支援登陸作戰，擔任情報員的蛙人部隊。在今天上午演習的項目，有蛙人操，擒拿拳擊、摔刀、武裝游泳、海上運補和水上分列等，演習的情況，非常逼真良好。

來歷不明游擊隊謀炸永珍郊區美孚油庫
並與防衛軍隔岸交火

【永珍廿三日美聯社電】據消息靈通人士稱：一股來歷不明之游擊隊，不曾企圖炸毀永珍郊區之美孚公司油庫，并與此一首都之防衛軍在湄公河隔岸交火。據該方面人士稱：六個油庫於星期四晚發生爆炸，其次爆炸，顯然係事先埋設之炸彈所造成者。惟美孚公司因此一國家遭受經濟封鎖而缺乏汽油供應，故并無汽油可供炸毀。該次交火，歷時卅五分鐘，此為寮國首都兩個月內所受之第五次攻擊。

我與塞馬兩國正式建立邦交
沈外長在立院作專題報告

【台北廿三日中央社電】中華民國政府本日宣佈承認塞內加爾共和國及馬利共和國（即前蘇丹共和國），并立即和這兩個國家建立外交關係。原來組成馬利聯邦的兩個國家，原設在塞內加爾首都達卡市的中華民國駐馬利聯邦大使館，已自即日起改為中華民國駐塞內加爾大使館，仍由原任代辦，中國政府并已在馬利共和國首都巴馬可市設立駐馬[illegible]

泰駐寮大使突返曼谷
報告寮國緊張局勢　否認泰寮關係破裂

【曼谷廿三日法新社電】泰國駐寮國大使乃森攻，昨夜返抵此間，俾向政府報告寮國局勢。此間官方人士透露：此係一項召喚各代表回國長官之一項例行事宜，乃森攻此次返國，并非係指與寮國外交關係陷於破裂而言。直至現時為止，泰國政府關於「正式承認永珍政府」之問題，仍未決定，但該方面人士強調說明「承認[illegible]」問題不存在，因泰國現承認巴[illegible]

寮共為謀越共出兵竟指國軍在寮參戰
寮國海軍總司令在泰境被捕

【永珍廿二日法新社電】據康黎上尉今天聲稱：在北汕之四十八小時激戰中，諾沙旺部隊於撤退時已炸毀湄公河上之橋樑，俾使追擊部隊無法與彼等接觸。康黎在北汕戰役之後，返抵此間，渠稱：渠屬下第二營兵死亡十人及數位平民受傷，另有士兵七人失蹤。渠稱：諾氏所部之軍事裝備，已有部份被渡過湄公河逃入泰國，其餘則「逃入森林」。同時，據來自桑怒省之消息稱：由一位親共之上校指揮的兩個營，已包圍了諾沙旺之寮國部隊據點。寮王已要求對方軍事領袖前往鑾巴剌邦，俾避免流血。傳蘇佛瑪政府已對此項會談，原則上表示接納。據由鑾巴剌邦歸來之美國大使勃朗稱：渠仍相信可以尋求一項和平解決辦法。勃氏稱：外界對寮國之干涉，不管來自何方，將適足以使原屬爆炸性之局勢更趨惡化。

【西貢廿二日合眾國際社電】據此間所收聽之永珍電台廣播稱：寮國政府經已收復位於永珍以東八十哩之北汕鎮，親美諾沙旺將軍所部之軍隊，經已退卻。

【新加坡廿三日合眾國際社電】寮國海軍總司令已在泰國境內被拘。

【華盛頓廿二日合眾國際社電】寮共電台指稱中華民國有部隊在寮國豐沙里省參戰。美官方人士認此一指稱具有真正的企圖，即可供北越用為直接協助寮共作戰之藉口。一般不信由中國大陸南撤之前中華民國國軍士兵曾在寮國豐沙里省參加作戰。另據[illegible]

尼赫魯今飛紐約出席聯國大會
加拿大總理定下週出席聯大　傳艾克將邀其前往農莊密談

【新德里二十三日美聯社電】預定今日返抵此間之印度總理尼赫魯，定明日午後偕印外交部長飛紐約出席聯合國大會，渠之啓行日期，與美國總統艾森豪相繼至聯合國大會之作用，渠過去雖曾接到蘇聯總理赫魯雪夫之私函，請其參加本屆聯合國會議，然此間外交界人士強調渠并非因赫魯雪夫之影響，而係獲悉其他國家首相亦有參加本屆大會後，始予決定前往者。美總統艾森豪亦經在此間表示，渠將於尼氏到達美國之後與之靜談，話題將在美總統之家鄉蓋提斯堡農場，主要為聽取尼氏對於亞洲局面之看法與意見。另據此間外交界獲悉：印度出席本屆聯合國首席代表梅農，業於廿一日在紐約[illegible]

【渥太華二十二日合眾國際社電】加拿大總理狄芬貝克所昭告：渠決定下週一親在聯合國大會發表演說。

美國將在下週放射環繞月球衛星

【卡納佛拉爾角廿三日美聯社電】當一枚強力美國火箭，現正為放射第一枚月球人造衛星之嘗試而準備妥當之際，月球軌移動至作為一個目標之不利方位。一枚阿特拉斯火箭，現正被豎于放射台上，等候放射訊號，把該人造衛星帶上太空及引導其進入運行月球之一個軌道上。距離地球約二十三萬八千哩，被稱為「先驅者五號」，載有儀器，將比以前試探器發回有關月球環境之較多消息。最理想之放射日期為由下星期二開始之五日，該期間成功之機會較佳，因為地球與月球運行之道路，幾乎成為一條直綫。但在此期間不能放射此火箭，則放射時間將須押後至廿八日後方可。因而太陽不能以其吸力使該火箭之路綫弗歪。如美國國家航空及太空總署

為美洲安全問題阿根廷要求古巴說明是否蘇附庸
僑居古巴華僑鎮靜應付變化

【華盛頓廿二日合眾國際社電】阿根廷今日要求古巴宣佈是否與蘇俄集團軍事聯盟。據外交人士透露，此一指稱具有否認該國係「蘇俄」之衛星國與美洲防衛委員會。古巴在問答時，阿根廷曾要求美洲防衛委員會是否有任何合法資格在美洲國家組織中發言。美洲國家委員會代表阿根廷及其他會員國，共同提出之疑問，乃決定將在美洲之外及共黨集團其他國家建立軍事關係。美古兩國糾紛，自古巴反對此種行動之後，早經蘊藏。美國代表告知記者：古巴現正以研究新的國家對美洲防衛委員會之辯論。（據說：阿根廷代表曾要求美國在此一會議中，發表對此議案之意見）宣告休會，外交人士謂：阿根廷代表會議後，古巴與蘇俄或其他共產國家建立軍事同盟關係，則該委員會將採取措施。

【合北廿三日中央社電】旅居古巴的三萬多華僑，現在都鎮靜應付時局的變化。僑務委員會今天接到古巴中華總會館的報告說：自由中國與古巴政府斷絕邦交後，合僑情緒都很不安，但仍然能鎮靜應付。渠稱：古巴政府要求撥請後，合僑僑胞聽到這個消息，都非常不安，但仍然能鎮靜應付時艱。中國政府是於九月三日正式照會古巴斯特羅政府，斷絕外交關係。旅居古巴的華僑，現有三萬六千人，其中百分之九十九是反共的，他們對自由祖國的熱愛和支持，將不會由於卡斯特羅政府承認匪偽政權而改變。

西德力邀艾克前往柏林訪問
阿丹拿斥東德蓄事生非

【波昂廿三日美聯社電】西德基督教民主黨發言人稱：阿丹拿總理今日請美國艾森豪總統訪問柏林，參與十月之一柏林建城十週年紀念慶典。美國官員稱：總統未曾有來此之計劃，事實上，彼等亦未決定是否能接受此邀請。

【波昂廿三日路透社電】西德總理阿丹拿今日發表聲明，以使艾森豪總統來柏林訪問。渠以西德總理身份請之。阿丹拿今日鄭重警告東德稱：「各種敵對攻勢準備」之危險。據說，渠在該城之執行委員會發言時稱：「柏林問題於今後之十二個月內仍然嚴重，渠特別談論「東德」

（柏林自由大學）建築，已由西德柏林市議會主辦之一百二十五週年紀念晚餐上，阿丹拿以個人名義邀請艾森豪總統前來參與慶祝，外交部發言人稱：在今日會中，有以關於此事為問者，答稱艾森豪之「熱烈歡迎」，而且此稱歡迎決不能表現德國人對一位訪問柏林之美國總統所可以對待之誠意之一。

南韓對公務員將展開大整肅
李承晚時代警官將遭殃

【漢城廿三日路透社電】南韓政府今天宣佈一項法令，使擔任普通公務員，加以「普遍之整肅」。上項法令，表示所有李承晚政府之高級官員，中央及各省政府高級官員，將被解職。此為南韓歷來規模最大之一次整肅，此項法令，并將受影響之官員，估計最少有五千人，亦即約佔全國二萬三千公務員之百份之二。此項法令已將「審核」權力授予總理張勉，而且并不保證被革職官員上訴之權力。據該項法令稱：此項措施，將於十月卅一日以前執行，但此項法令，不適用於中央人員。

老克再度唱裁軍濫調主張年半內取締火箭
抨擊韓馬紹並建議聯國總部遷離紐約

【聯合國廿三日路透社電】蘇俄總理克魯雪夫今日在聯大致詞，提出有關裁軍之新建議，并宣佈准許新立國家及人民獨立之一項「准許殖民地國家及人民獨立」建議。渠建議一項三個階段之裁軍計劃，包括在第一個階段中把各國武器部隊之放射性核子武器方法，監督行毀棄，停止製造核子武器及將現存者予以毀滅，在第二個階段中，所有核子、化學、生物及其他集體毀滅之武器，在第三個階段將完全終止，所有國家均將其武裝部隊全部解散，祇保留配合輕型武器之軍事部隊，以維持國內秩序。所有仍存之普通軍事及彈藥，將予以毀滅，而軍事預備，不是將之毀滅，便使之成為和平用途，渠并建議對於聯合國總部遷離紐約一事，主張予以考慮。渠提出一項建議，主張在聯合國大會中與西方商定對德和約。

【紐約廿二日美聯社電】艾森豪總統與南斯拉夫總統狄托於星期四日下午，在和洽的氣氛下共商國際問題一小時。狄托與艾森豪之歷史性會談，係在華都飯店屋頂之艾森豪套房內舉行。總統新聞秘書哈格第談及該秘密會議稱：此次會議在和洽之氣氛下舉行。雙方均承認直接交換意見之好處。現有機會互相交換意見，雙方均表欣慰。

艾克與狄托密談一小時
狄托演說妄主中共入聯國

【聯合國廿二日法新社電】南斯拉夫總統狄托在聯大的演說，有如意料，主張讓中共加入聯合國。他并論非洲問題，力言須予新獨立國家以物質援助，并抨擊殖民主義、比利時和南非聯邦。他說到剛果，以溫和詞句。

艾克與尼總理討論國際問題

【紐約廿二日美聯社電】艾森豪總統星期四和尼泊爾總理談了卅五分鐘，討論美尼兩國共同有關問題和一部分國際問題。白宮新聞秘書哈格第答記者詢問：他不知道有無談中共軍侵犯尼泊爾邊境事件。參加會談者有國務卿赫達、白宮助理秘書約翰、艾森豪中校、尼泊爾駐聯合國首席代表[illegible]，使聯合國秘書長未充分依安全理事會決議案行事。

泰外交官員在永珍被捕

【永珍廿二日美聯社電】政府方面人士宣稱：一個泰國大使館官員，因企圖將軍事情報帶出永珍，經於星期三晚被捕。該方面人士謂：「處於一國家緊急狀態」之寮國，故大使館員之外交豁免，將不克使到渠獲得保護。其他詳細情形未能獲悉。

各國進攻準備所生之恐嚇。此為阿丹拿於星期二從義大利度假完畢返此之後，發表指摘東德侵略準備言論之第一次。

納塞爾飛赴紐約途中在馬德里逗留

【馬德里二十三日法新社電】當阿剌伯聯合共和國總統納塞爾由開羅飛往紐約途中，於今晨在此間停站時，渠與西班牙元首佛朗哥在馬德里機場會談九十分鐘。納塞林威治時間上午七時廿分鐘乘飛機於格林威治時間零九分抵此，并於九時廿分繼續起飛，取道達阿爾及島前往紐約，出席聯合國大會會之後舉行高峯會，現擬在此高峯會中與西方國家以至東南亞聯邦之火力，并強化國家安全。

美响尾蛇飛彈昨日移交菲國

【馬尼剌廿三日路透社電】菲律賓今天根據美國軍援計劃，而接受二百枚响尾蛇空對空飛彈。該批飛彈，將導向飛彈。乃此一島國之首批長案道斯稱：菲國防部尾蛇飛彈，將改進空軍之火力，并強化國家以至東南亞聯邦之安全。桑氏在移交儀式中發表一項簡短演說時稱：該批飛彈，將使菲律賓可以更有效地履行其對東南亞公約組織之防衛承諾。據一軍事發言人稱：此次响尾蛇飛彈移交，甚已在計劃中，而且與寮國戰事并無關連。

老克謂艾森豪演詞有調解趨勢
又謂盼與艾克晤談但難於啓齒
艾克對蘇赤化非洲野心予當頭一棒

【巴黎廿三日路透社電】據今日「法蘭西晚報」刊載蘇聯總理克魯雪夫接見該報之派駐聯合國記者哥遜，該記者引述克氏之談話稱：「余極之樂觀，現時之局勢遲早必將改善，此不是數星期或數個月即能改善，將須聯合國大會之演說，「是有一種可以調解」之趨勢」。此蘇聯領袖數年亦未可料。然而，現將不致有戰爭發生。」哥遜稱：克氏告彼謂：渠欲與艾森豪總統晤面，但因U二式機事件之故，渠不能首先啓齒。此記者以艾森豪昨日之

【聯合國廿二日路透社電】艾森豪總統本日在聯大演說中開始一項全面外交攻勢，向克魯雪夫提出挑戰。各觀察家認為美總統該項演詞，係渠代表聯合國所會提出最為有力之答辯。艾森豪總統向蘇聯所提出不可在非洲進行冷戰之呼籲，係旨在引起甫獲加入聯合國為會員國之各新國之興趣。在該方面，艾森豪總統亦提出此蘇聯總理意見。渠謂：「百分之百是一篇有可以調解國勢之演說。艾森豪先生是否終於察悟在聯合國談論U二式機之事？」哥遜以倘有另一個政治家時，渠將作何種反應問題。克氏答稱：「倘有人採取此一種敢提議，此人定將發現余方之一種響應。」哥遜並引述此蘇聯總理之談話稱：「現時之氣氛，已比較良好。」

【倫敦廿三日美聯社電】艾森豪總統對聯合國大會發表之演說，今日博得西歐方面輿論參半之評論。若干報紙視為家將渠之演說，視為對蘇聯之一種挑戰，蘇聯在減少世界緊張之途徑中，拋棄其在聯合國後而所施之壓力。

古巴全國動盪炸彈案頻發生
反加斯特羅游擊活動增加

【夏灣拿廿三日合眾國際社電】古巴境內炸彈案與破壞活動之六次，引起若干破壞騷亂，有十數人被捕，離開古巴投入加斯特羅之敵之懷抱，而遭乃古巴人反抗加斯特羅政權運動之法庭審訊。此外，古巴境內在本週內，夏灣拿市即發生炸彈案跡象，巴山區反加斯特羅之游擊活動亦已增加。

陳院長在立院表示雷案尚在調查中
台雜誌公會開除「自由中國」半月刊
張且平律師談軍法審訊問題

【台北廿三日中央社電】行政院長陳誠，本日在立法院答覆立法委員黃玉明，對「自由中國」半月刊發行人雷震涉嫌叛亂案提出的質詢說：㈠雷案目前尚在偵查階段，本席不便多所說明，但這是一個事實問題，執法機關自當根據事實依法辦理。㈡雷震等涉嫌叛亂，是根據行政院經立法院制定公佈施行的「懲治叛亂條例」的規定辦理，對於這個條例，任何人不能例外。㈢台灣經常在共匪軍事進攻與政治統戰滲透顛覆的威脅之下，政府負有維護復興基地的安全與保障人民生命財產，以及反共抗俄復國建國的責任，決不受任何影響，放棄其應負的責任。㈣現階段共匪對我復與基地台灣的統戰顛覆滲透活動，較之任何時期更為積極，我們更須提高警覺，不可在有意或無意中被匪統戰陰謀所利用。陳院長說：各位委員如果了解共匪一貫的及現階段的統戰顛覆陰謀及其戰略戰術的運用，本席可請

立法委員黃玉明在院會中質詢說：雷震發行的「自由中國」半月刊的言論，為甚麼政府竟容忍了三年而不採行動？是否有「投鼠忌器」的顧慮？黃玉明讚揚陳誠院長在施政報告中提到的「我們重視政治容忍，也同樣重視法律的尊嚴」，認為這是防認國家「安定力」的作風，他說：「安定力」的維護，不是政府單方面的事，必須與人民互勉共守才有效，譬如人民若無政治容忍，對政府動輒抨擊，則「政失所定而亂起」，政府若不守法律的尊嚴，對民事不依法辦，則「法失所定而亂作」，且更易傾倒，為甚麼重視政治的容忍，重視法律的容忍，那就政治不屬民主，而民主離開法治，國家「安定力」，勢必失所防禦。

立法委員黃瑩平的書面質詢，曾在院會中宣讀，他提出六點質詢：㈠政府何以叛亂嫌疑罪逮捕雷震，雖然再三聲明與政治問題無關，可是人皆不相信，試是否將失盡人心？㈡雷震非無一兵一卒，只憑一本雜誌，是否有叛亂之可能？㈢雷震非現役軍人而交軍法審判，是否違背憲法？侵犯了人民最基本的身體自由權利。㈣雷案是否匪諜，現正在軍事機關調查中，居然在中華民國所控制的領土上，公開的批評政府，未免與共工作性質不符，且為雷得無法使人相信。㈤國家的安全，是建築在人民安全之上，如國家的安全感發展到極點，負責治安的人員，就覺得人人可疑，事事可疑，因而形成人人自危的現象，在這種情形下，國家能否得到安全？㈥自由中國半月刊言論未免有過激之處，不過在自由民主的台灣，難道就不能容忍一本「自由中國」雜誌存在嗎？

陳誠院長答覆說：「本席在答覆黃委員的質詢時，已就此問題加以說明，現在再重複一句，雷案在偵查階段，本席實不便多作說明，本案俟依法起訴後，即可明瞭事實真象，事實勝於雄辯，屆時各方的疑慮，自可廓清。」

【台北廿三日泛亞社電】「自由中國」半月刊（本實上已自本月十六日起停刊）昨被台灣雜誌公會開除會籍，公會指「自由中國」半月刊假借外力干涉國事，發出政府反攻無望論，公開煽動叛亂，并醞釀製造「兩個中國」陰謀之論文。

【台北廿三日中央社電】雷震涉嫌叛亂案，由軍事機關審理，引起法律上的爭議，第一個問題非現役軍人，是否受軍事審判。第二個問題，台灣省治安良好，為何仍為戒嚴地區？兩個問題，在法律上如何解答，自應以法律學家的意見為準，記者頃訪問張且平律師承其解答如下：㈠軍法機關審判非現役軍人觸犯懲治叛亂條例條件是否違憲？憲法第九條明白規定：「除現役軍人外，不受軍事審判」。所謂軍事審判，是指觸犯軍法案件的審判，如觸犯戰時軍律、陸海空軍刑法、要塞堡壘地帶法、實質意義均是，但是我們現在要研究犯雷案在法律上應否由軍事機關管轄，首先要研究觸犯懲治叛亂條例案件，在實質上是軍事案件，還是刑事案件。參閱懲治叛亂條例第一條第一項，規定叛亂罪犯適用本條例懲治之，同條第二項，規定本條例稱叛徒者，指犯第一條各項所列之人而言，第二條第一項規定，犯刑法第一百條第一項、第一百零一條第一項、第一百零三條第一項、第一百零四條第一項之罪者，（節略）等罪其立法主旨，係依刑法內亂罪外患罪之立法原則所制定戰時的刑法特別法，而并非軍法，如非現役軍人涉嫌觸犯本條例，因而受審，在法律上仍應認屬於刑事審判，并非軍事審判，又同條例第十條規定，戒嚴地區犯本條例之者，不論身份，應由軍事機關審判，此一規定係對此類案件作專屬管轄的規定而已。實質上，仍屬刑事審判，不過在戒嚴地區，交軍事機關審理，故不生違憲，第一百七十一條法律與憲法牴觸者無效的問題，更談不到有違法第九條的違憲問題。㈡台灣省為戒嚴地區是否合法？憲法第三十九條明白規定，立法院有議決戒嚴案之權，戒嚴法第一條規定，對於全國或某一地域得經行政院會議之議決，立法院之通過，宜告戒嚴同法第二條第一項規定，戒嚴地區分為二種：一、戒嚴地域指戰爭或叛亂發生時，受戰爭影響應警戒之地區。二、接戰地區，指作戰時攻守之地域。我們言法律行為作戰形勢，台灣一島與共匪隔海相持，我守島嶼，匪據陸地，隨時均可作戰，是應該列台灣全省的一島為接戰地區，這不能說戒嚴的合法程序，在戒嚴地區，因觸犯懲治叛亂條例之罪，依法應以軍法機關為專屬管轄，法院不准提審，無疑地走必然的結果。

潘默上將表示國軍士氣高有長足進步

【台北廿三日中央社電】美國防部軍援局長潘默上將，在中華民國訪問三天後，確認中國的三軍部隊已有長足的進步。他說：「這是他們（中國部隊）很大的光榮，而且也表現出他們的勤勉努力。」這位曾任歐洲盟軍統帥部副統帥的四星上將，本日下午離台北飛往曼谷前對記者們說：他在這次訪華期間，中國軍隊的表現留給他的印象十分深刻。（當然陸海空軍都包括在內）。他說：「他們的戰鬥意志，他們對中國的責任感，以及對裝備保養和修護的不斷改進，都留給我很深的印象。」潘默上將在記者會中說：機械化部隊必須使它裝備經常可用，渠機才可以應付戰爭，因為飛彈、海軍裝備、戰車、無綫電雷達等這些器材，只有使用才有效用。他說：「所以在軍事上很重要的一件事，就是要知道如何保養裝備。」他認為中華民國的部隊，在這方面已有很大的改進。

剛果強人昨宣佈魯穆巴副手被捕
魯氏變懼被捕抗議調換衛兵
卡郎吉部隊昨收復巴克文加

【利奧波德維爾廿三日路透社電】據正式宣佈：魯穆巴之副手剛果共和國「副總理」吉仁加，已於今晨被捕。承布杜上校宣佈此訊，據稱：魯穆巴之青年、非工與體育部長莫波洛亦已被捕。此間認為：莫波洛係魯穆巴之左右手。莫布杜於電話中告路透社記者稱：上星期日出現不利於渠之陰謀，故於今後將該兩人拘捕，以詢詢其計劃如何對付已遭剛果共和國總統卡沙伏布免職而仍自稱總理之魯穆巴。莫布杜稱：「目前無何計劃。」渠稱：「吉仁加與莫波洛兩人現被囚於某監獄中。」吉仁加為與魯穆巴勾結之「非洲聯合黨」之領袖，渠被大衆目

【利奧波德維爾廿二日路透社電】剛果民族運動黨之死硬黨員。

【利奧波德維爾廿二日合眾國際社電】已被免去剛果共和國總理職位之魯穆巴，於今日致函聯合國駐此間之代表，抗議聯合國將守衛渠官邸之迦納士兵調走。

【伊利沙白維廿三日路透社電】聯合國派駐此間之政治官員貝倫德遜今日稱：由於

洛湖畔赫爾城以北兩百五十哩左右）瑞近之部族情勢混亂，聯合國軍下之瑞典部隊一連，將於今日空運晉維托。貝氏告記者稱：瑞典部隊之先遣人員（軍官兩人與士兵八人）已於今日赴晉維托。此間接到渠等之報告後，瑞典部隊將再有官兵一百廿

【伊利沙白維廿三日法新社電】「鑛邦」總統卡郎吉之發言人今日於此間稱：卡氏之「解放軍」經已收復「鑛邦」之首都巴克文加（地在剛果北部和國際邊界），卡氏之部隊，係於巴克文加時間本星期四晚十一時收復該城。

老克對女人作無聊噓聲

【紐約廿三日美聯社電】今日曾對蘇俄總理克魯雪夫發出噓聲之美國人，被老克報以噓聲。當老克昨晚抵達巴剌沙酒店出席一個外交招待會時，在走廊上一名打扮甚佳之婦女，對渠發出噓聲。惟老克亦對彼等報以噓聲。

迦納總統要求改組聯合國軍

【聯合國廿三日路透社電】納總統恩克魯瑪，今日要求在剛果之聯合國司令部立即改組，以「支持由卡沙伏布為總統及以魯穆巴為總理之正統政府」。渠謂：卡沙伏布及魯穆巴之司法權力，主在整個剛果被承認者。

洲國家支持所進行迴已發出其第一次之打擊。在不斷之鬥爭中，「鑛邦」

美國向蘇調查兩名失踪遊客

【莫斯科廿二日法新社電】本日消息：莫斯科美國駐蘇大使館昨日照會蘇聯外交部，查明兩個失踪之美國遊客，此兩人之失踪，究因發生意外，間諜事件或求取政治庇護，至今不明。

中共副司令員逃出後西藏遭殘暴統治
人民正設法逃亡
謂彼此行攜有若干重要文件

【新德里廿三日法新社電】據此間今天消息：一名中共副司令員，在完成一次視察任務之後，於九月五日抵達位於干托西北之八日期內，越境逃入錫金。據悉：張氏係西藏高級軍官，曾告於干托遇（下同）附近之一個邊境哨站時，攜有若干重要之文件。據悉：張氏的中共偵訊人員稱：渠因忍受而逃出該地。渠因以邊境哨站時，攜有若干重要之文件。據悉：伊在中國本部接受長期訓練之後，返回西藏，共在西藏之任務，據悉係在展開社會活動之掩飾下，對藏人進行說教。據彼本人聲稱：張氏於到達錫金邊境時，始告知錫蘭官員張杜孫（譯音）：彼係日喀則軍區副司令員，隨行者有中共所訓練之藏籍女通譯員，共名為譯員，據悉：兩人均佩有左輪，張杜孫曾以槍尖迫使該位女子與渠一同逃亡，據該項消息稱：張氏及其同伴在康巴，渠欲越境逃走，而在錫蘭初則加以勸阻。張氏復謂：西藏之生活而非人民所能忍受。渠因無法自由，渠在西藏之逃亡，乃係惟一之途徑。乃以張氏在干托告知錫金官員，渠曾親睹藏人被捕往干托。據悉：西藏之遊擊活動，已被拉莫山崗，并於進入錫金之前，拋棄其制服，改着便服，彼等曾經過錫金北部之朱雀那取道路。據悉：張氏實際上惟綱所間之一條路，而且於遭受張氏以其槍把手脅威迫時，惟綱即同意與渠同行，并私下希望逃亡。多數藏人，均表示不滿

社論

聯大的「宣傳表演」

——西方大國應從積極的、事實的打擊克魯！

據昨日巴黎消息：法國政府認為，世界各領袖在聯合國的集會，是一種「宣傳表演」，因議會後發出公報，強調法國的意向，「仍是盡其與聯大會議疏遠」。法國政府這種態度是否對，乃另一問題，但他們的看法卻是十分正確的。這一次聯大除了「宣傳表演」之外，將不會有什麼。

克魯曉夫率其僞類，故意乘波羅的號前赴紐約，為的就是「宣傳表演」。且看廿一日路透社從聯合國發出的電訊描述：「克魯曉夫本日在聯合國露面（時刻記者招待會），情形很像是個演員，有笑、有手姿、蹙額鎖眉，表情十足。雙手揮動，有如樂隊指揮。其表情反應視記者的詢問而定。街上有人乘他和怪叫」。克魯五月十六日在巴黎是一種表演，現在在紐約又是一種表演，他本來就是一個「宣傳表演」專家。

艾森豪於廿二日在聯大搶先發表演說，向俄共提出挑戰式的裁軍計劃，包括要求俄共恢復裁軍談判，防止全球武器競賽，宣布月球及北極天空不得作任何類似戰爭活動，並禁止集體破壞的武器用於太空。他又攻擊克魯利用聯合國為擾亂工具，把聯合國誤為一個奧林匹克的場所，擴大他們的宣傳。他也指摘了克魯為剛果事件惡毒攻擊聯合國，為了自私的理由而希望延長剛果戰爭。艾氏這一演詞是有力的，但在這次聯大鬥爭形勢看來，則艾氏這一演詞，除了「宣傳表演」之外，也決不會再有什麼。

可以想見的，繼艾氏一篇演說之後，克魯就要來一篇演說，這兩篇演說，便成為第十五屆聯大的鬥爭中心，結果就是針鋒相對，兩不相下，所謂裁軍，所謂太空和平計劃，所謂停止武器競賽，將一如過去許久以來的一樣宣傳鬥口而已。

誰都沒見到，克魯此次的結聚湧到聯大，目的就是擴大宣傳，乘美國忙於大選之際，企圖以宣傳攻勢，壓倒美國，奠定其下一步「冷和」攻勢的基礎。西方大國們如何應付，我們尚未獲得清晰的了解，也許艾森豪廿二日之出席聯大演說，是對策中的一節，這一節，可說是收到了若干對克魯演說迎擊的效果，但我們仍以為這一類宣傳戰的作法，西方自不如共黨的蠻和厚顏，也不如共黨的多方面，則僅僅一篇演說，殊不足以在整個聯大戰中取勝。我們認為，要從積極方面打擊共黨，應該把一九五六年的匈牙利案來一次徹底的清算，除了俄軍的屠殺暴行之外，俄共的拒不接受聯合國決議案，破壞聯合國神聖的職權，都可重新提出。再加以一九五九年的西藏事件，亦應同時堅決執行聯大的決議。這是共黨的要害，在聯合國鬥爭中，這正是自由世界手上不可或缺的武器，過去西方大國們不曾充分利用這武器，祇知枝枝節節的應戰，甚而忙於接應的招架，坐致大好機會輕輕溜過了。這一次空前激烈的鬥爭又將如何呢？

在聯合國對共鬥爭，主要的對象，無疑是第三者的所謂中立國家和世界輿論。我們知道，匈牙利事件與西藏事件，同是共黨集團對所謂中立國家和世界輿論的最大損失，最近俄共因剛果事件而惡毒抨擊聯合國，亦為「亞非集團」所不容，因此，西方大國們應該緊緊把握這個弱點，作為集中的反擊，乘時伸張聯合國的權威，使克魯此行，弄巧反拙，自是最勝算的策略。至於所謂裁軍等等狗皮膏藥，世人早已耳熟能詳，誰都認定是變方的假話，絕不會引起興趣。克魯之所謂「和平共存」、「談判」、「協商」等等，說者自說，也絕不會有人傾耳恭聽。故今日問題，在於西方國家如何爭取第三者的同情，打消共黨的宣傳，這一點，在聯合國既有成案可援，自可充分利用，一個有力的事實，自可粉碎共黨無數的宣傳，這是西方政治家們所應該看到的。

同時，我們也曾指出過，聯合國是一個「戰略同盟」的矛盾體，由於多年來共黨在國際小國間的活動，也由於西方大國們有若干表現使得小國們失望，因而聯合國組成分子質的問題難免有所變化，即如拉丁美洲集團的動搖，是一個例子，加上若干新興國家在國際鬥爭中尚乏經驗，有若干為共黨所利用，則西方大國過去在聯大的優勢，可能逐漸削弱，再加了共黨分化利用活動的機會，克魯此次之大規模向聯大採取攻勢，當認為是一個「爭取其位」，轉變聯合國形勢的機會，所以嚴重點說，這一場鬥爭將是自由世界在聯合國今後地位與聯合國命運前途的重大關鍵。作為自由世界領導者的西方大國們，除了積極作戰之外，絕不應有其他想法。

誠然，法國已表示冷淡，或美國與不過一股權子如何用法，尚未可知。我們依然看到艾森豪的第一仗，仍然不夠。我們所慮的，美國在大選中，敷衍得過了事，英國則仍然希冀在談判技術中兜圈子，戴高樂命於爭取在歐洲的地位，試圖一來，克魯或不致有大收穫，但其「宣傳表演」，總要得到若干成果的。

各地通訊

南越共黨問題專家指出 越共派系間鬥爭激烈

中共蓄謀吞併視北越為一省份 倘親中共派得勢將侵南越寮國

【本報西貢航訊】據此間對越共問題極有研究之權威觀察家透露：越共內部派系鬥爭近趨激烈，第一派為現在執政之親俄派，第二派為親中共派，此派以長征為首，長征為越共自稱之「國會主席」，其人暴烈而又深存派系之觀念，至於胡志明，雖然沒有加入任何一派，但他亦絕非親俄者，並而在戰後多年中胡志明建立「越盟」，與法國人談判，亦曾受到親中共派之頗力。

中共經常對北越密訂計劃，不斷把北越視為天朝帝國之一個省份。該觀察家又認為：一俟親中共派佔到當所執政之親俄派時，越共將對自由越南及寮國採取更為侵略之侵略。

又訊：越共區人民生活至為辛苦，街上看不見的士，小部份公務員所乘之唯一汽車，也是陳舊不堪之老爺車。至於糧食則更為凄慘，快要陷入計口授糧之階段。

中共迫城市居民勞動 復迫將工資存入銀行

【本報訊】中共為進一步榨取城市居民勞動力，在城市建立「人民公社」後，即驅逐家庭婦女參加生產，所得收入，大部份強迫投入銀行儲蓄，以「支援」所謂「社會主義建設」。據各地共報宣傳，近來被迫儲蓄的數字逐漸上升，對於「國民經濟」的發展，起了「很大作用」云。

據「北京日報」消息：根據銀行的統計數字，截至八月上旬止，北平市儲蓄存款總餘額已達偽幣三億零二百二十七萬元，同去年底比較，存款戶增加了二十五萬個，存款增加了三千六百多萬元。該報將此種「功績」歸於「人民公社」。該報說：城市「人民公社」成立後，大辦工業，居民的收入增加，是城市儲蓄額增長較快的主要原因，特別是街道工業發展以後，廣大家庭婦女都紛紛走上生產崗位，有了收入，進行得既普遍又徹底，使儲蓄數字不斷增加。新市「人民公社」一七月份儲蓄存款增加了二萬七千元，相當於上半年存款增加數的一倍以上。現在各儲蓄所和儲蓄組，正在各級「黨委」領導之下，不斷的改善存款手續及發動儲蓄「競賽」，使儲蓄運動……

又據「吉林日報」消息：吉林省各級「黨委」在城鄉發動的「勤儉持家，踴躍儲蓄運動」，「成效」很大。到八月二十日止，全省城鄉儲蓄存款餘額達一億七千多萬元，比去年同期增加百分之九十五點四。

該報宣傳，這是因為農村「人民公社化」以後，就業人數……簽前增加，大批家庭婦女擺脫了家務勞動，參加了社會勞動，促進了生產進一步發展，也增加了收入，所謂成的云云。從上述消息可以看出，中共已強迫人民勞役，所得又強迫儲蓄於僞銀行中，等於左手付給你工錢，右手又向你收回一般無異。

中共農業生產特色 秕子大量增產 佔稻穀產量百分之十

【中央社訊】秕穀大量增產，成為中共農業生產「特色」，也是「大躍進」中的一大「奇蹟」。據中共透露各地的秕子，平均佔稻穀的百分之十，特別在長江流域各省的晚稻，由於氣候和栽培技術的關係，秕子的百分比更大，有些高達百分之二十。所謂秕穀，就是生長在稻田中而不能吃的秕子……

據中共「人民日報」，秕子之所以大批生長，主要是由於選種不良，缺水、草多、插秧遲、底肥不足和追施肥甚至缺肥、翻犂不深、管理不細、稻秧倒伏、抽穗而不結實，秕子卻大批長成。根據該報所說，可知秕子之所以「生產」的，這反映出主要是由於農民們的消極，正如中共最近透露各地農田發生荒荒一片，即稻田長滿了雜草一樣，全是由於農民消極反抗的結果，因為糧食生產多了，他們也不能多吃一口的。

中共要大陸各地駐軍 對生活供應實行自給

提出「靠山吃山靠水吃水」口號 同時對士兵薪餉實行強迫儲蓄

【中央社訊】中共在大陸各地的駐軍，現在要做到「靠山吃山，靠水吃水」，展開節約鬥路，生活自給，以減少中共的供應。

中共的「新華社」二十二日發出通報一個例子：「陸豐地部隊為了實行靠山吃山，靠水吃水，在施工中所需要的一切工具材料，都由士兵到河灘上去揀，到山中去砍，自己來製編」。

中共又報導在山區及某部，百分之九十的士兵參加儲蓄，儲蓄額平均佔應領薪金津貼的百分之七十，其中百分之八十是定期儲蓄。

共軍士兵的儲蓄是出於自動抑係被逼呢？「新華社」說：「……士兵思想建設的一部份。」所謂「思想建設」就是凡參加儲蓄的，就是思想已搞通，不參加儲蓄的，可能被扣上「反動」的帽子。該社又透露中共把士兵的儲蓄款移作「建設」之用。例如該社說：「某戰士說：當我知道我們的儲蓄，在建設時期所起的作用時，我心裏感到無比興奮。」這就是一個鐵證。

後勤制度已臻科學化

中外記者陸軍訪問之二

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】現代後勤領域逐漸擴大，自有國家後勤之說，其影響於建軍者更鉅。後勤負有形戰力的供應及無形戰力的增進，建軍必須建立縱橫兩方面的後勤支援體系，配合後勤原則及制度的確立，後勤人才的培育，我陸軍供應司令部正確保的任務。中外記者訪問團訪問陸軍供應司令部時，該部司令官羅君鉑中將指出：我們的陸軍後勤為適應戰場需要，切合時代要求，正朝著科學化及制度化方向努力。他說：「我們不特要發揮有限的人材物力的高度效能，而且還要竭盡心智，研究發展，化無為有，使不可能為可能」。

我陸軍係於民國四十四年參照美軍後勤制度，訂定國軍各項後勤制度的法規及作業程序等，並要求使陸軍後勤全面科學化，制度化，而做到節約人力，物力，達到適度要求的所謂「經濟有效」的後勤制度。已頒行的各種規模……補給方面：有補給制度，服裝換損換制度等。衛生勤務方面：有政府衛生勤務五級作業程序及後送制度等。運輸方面：有運輸制度等。勤務方面：有延長……

通訊方面：台灣本島與金馬前線的通訊設施，安全而靈活。兵工對前線的支援，亦甚適時適切，並維持充足的存量……部門並已順利接收和國……

……後勤儲備戰備物資，並與民力輔助軍事勤務與軍事徵用徵購制度等。該部依據「穩定前線，完成戰備，待機反攻」的國防方針，以「前線第一優先，最前線最優先」的後勤政策，全力完成戰備，優先支援外島，以及戰列部隊。

就金馬前線的防務而言，該部所屬工兵學會為金馬前線設計了七十多種地下工事圖例，齊軍於抗力一致，形式相同，使金馬前線的工事地下化，安全感大為增加。前年八二三金門砲戰期間，中共砲兵所發射的四十七萬多發砲彈，金門的工事損毀極微，這說明了金門前線地下工事的堅固已經得起考驗。

兵工裝備……飛彈零件……詢制度，對飛彈零件獲得的時間縮短，其飛彈零件獲得率已大為提高。

陸軍後勤對於改善官兵營養，被服給予及營房保健，以及營房舍的修建等方面，甚為努力，而卓有成效。主食和副食供應，目前已增加二四四公斤，缺乏營養性病症者如夜盲症等也已絕跡。駐守金馬前線的官兵副食，除原有魚肉外，每人每月並增發肉類罐頭一磅，脫水蔬菜及水菓，並普遍裝有冷藏設備，確保副食新鮮。陸軍官兵服裝改裝在質量兩方面，均有顯著改善。戰列部隊士兵現每人一床，軍毯每人一條，另外加發外島官兵羊毛衣蚊帳每人一頂，另外加發外島官兵羊毛衣每人一件。至於防保健措施的加強，也已使陸軍部隊官兵健康年有進步，去年性病發病率已降至百分之三點九，血絲蟲病降低百分之二點七，軍中肺病及金馬地區瘧疾等已完全絕跡。

泰警方又破獲 兩運毒藏毒案

共搜獲鴉片近三百公斤

【本報曼谷航訊】泰國警方繼日前在首都偵悉有人將以船隻偷運鴉片沿西海岸進口……破獲一大規模運毒機關，搜獲價值一千萬銖毒品案後，泰國北部……於本月十八日破獲一宗鴉片案，破獲之鴉片共二百六十公斤，約值泰幣二百六十萬銖。

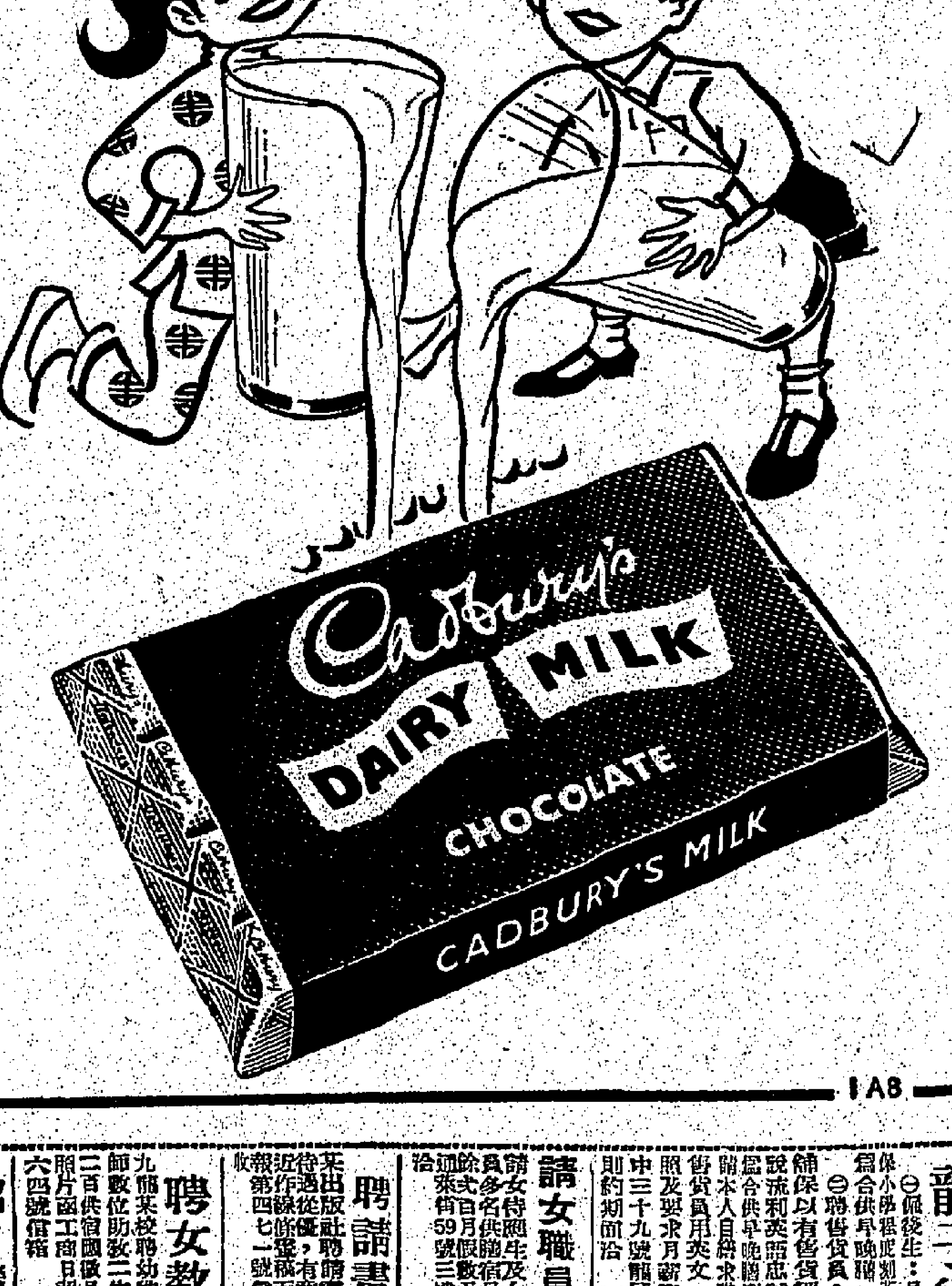
據警方稱：柴可泰府警察巡邏乃沙威警中校，等二人，乃於下午一時左右，只竹筏沿著水路駛至……上而係以辣椒及酸柑仔，但是當翻開辣椒及「酸柑仔」時，即發現下面藏滿的，原來係以玻璃紙所包裹的一包包鴉片，全部一百二十九包，重共二百六十公斤，約值泰幣二百六十萬銖，因此，逐將乃博及乃汪猜予以拘捕，押解署中審訊。

另據北欖坡府消息：該府警察巡邏乃猜等少校，近日獲得綫人報告，謂有人偷運私烟過境，即帶同警探前往監視，發現有人往「唐集旅店中」逐率領員於本月十一日下午一時許，至上述地點搜查，結果在該旅店客房中搜出以白紙包裹的烟土三包，計重七公斤，士乃納與乃沙受二人即被帶返警署審訊。該府乃沙受行動可疑，乃沙受、乃納二人，均為烟販，共重廿三公斤，值泰幣二十餘萬銖。

吉百利

美味

朱古力

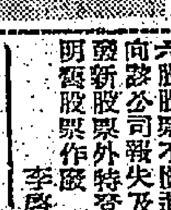


總經理：和記洋行

1A8

分類廣告

尋人 林美有



陳亞之妻林美有又名陳美有現年卅四歲人，台肥由六〇年九月十三日早夫婦同往探親，途中失踪有十餘天不見回家，見報後請即回家，如有親朋人等見吾妻者請帶來永祥街一號重謝不誤

遺失

金廣祥 河北人 大學畢業如有親朋知其地址請函告香港九龍何文田街廿四號二樓莫國

遺失聲明 本人名下中國康年人壽保險有限公司所發之第397至402號共六股股票不慎遺失除向該公司報失及請補發新股票外特登報聲明原股票作廢 李啟文

遺失聲明 本人名下康年儲蓄銀行有限公司所發之創辦股叁拾股（NO 2131至2160）之股票不慎遺失除向該銀行報失及請補發新股票外特登報聲明原股票作廢 李啟文

遺失啟事 本人於廿日遺失永安銀行（MA 1817）號存款部一本除報明銀行外特此聲明作廢 梁偉笑 一九六〇年九月廿一日

遺失圖章 本人遺失圖章一枚與銀行旺角分行定儲第五四號所用私章一枚除向該行報失外特此聲明作廢 陳炎芳

遺失聲明 茲遺失本人與恒生銀行九龍分行往來之圖章除向該行掛失外所失作廢改用新圖章 彭良金啟

遺失聲明 茲遺失恒生銀行九龍分行儲蓄戶家庭儲蓄五四一三號之存摺除向該行掛失補發外所失作廢 陳二妹啟

啟事

承讓啟事 ……

惠州同鄉會 鳴謝 ……

司徒氏宗親會通告 ……

聲明告白 ……

買屋聲明 ……

招生

招頂啟事 ……

速成識英字 ……

免費授英文 ……

英婦教授會話專科 ……

無綫電 ……

小學寄宿 ……

會考福音 ……

日文 ……

聘請

龍子行 ……

請女職員 ……

聘請畫師 ……

聘女教師 ……

招請 ……

食品公司 ……

衣睡 總匯 男女款式好·尺碼齊·定價廉 民興百貨公司 彌敦道三三三號·電話 62081

高炳記洋服公司 經營環球西服 彌敦道二四一號 電話 61200

萬能角鋼 ……

托兒所 ……

有高尚職業的人（不須辭去本身職業） 你需要額外收入嗎？ 如果你有公餘時間想服務以增加入息 便可獲得兼職而不妨碍你原有的職業 每月有獲得額外收入數百元以上的機會

吳景全醫專 痔 ……

徵求 誠徵女友 ……

七葉一枝花 ……

珠算 ……

油渣房車 ……

均益有限公司 電話 40422 40209 40086 40208 貨倉 燕梳 運輸

兒可亭

婦科 何淑貞

婦女寶

廖秀瓊 婦科

方佐中醫師

梁鳳鳴 婦科

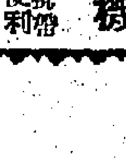
黃灼南 風濕 張尚培 痺痛 關鐵魂 痔瘍

康寧整容所 狐臭 曲綫 疤痕 面容

黃華湛 痔瘍

河血

鼻 耳 洪亮



耳聾機

小氣腸帶

尚有分類廣告刊在第四頁

偵查共黨軍事秘密
美年花二十一億元
除了中央情報局外，還有國家安全局，該局的經費與特殊裝備，年需十三億元。

美國正支銷大量金錢，盡最大的力量，滲入鐵幕，以求取蘇俄秘密。兩個叛國的美人，米散爾和馬丁，于九月六日在莫斯科所發表的，祇強調了美國致力的範圍，和努力的成功。而較早期間，美國U二型偵察機機師飽爾斯的案訊，又揭露了美國防止突襲的另一項努力。飽氏在一次攝影任務中，曾深入蘇俄的要區一千二百哩。自一九五六年以來，他已作此項飛行攝影任務了。

米散爾和馬丁，變身俄人，把美國所努力的另一方面告訴蘇俄。他們曾受僱美國最機密的國家安全局。在一次正式的講述中，其講詞是蘇俄所預備，而由他們宣佈的。他們曾作如下的報導：

㊀單獨國家安全局，便年耗五億元，以期獲知非友好政府的秘密。該局總部在瑞慶頓，擁有職員一萬人。

㊁約有四十個政府的秘密通訊，已被該局成功地獲悉。這些政府的密碼系統，經電子數字計算機揭破。

㊂在過去十年間，有大部份時期，情報飛行曾環繞或越過歐亞兩洲的共黨國家邊疆。此項飛行，其設計至少有一部份是尋求蘇俄和中共雷達站的地點。

米散爾和馬丁指出，安全局進行兩種航空情報。據他們說，其工作情形是這樣：當一架美國偵察機飛行時，無線電搜索器便尋求共黨雷達報告站的地點。收集的情報均送至安全局，由分析家把雷達站所使用的通訊和密碼系統，加以研究。因此該局便能估計該國的雷達防禦的警覺、準確和效能的程度。

另一種情報稱爲「電子情報」，是滲入目標國家的上空，或接近其他國家的雷達站，蒐集關于雷達發射機所發出放射線的自然性質的資料。此種情報，用以找尋辦法，軟化對方防禦系統的效能。

他們并說，一架美國C一三〇巨型運輸機，于一九五八年九月間，在蘇俄亞美尼亞上空，爲俄人擊落。該機是滲入蘇邊作情報飛行的。安全局高級官員曾告訴馬丁，謂這架特製的C一三〇機，載有電子專家和特別裝備，俾在接近的範圍，接收蘇俄雷達發射機的信號。

美機沿着或越過蘇俄邊境飛行，是經常的工作。而此飛行的次數，比美國民衆所料度者爲多。從米散爾、馬丁和飽爾斯的事，反映下列的情形：

在和平時間，美國人差不多每日都冒生命的危險，從鐵幕後收集情報，這是對美國國防很重要的。據所知，此是巨大而耗費的工作。U二型機飛行工作的費用，是由中央情報局負担。該局與安全局一樣，是一個極機密的機構。該局的情報工作費用，年需八億元。至安全局的工作，包括以千計的技術人員，和在國內外數以千計的通訊裝備，祗此年達十三億元。

這樣，美國滲入鐵幕後的軍事秘密，其成功程度如何？依蘇俄的報導，是可獲得若干要點：

對于揭露共黨密碼，安全局已成功地證悉。

在共黨地區上空偵察飛行，過去四年間是經常的。事實上，此項飛行，于一九五二年至五四年間，亦已實行。

對于美國滲入中共，他們說：「安全局一個高級官員曾告訴米散爾，謂美國在航空情報任務上，是有意侵犯中共的邊境。」

對于蘇俄空防，美安全局收集關于防禦系統的指揮組織。

換言之，現有許多徵象，美國正努力獲取關于共黨帝國的重要軍事情報，而且有充份的成功，使莫斯科引以爲慮。（客寶）

圖爲功能甚大的半導體，像方糖一般大小。

美國科技成就一日千里
電子機械多采多姿
用電話能控制家裡用具，用紙張可以製造衣服，吸香烟可以無火，半導體像藥丸可以吞入胃中……，凡此，均顯示新工業時代已接近。

·禾榮·

來自廿七個國家的商人、科學家和工程師們，最近在美國芝加哥參觀了機械工具展覽會和生產機械展覽會中的一萬一千多項美國出品的新機器。這些機械，是如此神妙和多才多藝，保証了一個新的工業革命就要到來。

在展覽會中，最受人注意的展品，是近一百件機械工具。這些同屬一類的新工具，是自動機械與電子計算機結合的新結晶。人類工業進步的最終目標，是想有一套能自己管理自己的機器，上述那一系列新機械，代表着在這方面一大進步。這一新革命的主要之點，是「數目控制」。新機器只需操縱員「教」它一次如何去做複雜的工作。在這一「教授」過程中，電腦記下了一些數目標誌，以後它就能源自己的「記憶」，自動重做同一工作，也可以迅速「學習」新的工夫。在機械及工具工業方面，技術的改變是慢的，故過去一年來，只有過兩次這系的工業的展覽，但現時這種「數目控制」的機械而出，無疑是一大進步，是「新世紀的曙光」。現時要花幾日時間，才能較準車床及其他機械，生產機器零件，但是利用這些新機器，只需幾分鐘，而且由這種工作換做其他工作時，也很容易辦到。

展出的各種機械，只不過是湧現出現的許多新產品的一部份標本，這些新產品正將工業和美國人的生活方式改造，同時保證一個新的工業世紀能在一九六零年代實現。在生活和製造工作的範疇中，沒有一方面曾被那些孜孜不倦，企圖設計更新、更廉、更快或更好的工作方法的發明家們所忽略。今年美國各大公司計劃支在發展新產品和新工作方式的錢，將比去年多百分之十點七。

今日，只要有一個人有了新的主意，顧客便追上門來，或是被公司爭相羅致，他甚至不能靜靜地完成他的新發明。最近，洛杉磯商會便承認家之託，組織了一個突擊隊，到處發掘新發明。電視台幫辦了基門巡遊節目，以尋出未出名的發明家，爲他們表演他的新設計，同時設立了一個委員會來評價他的新製品。有了許多發明，已能引起了一個新行業的興趣，在美國的生意中，每八間便有一間公司是經營一種新產品創業的。由兩個組約人發明並由柯達首先於一九三五年推銷的彩色菲林，現在美國每年便有五億元生意。第二次大戰時只用來噴射殺蟲劑的氣壓罐，現時每年行銷六億隻，所噴的東西，由鞋粉到粉漿都有。十五年前面世時，飽受冷嘲熱諷的「原子筆」，現時每年行銷六億五千七百萬枝，營業額達一億四千二百萬美元。

一九六零年，是美國新產品和新方法大豐收的一年。例如：新產品種類繁多。

△電話開關家具，這是威士汀豪斯發展成功的。這個傢伙，能夠使一個仍在市場的家庭主婦，只要打個電話回家，再撥另一個號碼，便可開火爐烤燒食物。一個在郊外度假的人，也可以用同樣方法，使冷氣機先行開動，那麼他到家時，便可發現屋子裏已是清涼世界。

△易開罐是美洲鋁業公司的新發明，用鋁製的盛汁罐子，只要用姆指輕輕一扭，罐蓋便可除去，而不需要罐頭刀。

△自燃香烟是大陸香烟公司的新產物，香烟上附有一個無味無臭的燃燒物，要吸烟時把烟在烟盒的一擦，烟枝便可點着，無需火柴。

△紙製衣服現正由美國氯氣公司研究中，但紙製的睡衣及餐服裝卻已面世。紙製服裝剪裁合時，但只要穿幾次，就不妨棄之可也。該公司并研究時裝的紙帽。

△袖珍唱機已由愛歐生廠在市場推銷。這種唱機不需輪盤，能唱各種唱片，所用的動力是四件電筒電池。全機重量不够兩磅，售價是六十八美元。

△掌形短波半導體收音機，是保路華公司的出品，全機祗有手掌大小，能收聽全球各地的短波廣播，售價是五十九元九角五分。

△鼓形半導體收音機，是西爾西愛廠替陸軍製造的，大小將如腕錶。

△半導體診症記錄器，不久便可面世，供醫生採用，病人可把這機吞入肚裏，它便能找出病人胃裏有些甚麼毛病。

△傳真郵遞機，將於下月初由美國郵局在華盛頓、芝加哥與密執安試用。藉着這機器，信件將自動打開，內容則由電子「照過」及將電波發出去，需時不足一秒鐘。在收信一方，信件被製成與原照片，然後又自動放回封內，由特設郵差送到收信人。

△電子電話接綫機現正由貝爾電話公司在工場中進行實地試用，比現時的設接綫工作快一千倍。只要將那經常通話的人的號碼放在機器的電腦裏，並將號碼縮爲兩個字。商人離辦公室後，想打電話與朋友，只要打電話返寫字樓通知電腦，它就能自動替你接上朋友的電話。

△計算通訊機全套，正由國際商業機器公司爲美國各航空公司製造中。計算機將爲裝置自動分佈於各地的售票處保持聯絡，使各售票處都能清楚知到某班機所售出客位的最新消息。

△翻譯機也是國際商業機器公司的出品，現能將俄文譯爲英文，全機有五萬五千個字彙。美空軍現正利用此機來翻譯每日的蘇俄「真理報」，每分鐘能譯一千八百字，譯文雖不通順，但還可讀。

△魚雷找尋器，是威特羅實驗室替美國海軍建造的，能在水底游二千呎，它裝有四個五百瓦特的探射燈和電視眼，偵查海底。一「看」到魚雷或其他要找的目的物，便伸出大鉗，把那東西夾着帶出水面，將來可爲商業用途。

△採瓜機，能在一小時內採摘近一英畝土地上的白瓜或同類的瓜。是芝森拉遜公司出品。

△採茄機，是由加州大學及布勒威查製造公司聯同發明的，只需一個操縱者及十三個工人，便能做現時要六十人去做的工作。此機現更導致了另一新發展，即是番茄已被改良得表皮更硬，庶免受破損，同時各果實可在同一時間成熟。

△牛類飼料製造機，是國際收穫機公司的出品，能在田野上採集了野草，並即時製成牛類食料，減少運送存貯的成本。

△小型汽車氣墊引擎，只有十吋厚，十九吋長和五十磅重，但可生七十五匹馬力，是威康士研究所的產品，將在下月由陸軍裝在吉普車上作實地試用。

△電動爬梯車廂機，能將機器或別的重型裝備搬上搬落，每搬五百磅的東西，便上樓或搬落樓梯，一分鐘可搬十八呎，有自動掣，發動機有毛病時它就自行停工。這機器是通用電器公司發明的。（上）

國際剪影

雖然曾受諸多延阻
美核子飛機明年建造

似是而非的，目標比較簡單的其他計劃，在進行上卻比不上「露花」計劃那般順利。他們因爲成本昂貴，欠缺指導，與及來自其他燃料的競爭等而被延阻。

飛彈計劃經獲得利益的核子船艇吧。海軍的原子潛艇，自一九五四年首次航行後，已經償還了那四十五億美元的投資的利息。例如在本週內，裝備北極星飛彈的原子潛艇「巴特力克亨利」號，將在卡納佛拉爾角對開海面潛航，在約一千二百哩深的海底，發射兩枝試驗飛彈。至於它的姊妹船「羅拔李」號的行動，去週適遇颶風「唐娜小姐」吹襲，雖然海面風浪甚大，在海底卻毫無影響。這揭示了原子潛艇能夠在各種天氣都能有效的活動。更有十二艘裝載北極星飛彈的潛艇在建造中或批准中，使美國的各種原子潛艇的總數，達到四十六艘。然而，雖然有這些成功，核子海面船卻有艱難的航行。

四艘美國核子海面船，將於一九六三年航行。它們是：「進取」號、核子飛彈巡航艦「長灘」號，以及七千噸的輕艦「班橋」號。建造這些船艇的延遲，而開航日期也陸續上漲，「進取」號航空母艦的建造費是四億三千五百萬美元，比普通的航空母艦增加一億四千二百萬美元。

這些阻延，以及高昂費用的理由是繁多的：一種新的及挑戰性技術的、配件的不斷試驗、輻射安全問題，都是在試驗航行中所發現，而必須在開航前糾正的。不管怎樣，海軍對核子海面船，暫時採取了等着瞧的態度，海軍認爲，如果其餘的艦隊（普通動力的）不能趕得上，核子航空母艦的優越地球數次的速度，究竟有什麼用。核子熱心家的答案將是使整個艦隊原子化。

對核子商船「熊芬奈」號來說，所引起的辯論更嚴重。據美國海關最近的報告，美國的商船只獲得美國每年的二百三十四萬美元的海運生意的百分之十二。然而，商船局的研究主任高斯文（三十九歲的耶魯大學畢業生，現在負責「熊芬奈」計劃的）卻很樂觀。通常是很保守的航業人士，對正想嘗採取一個真正的冒險行動：一艘核子「荷蘭飛俠」，領港員於指導一艘原子貨船出海後，他回到港口去。其餘的吊橋工作，交由電子計算機負責，利用雷達所供給的資料，以駕駛那船橫渡海洋。據高德文說，這「費用區是使我們吃不消」。

無可否認的，核子海軍是李果華上將的創作。五角大廈的意見，卻認爲在推廣每次只能有一個李果華。如果這新說是真的，他或許設好把他的精力完全用於飛機核子動力計劃。

超過十四年的時間及十億美元的金錢，已經用於發展飛機核子動力的理想，這計劃仍然停擱在地上。這計劃並非欠缺想像力，在不同的時間，它曾經進行那些設計如N六、WS一二五，以及N X二等。N六計劃原定於一九五八年作試驗飛行，用一架改裝的B三六型轟炸機裝置核子渦旋噴射引擎。飛機，包括保證外層，將是六十萬磅。當時的國防部長威爾遜於一九五三年打銷N六計劃，把它叫做無法辨識的野獸。

飛機核子動力計劃的毛病，是游疑不定。當它以迅速、長程、巨大載重飛機爲目標，它遭遇到技術的困難。例如抵禦反應器的高溫度的企圖，還未發展成功。當飛機核子動力尋求迅捷行動，那用來使空氣結果也變成無法解決的難題。

這兩個目標都是有理由的，美國政府，通過五角大廈的研究主任約克，已經實成「軍事上有用的」原子飛行，那就是以超音速的飛行。某些飛機核子動力計劃的官員及國會的批評家，祗要有一架原子飛機以壓倒俄人，卻前重於有價值的機械教訓，雖然那飛機只能「以每小時二十哩的速度在離地五十呎的上空」爬行。

不協調的路綫似乎陸續減少了。飛機核子動力計劃或許有一個目標日期，目前工作，已在「通用電力」及「布拉特及威利」的競爭性核子引擎計劃中進行着。雖然兩公司都在發展有射的引擎，「通用電力」的直接引擎，吸引空氣到反應器上，把它加熱，然後把熱的空氣經過汽鍋去。「布拉特及威利」的間接引擎，把熱傳送去，「通用電力」的直接引擎已經做了許多工夫，「布拉特及威利」的需要較少的輻射保護外層。

在幾個月內，幾乎確定的，可以作一個有利的決定。據約克說，在愛達荷州的瓦爾廠，或將開始建造第一個反應器的N X二飛機。已接到通知，飛行的目標日期是一九六五年。新任飛機核子動力計劃主任布朗治將露，N X二機將有一百二十小時的飛行力，足以在三萬五千呎的高空繞飛地球三次。

不過，所有這些高空飛行和遙程飛行的計劃，還有一個關係地球的範圍。十五年前，原子飛機會被認爲將可使人類不再懷疑的力量。今天，必先改革那由原子計劃產生的恐懼心理，不過有些是政治原因造成的。（下）（士園）

石油收益受打擊
中東國家憎恨蘇俄
儘管俄共大事宣傳，但無法和緩各國的反感，因石油降價完全係共黨做成。

蘇俄和產油國家，特別是阿剌伯國家的利益衝突，使蘇俄常常陷入十分狼狽之境。

莫斯科電台最近指摘伊朗政府未能抗拒國際油業財團要求減低原油價格的決議，這一來正好授人以柄，使德黑蘭方面抓住反攻蘇俄把自以低於市價百分之二十五的價格，出售石油。德黑蘭評論說，蘇俄減價的目的，只在於擾亂石油生產國的經濟，并爲政治陰謀鋪平道路。莫斯科也許爲了政治上的方便，才把伊朗當做對象，不過蘇俄向一般的阿剌伯國家廣播，在接觸到微妙的石油問題時，可以想見，它的態度十分審慎，措辭異常婉轉。莫斯科電台的阿剌伯語廣播評論，最近談到以石油爲經濟基礎的國家，其經濟局勢每見動盪不定，就是一個範例。該評論並指出各國石油生產都控制在帝國主義壟斷集團的手裡，這批壟斷集團操縱價格，因此是很脆弱的，而石油資源并非取之不竭，也不能永遠佔主要能源的地位；不僅此也，石油價格，今天正在遭受日形低跌之苦。

評論中的二二論據，未曾完全沒有理由，可惜都埋沒在反對「帝國主義」的宣傳濫調裡。蘇俄的這種說教絲毫也不能幫助阿剌伯人把石油當作主要財富的傳統觀念，而在看得見的將來，這種觀念沒有發生變動的跡象。從阿剌伯人立場看來，儘管蘇俄用甚麼理由說教，也無法使阿剌伯人諒解蘇俄帶頭減低油價的罪過。

在目前，石油的供求情況不利於石油生產國，這是一個現實的經濟問題。因此，任何一個新興的石油出口國，都會被視爲市場的強敵，蘇俄以取得外匯爲目的的石油貿易，又涉及複雜的政治因素，終究不能脫出搜捕的範圍，姑無論其質量性質如何，對主要原油國的石油市場，都是破壞的。

當市場疲滯不振，像現在這種情形時，「廉價供給」所帶來的影響，是超過經濟比例的。何況蘇俄爲了取得傳統石油供應國的地位，它採取的貿易政策，必然是會使競爭者大爲憤怒的。據石油業專家們的看法來說，正是因爲蘇俄的低價供應原油，才迫使國際油業集團不得不減低中東原油價格。

由蘇俄低價競爭所造成的這一連串因果關係，最後必導致阿剌伯國家石油收入的減少。蘇俄再好的說教，也無法補償各該國的損失。而蘇俄一再所做的慷慨表示，諸如增加給中東石油生產國伊拉克的經濟援助等，看來也無法平復在中東日益增長的憎惡之情。

支持自民黨競選
日實業界將捐助八億元

自池田首相動身到全國各地舉行演說會以來，日本選舉的空氣一天比一天濃厚，自民黨的代表與實業界各領袖接觸，要求實業界捐助巨資，以便進行選舉。據說實業界對自民黨的要求，已表示原則上接納，並將在九月中旬，由「經濟再建懇談會」首腦部召集會議，正式商討和決定捐款的數目和辦法。「經濟再建懇談會」是各大企業共同組織的一個中心工作，在於爲保守政黨籌款，內閣每逢有選舉，需用大批款項時，向例要求懇談會援助，足見懇談會和保守黨的關係如何密切。

懇談會的發起人植村甲午郎（經團聯副會長），爲了赴美出席國際貿品展覽會，預定九月十五日動身，下月中旬始能返國，所以實業界領袖認爲植村出發前，有從速決定的必要。

自民黨的捐款要求，是九月八日正式向實業界提出的。八月五日，自民黨的益谷幹事長、大藏國務幹事長和實業界代表植村甲午郎、小林中前開發銀行總裁、足立正日商會長、菅禮之助東京電力會長、永野重雄富士製鐵社長、嚴佐凱經濟同友會首席幹事等，在某處舉行秘密會談，自民黨方面要求實業界籌款十億日元，實業界表示可能捐助八億，俟正式總選全面檢討後，即可決定。

上次的總選舉，懇談會捐助自民黨五億六千萬日元。本次因下列理由，將需更多的款項：

㊀實業界認爲，日本因反對新約的運動，喪失了國際信用，所以必須全力支援自民黨，在選舉中大獲全勝，藉以恢復信用。

㊁各大企業對於池田首相的積極經濟政治，都表示贊同，因此不惜捐獻巨資，支持現政府。

企業界領袖在秘密會談時，曾向自民黨代表提出三項條件：

㊀總選舉的被選人應加限制，由三百八十人至四百人比較適當，如人數過多，等於濫竽充數，未免浪費。

㊁支出方面必須明確，最好能向懇談會提出報告。

㊂自民黨的籌款，在懇談會之外，照例要向企業家個人或公司募集，今後希望不要再採取這種方法，而由懇談會統一辦理。

陸奎生中醫師　健康報導　第三十八期　每逢星期六刊登

診症時間：上午九龍：晨八至十二時彌敦道平安大樓八樓八號　下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座　夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號　星期日照常應診　電話預約上門出診

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明　哮喘咳嗽根治報告

胃病速愈法

胃病速愈法專治胃痛，消化不良，胃酸過多，胃潰瘍，十二指腸潰瘍，大便發黑，胃腸出血，胃下垂。

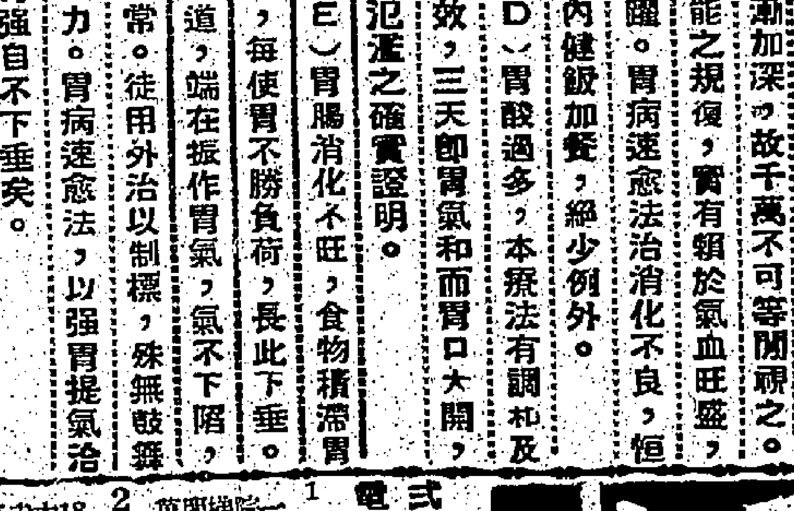
（A）胃潰瘍，十二指腸潰瘍的主要症狀是胃痛，吞酸噯氣，大便不正常，日久糞便發黑，嘔吐嘔血，特效丸散立止胃痛。大便發黑（即柏油狀），三天轉黃。消化正常，胃口大開，根本治愈。胃潰瘍不須開刀，內服藥埋口根治。

（B）根治胃病，氣頂悶脹，反胃嘔逆，泛吐清水，消化不良，無論新起久患危急等症，一服立效。

（C）消化不良，嚴重影響胃病逐漸加深，故千萬不可等閒視之。消化機能之規復，實有賴於氣血旺盛，細胞活躍。胃病速愈法治消化不良，恒於三天內健飯加餐，絕少例外。

（D）胃酸過多，本療法有調和及平衡之效，三天即胃氣和而胃口大開，乃酸不氾濫之確實證明。

（E）胃腸消化不旺，食物積滯胃中過久，每使胃不勝負荷，長此下垂。根治之道，端在振作胃氣，氣不下陷，胃即正常。徒用外治以制標，殊無裨胃氣之力。胃病速愈法，以強胃提氣治本，胃強自不下垂矣。



胃潰瘍和十二指腸潰瘍

整體療法根治　風濕筋骨痛　劇烈關節炎

精氣神　稱三寶　元氣虛　丹田病

神經衰弱中氣虛弱調補根治法

中氣虛弱現象：精神不濟，體虧氣弱，四肢疲倦，食慾不振，未老早衰

神經系統症狀：頭痛，頭暈，腦弱，失眠，健忘

循環系統症狀：心跳，胸痛，氣悶，肢冷，疲勞

消化系統症狀：胃呆，胃痛，飽脹，泛惡，糞黑

運動系統症狀：腰酸，背痛，骨痛，酸軟，無力

泌尿系統症狀：反濁，頻數，夜尿，刺痛，沉澱

工商日報　分類廣告　每段大字四個小字四十個　每天式元　銷數廣　効力大　收費廉　洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部　㊁九龍旺角東樂戲院

上海街　杉樹街　海壇街　鉅昌建築公司　電話：803436 58271

成利　二九龍彌敦道式六號E二樓　旺角碧街　下鄉道　花園街　大角咀晏架街　利成大廈　高息　中環堅道18號地下

街漢銀灣瓜土　萬餘元唐樓　電話80589

九龍城道　四川街　山東街　花園街　忠信置業公司　章記　瑞士大廈

1961 1960　記緊買一定起價的樓宇　香港大樓　沙田東覺台　花園別墅　旺角　油麻地　吳松街　一梯兩伙　租購從速　福保公司　電話63649 65533

海傍新樓　北角新麗池側　金華唐樓　快將完成　分層出售　一廳五房售一萬三千二百元起　洽購處：建安大藥行　永樂東街35號　電話：20208 31637

南洋新貨　高息潤樓　二樓售$16,500—租$280　八樓售$12,000　租$200　大昌

懷德工廠大廈廉租

寫字樓出租　沙田洋樓　廠房廉租　地下全層　茶室出頂　全間轉讓　織襪廠讓　五金機器　瀝青　靚薄型紙出售　大興企業公司　沙田鉅型　寫字樓出租　氣功

尚有分類廣告刊在第三頁

本港新聞

廠商會向工商處建議 明年棉品輸英配額 新廠應予適量分配

工展場地增至十五萬呎

【本報訊】十八屆工展會，已在加速進行籌備中，該會之各部部長，今後逐星期四日舉行會議，討論各有關事項。據報告：場地原為十四萬方呎，現據當局通知，海軍船塢舊址之Y段一部份，仍可撥出交工展會使用，因此，本屆場地可增至十五萬方呎。

參加展覽及陳列者已告截止，但各方有意設法加開攤位，但額滿後之登記者，仍有機會參加。查目前已登記及認領攤位者，計八個攤位者十二家，五攤位四家，四攤位四十六家，三攤位十三家，兩攤位卅二家，一攤位十八家，另雪糕、毛冷業等聯合攤位。陳列攤位中之認領者，八攤位一家，五攤位一家，四攤位七家，三攤位二家，二攤位十八家，一攤位六十九家。至于機器、原料陳列，尚未截止，至目前止，認領二攤位者二家，三攤位者一家。

廠商會昨日下午五時，在會所召開會議，就工展及有關會務，提出討論，出席者有：朱石麟（主席）、黃之英、王澤洲、梁祖卿、張耳光、伍澤民、湍遠生、梁孟齊、利功甫、高行之、柏振光、陳伯昌、顏文亮、霍碩、黃勵材、陳錫乾、鄧和、胤敬德、黃頌波等十人。席間通過：㈠工展會因地點關係，開幕日取銷酒會。㈡通過當前會決案，其中較重要者有：函英工商處，對六一年度輸英限額，作如下提議：㊀新廠認照考慮給予適當配額；㊁配額根據以往紀錄，以百分之五十配與付貨人，以百分之五十配與廠家；㊂織色布照考慮給予加多額例如監理業額內有多餘的話；㊃應徵詢有關方面取得同意，然後執行。㈢出版會刊，原則接納，但以宣傳部所擬計劃未週詳，交該部再行擬具詳細計劃下次提會。㈣接納公用部長林根成、樣品陳列部長及建設委員朱榮庭辭職，并推柏振光、余兆基接充。㈤接納捷發工業同業公會申認陳列攤位。㈥凡已認領攤位者，不得減少。此外，繼續推選大批工展會逐務職員及通過新會員一批入會。會議至七時始散。（東）

美商業部刊物透露 去年度港貨輸美 總值逾一億美元

認為香港工業發展「值得注意」

【華盛頓廿二日合眾國際社電】美國商業部今日稱：由于香港具有一個安定政府及一項經濟自由政策，故近年來香港工業之發展，「十分值得注意」。商業部發表之一本定名為「香港經濟及工業資料」之小冊子內，對香港工業進步之後，美國與香港間貿易所發生之變化，加以分析。在美國未實施禁運之前，中共曾香港輸往美國者多為中國來源之手製貨品，在禁運後，香港輸往美國者，主要為在香港製造之手製及機製貨品及原料。當香港工業發展後，其輸入美國市場之貨品生產注意力，乃告改變。該小冊子謂：「在一九五九年，香港輸美之貨品，多屬機器產品，例如衣服、鞋、塑膠品、電筒等等，手製貨品，有籐器、籃、刻象牙及玉器等，祇一小部份。」一九五九年香港輸美貨品之總值，為一億零三百四十萬美元，為香港輸出總值百分之十八。此外，商業部估計，香港出售與美國軍人及與美國人之貨品，每年逾二千萬美元云。

七週來逃澳義胞 將達四百人

其中數人帶有港幣數百元

【本報澳門訊】近三天來，從大陸逃亡抵澳之義胞，人數又超出三十人，其中包括有中山、新會縣難民，大多乘搭小艇逃澳，中有一人泅水而來。

前兩天，有九名新會青年，乘一小艇在海面掙扎歷十五個鐘頭而安抵澳門，獲得新會同鄉會替予收容。

昨日又有六名中山男女，駕一小艇抵澳，在青洲上岸時，得澳門青年會社收留，並得天主教人士給予糧食救濟。

前（廿二）日有中山五區神灣鄉民人口大小共十五名，分三家各乘小艇逃澳，一家戶主名彭根，與妻子共五人；一家戶主名郭森，妻子共四人；一家戶主名梁貞蓮，連同妻子共六名，另五名在灣仔泅水抵澳，各人均携有數百元港幣手續。據「難總」發表：是日逃來已有廿人。各人在營總部落後，並得自由一張證根據，可長期領糧，並持此證前往難胞總會辦理申請領取生元急救金，另分兩個月每月領米廿五磅之各項。由去月一日起，至本月廿三日止，七個星期內前往「難總」申請救濟之義胞，人數將達四百人，八月份共二百名，本月份未足一個月，已達二百八十人。

英及越南議員 經港赴日開會

【本報訊】英國保守黨國會議員李斯道、奧斯本兩人，於昨日下午，偕同夫人由英乘班機抵港，在此間逗留至星期日，然後赴東京參加國際議會會議，會議完畢後，將再度來港，並由此間赴大陸共區「觀光」，再由大陸赴莫斯科，始返英。

又越南國會議員代表團一行十一人，由副議長張公榮率領，昨日由西貢乘法國航空公司班機抵港，彼等將在此間作兩天逗留，然後赴東京參加會議。記者詢彼等在會議完畢後，會否到自由中國訪問？據答謂：「越南國會議員，最近已訪問過台灣，此次不會再去。中國與越南邦交甚睦，中國現正協助越南從事經濟發展」云。該團將在港逗留兩天，然後赴東京。

美參院議員 曼斯菲爾 廿七日抵港

又據泛美公司宣佈：美國參議院多數黨領袖（民主黨）曼斯菲爾議員，定本月廿七日（星期二）下午十時，乘「汎美」航機來港。曼斯菲爾是對外交事務有重要影響力之人物，一九五二年曾為總統特派代表，一九五一年至一九五二年為巴黎第六屆聯大美國代表，一九五四年參加馬尼刺東南亞公約會議之美國代表。（杜、他）

美艦官兵捐大批衣物 救濟大坑東火災災民

【本報訊】在抵港渡假之美國巨型航空母艦「大黃蜂」號艦上直升機反潛機第二中隊官兵，捐出衣物十五包，贈與大坑東火災災民，昨晨十時，由該艦新聞官董爾夫上尉率領艦上員兵五名，親往大坑東災區，假天主堂派發，受災居民每人一包，並由該區天主堂神父及職員協助。

竹桿掃把作武器 上海街發生大毆鬥

三製餅師傅受傷 事後數苦力被傳訊

【本報訊】昨日下午六時左右，油蔴地上海街三七二號茶樓下，由於得如茶樓之生意人入大開片，結果有三人被毆傷，送醫院救治。此事之起因，係有挑運煤炭之苦力兩人，昨晨挑運煤炭至上述茶樓三樓時，因該茶樓正趕製月餅，樓內放滿製餅用料，以致路窄難過，該兩名苦力抬煤炭經過時，誤將其中一盤餅師傅碰翻，曾一度發生口角，旋已罷息。不料至下午六時左右，該兩名苦力再担煤炭登樓，不意又與製餅師傅發生爭執，遂再度引起衝突，當時有數名苦力至樓下時，忽有人由樓上打至樓下，煤炭苦力三名加入作戰，即成為五對三之大打鬥，一時竹桿、掃把橫飛，由上海街打到新填地街，三名製餅師傅寡不敵衆，均被毆傷，而五名煤炭苦力於逞兇後，即向碧街金華戲院方面逃去。被毆傷之三人，名王金興，卅弍歲；李良，廿八歲；江興，卅二歲。此宗打鬥事件發生後，聞說警方已將數名担煤炭苦力傳到警署問話，查究此事件之起因及經過。（銘）

馬會撥十萬元 作紀念司馬克獎學基金

並設立騎師福利基金 濟助遭遇意外之騎師

【新亞社】香港賽馬會，昨日下午五時四十五分，在該會餐廳召開會員週年大會，會議開始時，由主席致詞，報告一年來會務，郭贊支持議報告，逐一致贊成通過一九五九年七月一日至一九六〇年六月卅日之決算。此外並追認董事會四項修章決案，最後為推選董事，均經順位當任董事。

冠軍騎師司馬克，於今年一月二日不幸在作賽中墮馬殞命，馬會同人深表哀悼，馬會已撥出十萬元，作為「紀念司馬克獎學金基金」，同時又成立「騎師福利基金」，以備騎師發生意外時，得以酌情撥款予以濟助。該基金現已有一萬二千五百五十元，以後將逐有增加云。

董事名單如下：賀田（主席）、巴倫、布力茲、周錫年爵士、愛華士、麥基奇、潘氏、林士丹頓、端納。

圖片說明：（上）左起：英國國會議員奧斯本，奧夫人，澤民（輔政司署職員）、周錫年爵士、李斯道夫人，及議員李斯道。（下）昨日抵港之越南國會代表團長在機場留影。（本報記者社攝）

保良局今日 賣旗籌款

郭贊議員昨晚廣播 請各善長踴躍捐助

【本報訊】保良局定今日舉行週年賣旗籌款，立法局議員郭贊，昨晚在香港電台及麗的呼聲廣播，籲請各界踴躍捐助。郭議員介紹該局工作甚詳，並指出：保良局為無依婦孺設想的一切措施，相信比諸一般普通家庭的父母，最值得我們同情援助。希望各位明白見到站在崗位的熱心學生的善舉。又該局昨日收到熱心人士捐款：有名氏二千元，何羅光二千元，黃秉乾夫人二千元，王德元、洪胖似、王澤洲夫人、施文律師樓、余平仲、李惡關、陳永欽、陳應科、周飛星、鍾醒濟各一千元。其餘捐數百元數十元者，殊不勝枚舉。（百）

報販生活苦 盼顧客合作

全行公議改善賣報辦法

【本報訊】港九報販工會，現正發起一項維護報販同業利益之措施，呼籲各報紙讀者及報販同業互相合作，若此一運動能推行圓滿，該行同業工友，將獲得生活上之改善。按邇來物價高漲，一般勞苦工人生活日感艱困，是以各行業工友紛紛提出調整工資或改善待遇之要求，且均先後獲得圓滿解決，但在報販方面，他們每日在報社取賣之報紙，來價及售價均有一定數額，若要增加收入，唯一途徑，祇有報販自己策劃如何去擴展營業，多求收入，或以其他方法維繫營業狀況，避免損失而多取利潤，以彌補生計。據該會報導根據調查所得，每一報攤位，每日約損失報紙二十至五六十份，計港幣二元至五六元之譜。譬如有些顧客讀者到某一茶樓、酒家或餐室飲茶，入門時隨手在門口之報攤取報一二份或二三份，因為有些大茶樓或酒家有門口兩三處，而該酒家或茶樓亦有報攤兩三檔，顧客讀者當入該茶樓時，係在甲檔取紙者，但當其出門時，一時大意，錯交乙檔，或者一時事忙，出門時忘記交報數，間亦有之。又或者顧客讀者借閱報紙太多，亦足影響報販營業而減少其收入。因為報攤每攤報紙數量有限，假若先來顧客均各借數份，則後來之顧客欲買報紙，而報攤已無貨應市。同時一張報紙若經過幾位讀者借閱後，根本已經殘破不堪，結果報販還受紙形損失，此過足以影響報販生活。港九報販總工會鑒於改善同業生活，實屬必要，日前經召開全體執行委員及會員會議，決議在各報刊登啟事，將採取之措施公佈，內文說明：「本行公議，買一換一，先付後買，多取計租，換限一次，換報客光顧，諸祈原諒。」一俟籌備就緒，將在各報刊登，使各讀者了解報販苦衷，互相切實合作，使報販生活，能得改善。又悉：該會印製之中英文告示牌，正在印製中，日間即可分送各報攤云。（百）

由石壁輸水到香港 水管工程費 逾二千萬元

由三間建築公司聯合投得

【本報訊】由石壁水塘輸水到香港所用之水管工程，將使公庫開支二千二百二十八萬零六十五元。據憲報昨日發表，上述工程，已由希利鐵頓特斯建築公司聯同蒸爾公司及保華建築公司投得。該項工程，包括鋪設三十吋口徑之水管兩條，由大嶼山將已建過之食水運輸到港島及附帶工程。石壁貝澳泵房設備，由哈倫公司供應，價值為一百九十一萬一千元。昨日發表之其他公共工程承商及價格如下：興建金文泰中學新校舍，由生合建築公司承投，價值二百零六萬八千元。由一九六〇年九月一日至一九六一年八月廿一日渠務維修工程，港九區為昌利建築公司三百五十萬元，新界區有榮建築公司一百萬元。（乙）

出入口申請表等 收費辦法 重新釐訂

【本報訊】昨日憲報發表入口及出口條例中所規定之各種申請表格、文件、發證等之收費辦法，已重新釐訂如下：㊀禁制或管制貨物出入口執照，免費；㊁出入口統計數字申報表，一元；㊂來源證綜合來源證及副件，免費；㊃聯邦特惠稅副證及其他貨物來源證，免費；㊄特惠稅證及各種來源證或副件申請書，五元；㊅綜合來源證申請書，卅五元；㊆證物綜合來源證申請書，五元；㊇綜合來源證申請書副本，五元；㊈美國商業綜合來源證申請書，十元；㊉郵寄綜合來源證申請書，十元；⑪貨物損毀或缺證證明書，十元；⑫公司紀錄副本正確證書（另有規定者除外），五元；⑬其他法律無規定但如需要處長簽證，每紙五元；⑭韓國聯邦區郵寄私人及家具報稅申報表，五元；⑮其他進出口統計資料副本，每頁十元；⑯正式存案之出入口統計資料副本，每頁十元；⑰任何商用之證明或文件，每件十元；⑱私人貨物關稅人員正常工作以外之服務收費如下：額私署辦每小時十元，每日（八小時計）八十元，每月二千元；額私副署辦每小時三元，每日廿四元，每月六百元；額私員每小時三元，每日四十八元，每月一千二百元。（乙）

利華民製衣廠 今晨小火

出動消防車五輛迅速撲滅

【本報訊】青山道六十四號利華民製衣廠，樓下門市部昨十二時傳出惡濁火烟氣息，為值勤警員發現，去電消防局派出五輛救火車趕救，祇開一條喉即將火撲滅，焚燒地蓆在該廠地下左邊一小貨倉，倉內所儲多為棉花、紙盒、木箱等，故損失輕微。（榆）

保良局招領五小童

【本報訊】保良局最近收到路上迷途幼童五名，該局依照手續，昨公佈招請親屬領回。該五名迷途兒童，四名男童，女童一名：㊀林兆華：男童，約四歲，乃於去年四月間，由其母林英（又名肥妹仔）交官涌新街九號地下一婦人何源料理，但半月後，其母林英不知蹤跡，遂交社會局收容。㊁李昆：男童，約四歲，不知名，本局改名李昆，於本年五月十六日，被發現於統一碼頭附近，被送來局，當時身穿白地黃色間毛巾衫，短褲，足穿日本綠色膠拖，身體肥壯。㊂黃德和：男童，約三歲，不知名，本局改名黃德和，本年五月三日，被發現於灣仔道近大道東處，被送來局。該童高約三呎，身材瘦小，膚黑，面長，穿白仙衫、紅條子短褲，紅皮鞋。㊃林展軒：男童，約兩歲半，去年五月十五日下午二時，被棄於西營盤老街坊之兒童遊樂場，被送來局，當時該童身上附有照片三張，及說明書一紙，並謂父母因經濟困難，且明其姓名及出生日子，各俶東西，外婆無力撫養，請當善仁翁收容等語。㊄李少容：女童，約七歲，原與父李滿同居於石硤尾徙置區Q座一五七號，母名梁寬，又名梁七，已於數年前離家，至一九五六年，其父因案入獄，去年三月獲釋，曾來局探問其女一次，即杳無蹤跡。

（李少容）（林展軒）（黃德和）（李昆）（林兆華）

理想家庭展覽會 十一月中旬舉行

展品包括有各類新舊傢具

【本報訊】香港保護兒童會婦女輔助組，定於本年十一月十六日至二十六日在香港及九龍天星小輪碼頭側舉辦本港有史以來第一個「理想家庭展覽會」。

該會目的，是向各界人士展出香港商號和家庭用具進口商之各類產品，如美麗的傢具、地毯、人造花、字畫，或其他必需品，如廚房器皿、空氣調節器與及一切所用來建立家庭的用具。

該會希望給予一般到會觀衆有關香港具備貨品的新意思，由最新發明之精緻儀器至最古老而又珍美的古玩。各商號所陳列的貨品，可在會場內出售。

為增加來賓的興趣，會內將設有茶座指導與及會期內每天均有適中的益智遊戲和電影。展覽會入場券每張一元，祭分兩部份，作為兩岸小輪碼頭參觀之用。該會希望一般對自己家庭感到有興趣者，當能赴會參觀所展出的各種用具，而購備理想貨物的各界仕女，更可獲得新的意思。該會準備在會期內舉行若干比賽節目，一俟籌備妥當，將在報章公佈。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微而和緩之東風，密雲，有局部地區性驟雨。
漲潮：上午六時零六分 下午六時十五分
潮退：上午零時廿一分 下午十二時卅六分

英航公司年底開辦 噴射客機經日飛美

全程祇需十七小時

【本報訊】經英日雙方叙談之後，英國海外航空公司正式公佈有關空中航運問題，由十二月八日開始，將派出最快捷之「七〇七」噴射航機，每星期三次由香港經日本前往舊金山，同時將繼續由紐約至倫敦的「七〇〇七」航機，計該機由香港至三藩市，祇需十七小時。

五月花大餐廳

地址：灣仔高士打道一八五號 電話：七四六八九九

慶祝開幕

本餐廳謹定今（廿四）日（星期六）為慶祝開幕特舉行鷄尾酒餐會招待各界嘉賓敬請光臨

五月花大餐廳總經理陸子平敬約

餐會時間：由下午一時至六時

謹訂（廿五）日（星期日）中午十二時四十五分舉行開幕典禮敬請

丁紅小姐 南紅小姐 李敏小姐 胡楓先生 聯合剪綵

恭請 各界仕女蒞臨指導

九龍 人人米行

電話 五〇八八〇

地址：油蔴地新填地街二〇五號

人人白米……人人稱讚
人人品質……人人讚好
人人價錢……人人話平
人人斤両……人人稱夠
人人宗旨……人人滿意
人人招牌……人人信任

警務處通告

本年九月二十日下午十時五十分有一貨車五八六八號在大坑道近畢那山道口處翻倒致有六人因而受傷中有一人且受重傷當此交通失事發生時有一黑色小房車在該路口之東行駛茲欲請該車人仕或任何人仕目擊該失事情形者或能供給任何消息者請與交通失事調查處聯絡（電話三四五弍弍內線三五三）或任何警署可也

警務處長示

囍

我們情投意合，經徵得雙方家長同意，謹定一九六零年九月廿五日，即農曆八月初五日，在大中酒家舉行結婚典禮，謹此敬告諸親友

王志滔 劉玉芬 鞠躬

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第五四四七（5447）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六〇年九月廿四日

海員通告 一九六零年第二十一號（T）

為「香港領海，赤門，鑽海工程」事

日期：由一九六零年九月二十五日起約為時六個星期。

詳情：鑽海工程將在沙頭角海大埔滘公眾碼頭（Bush Reef）附近進行，在左列約位之間：
（一）北緯線二十二度二十七分，零秒東經線一百十四度十五分十秒，
（二）北緯線二十二度二十六分，零秒，東經線一百十四度十五分二十秒。

附註：該鑽海工程船將隨時移動，並掛出依照一九五三年第十四號海航條例第四附表規則第二十一條所定之號號。凡船隻經過該工程船者應予以相當距離經過行駛，並顧採取一切防避行動。

關係海圖：3329，939，3605

主管機關：香港海事處

海事處長柏赫

工務司署佈告

關於告士打道填海區公衆傾卸泥土事

茲由一九六零年九月二十六日星期一起告士打道近軍器廠街尾之填海區將予開放為新公衆傾卸泥土處。傾卸泥土許可證可用書面向政府合署東座海口工程部之總工程師申請免費給發此佈。

署理工務司 方世富

香港工務司署佈告

茲有公地一段為郊外地段第七七五號座落布力徑定於一九六〇年十月十八日星期二下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣

該地段面積約計二萬一千四百平方呎限作建築私家住宅用途規定在二十四個月內須建有價值不少過萬元之上蓋物批期七十五年每年地租四百九十二元期滿後可續批七十五年地租另行估計現定底價一十一萬七千七百元正

下槌後投得者即須交現款或用經二萬三千五百四十元支票作為按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須為香港外匯銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍彌敦道政府分署四樓官地測量分處此佈

署理工務司 方世富

警務處佈告

為招商包辦伙食事

本處現招商包辦九龍總部內警佐及警員警察之伙食，每日約需供應山頂及廣東式飯食二百至三百份，本處備有廚房及餐廳用具，伙食承包商經選定及簽約後，須在一九六〇年十月廿八日上午開始營業。

包辦伙食之申請書須在十月三日下午五時前寄交香港軍器廠街警務處長收，有意包辦伙食者可向軍器廠街警務處警察伙食官（電話七七五六二二）詢問詳情及索閱契約樣本，此告。

羅安柏律師繼續作供自辯
承認多次收受林俊傑送禮
謂係普通送禮無其他作用
彼對案中假按揭當時絕不知情
個人經濟充裕尚有岳父作靠山

【新語社】律師羅安柏被控案，昨在域多利亞地方法院續作第十三日審訊，昨日整日仍由被告羅安柏在證人台上作供自辯，羅氏在作供中，承認彼曾收過林俊傑所送之錢，但此乃送禮性質，彼對於案中有關之假按揭，當時絕不知情。羅氏又述及其經濟情況，謂收入足敷支出有多，同時彼之岳家富有，如需要錢用時，向其岳家取，絕無困難。

羅氏供述謂：去年四月，彼離港乘船赴英渡假，在船上詳細收閱該等按揭之事，覺得林俊傑可疑，因林俊傑之妻與容廸一同從事投資物業之生意，後彼乃自海外寫信向律師樓指出此事。

關於彼與林俊傑之關係，羅氏謂彼當在辦理按揭方面幫助林氏，但彼之幫助林氏，等於對律師樓中其他律師給予之幫助相同，林氏夫婦對彼頗表感激，林氏亦認識彼之家人，在農曆新年，林氏有送與其兒女，有一次聖誕節，林氏給了一個內載五百元之紅封包與其女兒，但彼以為此純係送禮性質，不附帶任何作用。

羅氏謂彼約在一九五七年間認識馬紹聲氏，此後馬氏有到其辦公室，彼曾問馬氏所借出之款項收到利息否。又在一九五八年十月，九龍法庭研訊平安戲院拆卸時倒塌案，彼前往出庭，散庭後，彼乘渡海小輪返港，在小輪上遇馬紹聲，交談之下，彼問馬氏所貸出之款項是否近於冒險，馬氏謂在香港除借款收利息外，並無其他生意可幹。馬氏謂彼對此亦不甚放心。

關於成和道四十九號至五十一號A之按揭交易，羅氏謂在簽證時，彼對該自稱陸均與之出按人之身份並無懷疑，直至去年四月廿七日，彼始知該陸均與並非真正陸均與。

羅氏承認有數次收過林俊傑所送之現款，但否認所收之錢乃為簽證該等按揭文件之酬報。所送現款一千五百元或二千元，後又有一次收過千餘元，此均係純屬送禮者。

羅氏將案中有關之十餘宗按揭契約簽證經過，一一闡述。羅氏對林俊傑所作在每宗交易完成後送錢與彼之證供，均予否認。

羅安柏之代表大律師繼又問羅氏之經濟狀況，羅氏供謂：當一九五二年彼入高露雲律師樓任助理律師時，月薪二千一百元，而在控罪所指期間之數年內，彼在律師樓所收佣金共約達六萬五千元，（彼介紹同律師樓之生意，可得佣金百份之二十）同時其妻亦從事職業，在一九五六年十二月，彼與其妻之收入約有五千元，一九五六年至一九五九年間，彼與其妻之收入平均每月為六千元至六千五百元，彼之收入足敷支出有餘，且彼之岳家富有，如需要錢時，向其岳父商取當無困難。大律師又以羅氏在渣打銀行戶口年來之存款數字向羅氏詢問，羅氏謂在第二項控罪所指之交易日期五天後，彼有一萬元存入銀行，此款乃彼在律師樓所得之佣金及彼個人之錢。至於在六月十七日所存入之一萬五千元，羅氏謂乃律師樓佣金及其妻之款云。

羅氏昨日作供仍未畢，此案押候下週星期一續審。

港澳客輪明天有變動
佛山輪暫改夜航
德星停航換爐水

【本報訊】港澳線佛山輪，定於廿五日（星期日）起更改航行時間，港開午夜十二時往澳，澳開下午三時返港，直至廿九日澳開下午三時抵港後，即入例塢。德星之夜航班期，亦由廿五日起至廿八日止停航換爐水。佛山輪今天週末港開下午三時往澳，澳開午夜三時返港。

荃灣發生下毒疑案
牛奶中發現殺蟲藥
一名少女受嫌被查

【本報訊】荃灣昨發生一宗細妹向其兄下毒疑案，警方刻正偵查中。疑被人下毒的男子姚蘇（十八歲），與一名少女已被帶往警署問話。姚蘇家人同居於荃灣，他前晚與妹妹因事發生口角，其後竟感頭暈，臨睡前飲牛奶，但已喝了幾口，始發覺牛奶中有殺蟲藥，是報警送入醫院留醫。姚蘇一家在荃灣山區的和合村，以養豬為生，蘇父有妻妾各一，他本人是大母所生，妾侍曾生下一女，後來母女失踪，直到數月前，蘇父始將女尋回，並供書教學。由於後來就被送到九龍醫院留醫，警方對該案內情正進行調查中。（乙）

青山道廿三咪
運石貨車翻倒

【本報訊】昨日下午三時左右，新界青山道廿三咪鍾屋村附近路口，發生一宗車禍，一架滿載「石屎」之貨車，於行駛中翻落距離路面下約十尺之禾田，全車倒臥，司機只受驚傷，可稱幸運。該失事之貨車「AA六零二七」號，由鍾屋村向元朗方面駛去，至上述地點時，不知如何竟越過「火位」，直駛落路邊之禾田中，由於車上滿載「石屎」，全車失却重心，乃告翻側，當時車上司機及工人，因跌落禾田，幸無重傷，僅司機擦傷皮毛，事後且能從容爬登馬路，警方聞報派員前往現場查究後，貨車始由工程車用起重機拖去修理。

圖為昨在新界廿三咪鍾屋村失事之貨車。（本報記者攝）

公海又有賊船出沒
港澳貨船聯航　實行守望相助

【本報澳門訊】航商消息：公海最近又發現從前之黑色怪電船，據悉：該電船比普通貨船要小，船上約有海盜十餘名，最近出沒地區，為在接近香港之大澳及青洲口公海，有兩艘貨船與之遭遇，險遭洗劫，幸發放火箭求救後，該賊船始不敢下手，急向共區方面逸去。

各貨輪因數月前關×及另一艘貨船遭遇類似該艘盜船而發生擄門，被恐招致損失，遂晚來不約而同採用守望相助辦法，聯同於凌晨一時開港。

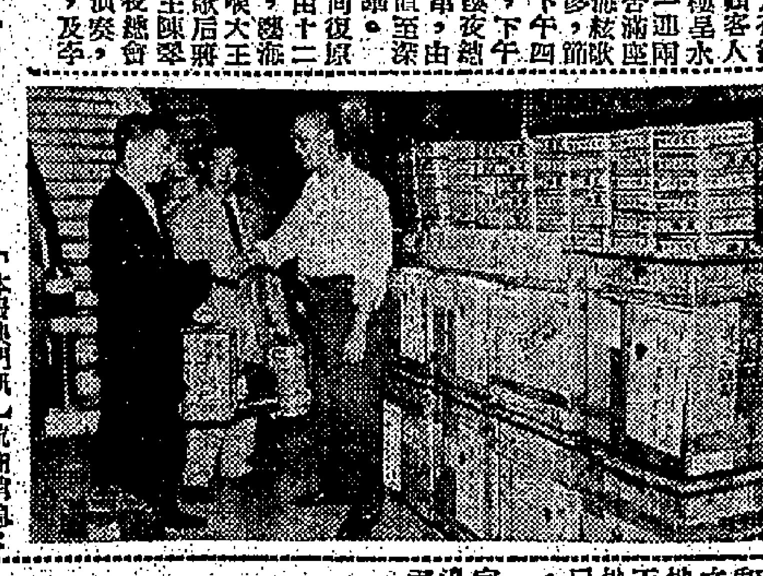
又據航商稱：港澳兩地接近公海邊線，均有巡艇不斷巡邏，而中共自劃海界後，亦經常派出炮艇在公海巡邏，惟該艘黑電船在公海出沒，每次逃竄，定向共區方面逃去，故一般人懷疑該盜船與中共有關云。

金漢歌唱大會
昨日圓滿完成

九龍金漢酒樓，為慶祝創業週年紀念，舉辦影劇歌星歌唱大會，前昨兩天，日夜在該酒樓舉行，前日顧客人潮，做成該酒樓水洩不通情形，一連兩天，三層樓均告滿座，昨日為該酒樓週年紀念，歌星甚多，節目豐富，由下午四時始告完畢，九時後，在五樓夜總會舉行歌星會串，由名歌星担任，直至深夜二時始告完畢。今日該酒樓回復原日節目，日間由十二時半至三時半，該酒樓演出歌唱節目，由吳王后冼劍麗、徐柳仙、黃俊紅及美艷親王陳翠屏主唱，夜間夜總會由天奴大樂隊演奏，菲島歌后賴蔚，及李英小姐主唱。

西北噴射飛機
空運出爐月餅
十四小時送達在美親友

【本報訊】中秋佳節即將來臨，月餅上市，旅美華僑，對於本港月餅，每能及時品嚐，以慰佳節。統一旅行社社長歐希孟，有鑒于斯，特委托美國西北航空公司噴射機空運大批月餅赴美應節，即日起大批運出。本港製餅商或任何個人，如欲參加此一「飛行月餅」運動，請電西北航空公司華經理鄧勳（電話：式陸叁七八），或統一旅行社歐希孟接洽。個人寄運，多少不拘，均所歡迎，投寄者寫明旅美親友地址，保證送達。西北航空公司DC8C噴射機十四小時內自港飛抵美國西岸，在此噴射時代，旅美之華僑，已可享受出爐新鮮月餅矣。圖為「月餅飛美」準備起運時情形。



孝子賢孫有休憩地
和合石墳場興築水泥亭
摩星嶺一墓穴招人申認

【本報訊】新界和合石公墳場，即將興建一座水泥亭，以供拜山及參觀者作休憩之所，該亭預料在本年底即可完成啓用。每年清明及重陽兩節，前往和合石掃墓者極衆，該亭之建築，即為市政局計劃改善該墳場設備之一部份工作。該亭為圓形，係依照中國傳統建築款式而建築者，亭中有一圓桌，兩側有水泥坐椅，位於該亭前方約二十呎，和合石火車道側前之花園內，該花園佔地五至六英畝，建成工程最近方告完成，地上之簡單及灌木，已經清除，改植花線，園內又建有噴泉。

又據華民政務司署宣佈：本港摩星嶺山邊距離墳場道西北約四百碼，而面向西北堅尼地城處，有一墓穴，政府認為可落地點，係在政府之外（潔淨）根據公共（潔淨）條例之墳墓內之墳墓，仰該墳墓之有關人等，由佈告之日起於七天內，向華民政務司署申認，逾限不見有人前來申認，政府當局將其遷葬於沙嶺金塔墳場，該墓誌寫有「蔡母李氏」字樣。（乙）

儲蓄存欵利息提高
可養成社會節約風氣
對銀行放欵將更有利
廖寶珊追述該行倡導小額儲蓄經過

【本報訊】立法局于前（廿一）日通過財政司岐樂嘉所提出之修正稅務法例案，將儲蓄存款利息免稅額由二厘半提高至三厘，各中西銀行，均有良好之反應。蓋一般咸認為免稅利息比率之提高，足以鼓勵小額存款，養成社會之良好風尚。記者為此，昨訪本港著名銀行界巨擘之一，首倡優待小額存戶最先之廖創興銀行有限公司董事長兼總經理廖寶珊氏，詢以對此一決議案之觀感。廖氏發表意見如次：

廖氏首先盛讚財政司提出本案以及立法局通過本案之明智，據謂早在一九五六年，本銀行首倡節約儲蓄，優待小額存款，規定存儲數目雖小，利息計算極高，當時同業中不無非議者，然而辦理以後，各方熱烈響應，儲戶增加，與日俱進，全港同業，乃先後相繼倡行，蔚然成為風尚，使社會浮靡奢華之習氣，漸趨好轉，篳路藍縷，未敢言勞，而移風易俗，要不無裨助。今則獎勵小額存儲，已普遍行之於同業，而利息免稅提高，且見諸法案，緬懷往者之倡導，實感無限興奮。

廖氏續指出：每一市民之心理，莫不希望從儲蓄以及政府所獲得之利益外，更冀能從其他正當之途徑，獲得較多之入息，銀行家倘能針對此點，給予較優厚之利率，無疑將能吸引巨額之存款，致社會無限零碎資金集中運用，以支援地方之建設，而對工商業之扶植，幫助更多。故獎勵個人儲蓄，各國莫不重視。以美國為例，當一九五○年，儲蓄數字總額值得八十億美元，去年且增至二百八十九億美元，此種資金之集中，不僅對銀行本身業務上有幫助，而對社會之貢獻更多。

廖氏復謂：先哲有言大富由天，小富由儉，我人為廣大市民着想，固應盡力之所能，勸導其節約儲蓄，而銀行如不改變其過去「門高狗大」之老大傲慢作風，市民仍將望而生畏，本行不敏，凡可以利便顧客者，莫不首先實行，例如每天提早開市與下午延長營業時間，如中午不休息，如例假星期照常營業，出入交收，從速辦理，如大額小款，一視同仁，早已博得廣大市民之好評，深望同業亦一致倡導，使工業與銀行，牢牢結合，則對於本港社會人士，當有更大之貢獻。

活期儲蓄利息增加以後，一般同業認為有助於銀行之吸收小額存款，然銀行付息勢將要有增加，是否影響銀行之盈利？而頭寸過多，又是否將造成呆資之危險？廖氏認為此皆多餘之顧慮，存款利息之免稅提高，此一措施，固可令銀行增加利息之負担，然存款收入增加，於銀行放款之活動，自更有利，故對全局而言，於盈利決無所虧損，至所謂呆資，亦屬於過慮。廖氏指出：年來本港工商業，多是好景，銀行放款比率，亦日見增加，據統計：當一九五五年六月底時，本港各銀行，放款共達六億一千一百餘萬，但到一九五九年年底，此項放款數字，已達到十三億七千二百餘萬，比對增加達百分之一百廿五左右，又據另一統計，五五年六月底，各銀行總放款所佔總存款之百分比為五八•一九，至五九年年底，已增至六六•七六，從此一列舉之數字中，足以反映本港在此短暫之四年中，對放款是如何的增加，同時，更可以看出本港工商業是如何需要銀行的協助扶植。故鼓勵市民儲蓄，對銀行而言，決無呆資滯積之慮。

廖氏最後更指出：香港是一個具有多項優越條件足以吸引外來游資之商港，本身既無法治之虞，政府對市民之私有財產，亦絕對予以保障，與穩定貨幣，且地處四要，與世界各大都市，均可通運，資金調動，極為便利，況治安良好，不若星馬等地之紛擾，更非東南亞各地之動受排斥可比。誠如英國首相麥米倫所言：「香港不但是供應及貿易上之投資，即永久安居，亦所適宜」，一般人喜居於此地，正宜配合此優越之環境與條件，協助政府，引導游資，共謀本港之建設與繁榮。

恒生銀行
增設旺角分行
定下週一開業

【本報訊】香港恒生銀行有限公司，近鑑於九龍半島之工商各業，發展蓬勃，該行九龍分行之業務大增，為免較遠地區之顧客，往返費時起見，又在旺角區最繁盛之地點，增設該行旺角分行，所位於彌敦道七二七號，裝修工程已完竣，定於本月廿六日（下星期一）起開業。新增之旺角分行，亦經營銀行一切業務，其範圍包括：往來存款、定期存款、家庭儲蓄、國外匯兌、外幣找換、旅行支票、美國匯票、進出口押匯、放款信託、分期付款，及水火、人壽保險等項。已裝設電話總機轉各部（八○二七八）號，經理室之電話為（八○六五七四）號。

公開釣魚比賽
明日在赤柱舉行
明晨在尖沙咀公衆碼頭集合

【本報訊】香港業餘釣魚會，為提高本港中西人士釣魚興趣起見，所舉辦之一九六○年度全港公開釣魚比賽，定明（廿五）日（星期日）在赤柱海面舉行，報名者異常踴躍，集合地點，改在尖沙咀火車站側公衆碼頭，參加者必須于上午八時前到達碼頭集合，八時正全部乘坐遊艇出發，逾時不候，屆時將由該會主席蔡錫然、鄧啓、何劍、康樂主任麥爲天領隊。茲將參加比賽釣友名單列下：鄧啓、潘盛民、何滋、劉午、張標平、吳霸陵、黃成德、周生、丘顯垣、丘顯芳、李士、M潘、梁務本、黃健寧、蕭茂松、葉松千、李滿生、陳頓勳、余兆周、楊明、莫乃昭、王瑞、呂、梁容、崔基、鄭森、鄺炳安、黃耀源、李師爺、梁忠和、劉啓良、盧世遠、易光甫、應麗定、陸湘蓀、黃證基、文悅光、林翔、賈立源、李錦、鈕麟、關鈺焜、黃天佑、岡領事、陳炳南、楊季翔、呂安康、陳光耀、丘瓊生、陳球、彭永、何富、陳天智、梁煥堂、黃卓、黃丁田、鄧恩榮、黃倫、黃福球、凌煥棠、蔡洪、馬立峯、李球。

八歐電機株式會社
董事長抵港視察業務
福利達行設宴歡迎

【本報訊】日本八歐電機株式會社董事長八尾敬次郎，最近自東京抵港視察業務，偕行者有出口部主任南地祁男。該社香港總代理福利達行，昨（廿二）晚八時假國酒家，為董事長洗塵，並會同該社聯合代理，實全港電器商行代表，到會有鄰及銀行界、利達行總經理暨董事長何佐芝、無線電聯會理事長陳亞根、趙羅華、鄒雄天操、銀行界有伍潔宜、陳歐祥、伍錦芬、陳克承、林榮庭等三百餘人。席間，先由黄庚世總經理致詞，對全港之電器商代表蒞臨參加，表示謝意。繼由八尾敬次郎致詞，據悉：該廠新出品有八歐電機株式會社產品，及真空管、原子粒收音機、電視機、雪櫃、冷氣機、吸塵機、熨斗、洗衣機、煱、風扇、電動器具、咖啡壺等，均甚精良。宴會中並舉行抽獎，每桌均有幸運獎一個，獎品為該廠所製之原子粒手提收音機一部，至深夜十一時半散會。

善欵待領

本報前蒙路秋記，交來壹拾元，又麥利成交來壹拾元，均捐助先天道安老院，希即派員携同正副收據到本報營業部領取。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。卅分粵曲。九時錄音轉播昨晚倫敦電台國語節目。四十五分「龍涌飛歌」。十時十五分京曲。十時十五分「忙裏偷閒」主婦點唱節目。十一時粵曲。卅分電影歌曲。十二時報時，粵曲。卅分漁民天氣預告。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分證券或預測。廿五分音樂。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分時代曲。二時潮州曲。卅分「醉人的音樂」。三時卅分古腔粵曲。四時三十分「週末點唱」。五時卅分兒童節目。六時報時，粵、國、潮、客語新聞，特別報告。廿分音樂。卅分「候近安」點唱節目。七時「每週時事實錄」。卅分「週末劇」。八時報時。卅分廣播劇：「一個被幫助的選民」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告。十時粵曲。卅分天氣報告及漁民天氣預告，「夜闌人靜」時代曲。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十五分節目預告。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時天氣報告，粵劇精選。九時四十分時代曲。五十五分社團簡報。十時粵曲。三十分婦女生活節目。十一時時代曲。三十分倫理小說：「五月雨中花」。十二時報時，時代曲點唱。三十分天空小說。一時廿九分天氣報告。三十分電影故事：荒島驚魂。二時錄音粵曲。三時兒童樂園。三十分電影故事。四時三十分歐西流行曲。五時報時，天氣報告，一曲難忘。五十分粵劇精選。六時報時。三十分短篇戲劇化武俠小說：夜探黑沙堡。七時三十分倫星信箱。八時留聲表報時，聖誕小說：賽茶奇花。九時民間俠代曲。四十五分月老之音。十時三十分香港政府新聞處消息。三十五分港九一週。十時時代曲。十一時報時，播音完畢。

麗的呼聲（銀台）：七時麗的呼聲進行曲。三十分早晨音樂。十五分天氣預測，時代曲。三十分報時，英語教授。四十五分粵曲。八時新聞報告，天氣報告，銀台節目報告。十一時點播，金台節目報告。十時報時，時代曲。九時報時，婦女園地。十五分錄音粵曲。十時報時，時代曲。二十分廣東音樂。十一時報時。今日事與社會服務。三十分說唱故事「蘇侯記」。十一時報告。

（一時，粵曲。三十分倫理故事「殘夜淚痕」。下午十二時新聞報導。十五分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分國樂演奏。一時粵劇「七俠上面」。三十分時代曲。二時報時，金漢酒樓週年紀念歌唱錄音節目。三時特別粵曲。十五分粵曲演唱。四時三十分轉播港台古腔粵曲。三十分錄音短篇小說「殺人者死」。五時祝壽祝婚點播，銀台金台節目。十五分粵語流行曲。三十分歐唱。六時錄音電影故事「荒島驚魂」。七時三十分短篇小說「情殺岩夢」。十五分「美人計」。三十分奇情武俠小說「小俠紅蝴蝶」。八時新聞報導，天氣報告。十五分容器的歌唱。四十五分時代曲。九時民間故事「再世情緣」。三十分新派小說「夢遊奇遇記」。十時報時，天氣預測，明日節目報告。十五分中篇文藝小說「海神」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。）

麗的呼聲（金台）：七時麗的呼聲進行曲。三十三分天氣預測，時代曲。八時金台節目報告，新聞，各地報告。三十分報時，天氣報告。九時報時，新聞報導，平劇。十時報時，潮州曲。十一時報時。四十五分今日事與社會服務。（金台及銀台節目報告）。三十分時代曲。

（十二時平劇。三十分報時，新聞報告。一時粵語話劇「春風同夢」。二時報時，家庭食譜。三十分潮州民間故事。三十分錄音武俠故事「金剛女俠」。四時報時，潮州曲。十五分播送甲組足球賽。六時十八分歐西流行曲。七時報時，新聞報導。三十分短篇世界小說。九時週末天氣預告。十時三十分國語劇。十五分節目預告，國語時代曲。十一時報時。）

麗的映聲：五時十五分卡通片。五時三十分西部片。六時二十分英語時事。三十分探險片。七時三十分天氣報告及節目報告。八時英語片「原野遊俠」。九時「非洲行獵記」。新聞選輯，英語短片。歌唱片「佛邊癡俠」。語短片「神偵探」。新聞及天氣報告。收場曲。

社團動態

羅蘇民夫人前日病逝

【本報訊】名攝影家羅蘇民之夫人黃德柔女士，前（廿二）日在沙田寓所因病逝世，遺體移送九龍殯儀館治喪，定九月廿五日（星期日）上午十時大殮，十一時出殯，安葬和合石墳場。

圖片說明：八歐電機株式會社，昨假國酒家歡宴全港電器商代表，說話者為董事長八尾敬次郎致詞，左為福利達行總經理黃庚世。（本報記者攝）

鄭氏宗親會

旅港鄭氏宗親會永遠名譽會長鄭棟材，現榮膺首席副華民政務司，為實為華人出任該職之第一人。鄭氏宗親會同人，昨（廿三）晚假座中環李寶椿大廈十樓月宮酒樓舉行慶賀，昨晚參加公讌者極為踴躍，計有鄭棟材夫婦、鄭國材、鄭福材、鄭國榮、鄭何蓮妙、鄭競雲夫婦、鄭錦澄夫婦，方有該會會長鄭理監事會員等百餘人，秩序開始時，首由理事長鄭貞齋致開會詞，繼由鄭棟材致詞，授後由永遠名譽會長鄭克常向鄭棟材獻紀念品，並由理事長鄭貞齋公子鄭賢小姐向鄭棟材夫人獻花，攝後拍照，八時舉行公讌，席間觥籌交錯，情形熱烈，直至深夜始盡歡而散。

塑膠製造商會

港九塑膠製造商聯合會，昨（廿三）日晚七時，假建國酒家舉行成立二週年紀念會，同時第二屆理監事就職典禮，由中華廠商聯合會會長朱石麟主持監誓，會後張發聯歡，並舉行徵求會員授旗出發，儀式由九龍總商會理事長謝伯昌主持，至深夜十一時散會。該會理事長柏振光，昨晚在大會中致詞，強調該會在任內完成下列四大工作目標：㊀擴大徵求會員運動，㊁籌購會所，㊂促請政府動用「發展貸款基金」，從事在各工業區興建工廠樓宇，用分期付款方式。

三水同鄉會

本港三水同鄉會福利主任李運源，曾於七月十八日榮任港九梅坊福利會代表赴英考察福利事業，昨（廿三）日經任務完成，乘機返港，該會同人等，派同鄉代表前赴啓德機場歡迎，李氏已於昨日下午四時三十五分抵步，分別與歡迎人等握別致意，並拍照留念。

鶴鎮同鄉會

旅港鶴鎮同鄉會，定明（廿五）日下午二時，在會所舉行會員週年大會，報告一年來會務，財政結算，並商討發展會務，又聯會理監事同寅，本年度中秋節前夕，舉行聯歡聚餐，定於十月四日（即農曆八月十四日）下午八時，假銅鑼灣道李文祺主席大厦之天台設筵，迎月賞月。

德國聖醫斯特那博士破天荒發明
劇烈風濕
風濕骨痛　關節筋肉　劇痛
世界唯一　特效斷根藥
維爾勁 VALCIN

維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，博士為世界有名風濕疾患專家，深知風濕痛苦，固有因過度尿酸刺激，然每由體內毒素充積，侵及血液，胎患心臟，妨害肢體，故有未衰老之年，已現半廢之狀，因研究多年研究，發明此藥，經世界各大醫院實驗，治愈各種新及陳年風濕疾患，已得百分之九十七，確保斷根。

1. 內服特效藥力直透血液及病處根本治療，徹底止痛舒筋活血
2. 根本治療故能徹底止痛舒筋活血
3. 服用各藥無效者得此永脫痛苦

治症：下列各症：風濕新久、骨痛劇烈、關節痛、筋肉痛、腰背痛、頸痛、膝痛、四肢痛、腰酸痛……

全港獨一　日本痔科　苗樂天專醫
痔瘡　痔血脫肛
遠近馳名　貧者減贈
全港保證刀圭除根，神效湯水不痛不流血，痔瘡患者各病，保證斷根不再發。
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓（八達）
電話：八○六八○

一九六零年破產案第八宗
拍賣衣力製衣廠各物廣告
茲奉破產管理官之命，於一九六零年九月二十七日（星期二）下午三時假座……拍賣該廠縫衣機、平車、燙衣機及衣料、布疋等物，貨樣隨時可觀。香港懷勿拍賣行啓　電話：二零三三二四

香港政府退休華員建屋有限責任合作社招商投票建築一座五層（共八間）宿舍之地盆啓事
茲地盆座落九龍紅磡德成道與北拱街之間，如有意投承建築者，請向本社取閱圖則章程，所有投票於本年十月十二日（星期三）下午六時前密封投交本社，以便當眾開票。至於投票不論價格高低，本社有權不取或總不取。一九六○年九月廿一日

東方藝術書院招生
中國書系、西洋畫系、攝影系、廣告美術系、商業實用美術系……即日起報名，上午九時至十二時，下午二時至五時，千人開課：十月三日。院址：九龍……院長

工商會計專科日夜校招生
中文簿記，會計；英文初中級簿記，高級會計（考LCC春季試）
校址：北角英皇道八至十號
電話：七八四五三
開課：十月一日
校長：陳漢傑

近視　神眼丹
近視救星　永除近視
SAINTDEN TABLETS
西藏吉爾吉斯學物家新發現補腦神眼石
能治近視恢復視力　人類近視已能清除
轟動世界　新貢獻　內服特效劑
人類近視的秘密，為專家研究所發現，吉爾吉斯藥專家所採一近視特效藥「神眼丹」，亦是世界第一次出現此種藥物，為各國專家所採用，對一般遺傳性近視，及病後引致近視，成因過度用腦過度，均能恢復正常視力，永遠消除近視。「神眼丹」每盒附有詳細說明及測驗表，本港首次運到，近視在一百五十度以上者服二週後再測驗自有奇之效果。
（備有近視說明樣本，請撥電即寄送）
東南亞總代理：榮昌洋行
各大藥房均代售　香港興人行三○三室
港澳批發：華夏行　電話六七三七零，六六九七○

土瓜灣九龍城道　南洋紗廠舊址
新貨閣樓發售
（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
（式）已租出高息樓鋪位住宅均有收分六息以上即付欵即收租
（三）樓上住宅五大廳房月租式百元付欵辦法簡便容易
（四）買樓一次付清特別優待
大昌　電話：三○壹六五　式○八壹九　三○五○式
（中環新顯利大廈十八樓　香港亞打街……七○壹室）

離職聲明
本號職員鄺偉之 V.C. KAN 李源輝 Y.W. LEE 現經離職，此後與本號無關，如有與兩君經手未清事務，請與二人理明，特此聲明
牛島洋服謹白

溶化頑痰
立止劇咳
主治
冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，哮喘，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅靱頑痰。）
德國克療痰
此新藥係採用植物精華合製，能使痰涎溶化，便於咳出，清除肺部氣管，消炎止咳，立見奇效……
消炎，潤肺，止咳，除痰。（一服見效）
ALANDA SAFT

德國康斯漢尼大藥廠出品
Hans Honig, Roth Bei Nurnberg / Germany
（由此植物提煉）藥房公司均售

本港新聞

西餅內藏毒品 送交羈留犯人

揭露秘密追查來源一人判監

白粉道人疑係拆家判囚兩年

【新亞社】在荔灣羈留所扣留候解出境之羈留犯，當扣押期間，家屬或親友均送乾糧，由警署轉交羈留犯者。最近有一不法之徒，將毒品藏於西餅夾層中，利用無知童帶往荔灣，求交與指定之羈留犯，惟警方對於外界人士帶交羈留犯之食品，均經嚴密檢查。數日前，警方在檢查送交羈留犯食物時，發現其一西餅之夾層中暗藏一小包物品，經化驗後，證實為海洛英。警方乃嚴詰送餅小童，據悉該童僅受人利用，乃追究來源，由童引往尋覓一送餅之男子，結果兩人皆被控販毒罪，昨在中央裁判署受審，兩人不認罪，可在里法官聆取證供後，判小童無罪省釋，男子則入獄四月。

被告小童姓黃，十四歲，乃木屋居民兒子，男子名黃柱，廿歲，住洛克道某號四樓梯間。兩人均被控九月十九日，在高士打道東區警署內，藏有海洛英四粒，一格闌姆。警官證：本月十九日下午五時許，在高士打道一報攤附近巡邏，被告男子乃經常在附近出沒者，當時囑彼將一包西餅代送往東區警署，交一被在押之友人名蔡九者，彼恐遭被告男子毆擊，故應允代為送往云。

文訊：一名販有海洛英及巴比通之「道人」，昨在九龍裁判署被控，法官懷疑「道人」為「拆家」，過去被告雖無犯案紀錄，但仍不能輕判，結果判該「道人」囚獄兩年。

該告男子銘紀勳，卅一歲，被控兩項販毒罪，被告人于九月廿一日下午八時，在石硤尾邨某號梯間被警探查而拘捕者，當時搜獲之物品，經化驗後，証實在被告身上搜出之粉劑，計有海洛英一點六格闌姆，巴比通十二點九格闌姆。

被告認罪，向法官辯說：「係供作自用者」。但法官不信，並認為被告是個販毒者，重判囚獄兩年。

籌建新廣華及中學校舍 下月辦紅伶義播

當年總理顧請粵劇界支持

【本報訊】新廣華醫院興新計劃，計分五期完成，建設費用總三千萬元，第一二期工程先後於一九五九年及一九六〇年春落成，本屆總理繼續共事，推進第三期工程之北翼大廈建設。本期建設，為新院主要工程，由地下至十三樓，設有廚房，供應全院病人膳食，治療室、X光室、藥房、儀器室、檢驗室、手術室，又為供應各樓病房所需，各病房工程完竣，亦有待於北翼大廈完成，始可啓用。當年總理以港九僑胞迫切需要新院早日落成，爰將建設工程加緊推進，第三期工程，決於任內完成。惟以是期工程費用共達六百餘萬元之鉅，要非部份人力所克支持，必須聯合港九僑胞群策群力，始克有濟。復以本屆倡辦須籌建中學校舍，下（十）月七日，舉行紅伶義播籌款，為醫院及中學校舍建設捐款，刻正推進籌備工作，全體總理親自奔走，敦請港九粵劇界人士鼎力支持，共襄善舉。（官）

苦兒救母 成績驕人

由麥炳榮、梁醒波、林家聲、鳳凰女、譚倩紅、少新權、劉月峰、司馬華龍、尹飛燕聯合主演，劇名且與神童鄧寶寶合演的「苦兒救母」，本月廿日起正式公映於太觀等院。是劇在開映前，已被觀眾所吸引，多存先睹為快的心理，因此做成瘋狂踴現象，與定破第一營座紀錄。「苦兒救母」有此驕人成績，不獨故事動人，手法新穎，而該片女主角鳳凰女在片中的演出之美妙絕倫，實為主要原因之一。因為觀眾們在看了她演反派戲後，再對於她改演苦情戲，特別感到興趣。

九龍法庭審訊非禮疑案

原告作供未畢 疑犯獲判無罪

法官不信原告女子供詞

【新亞社】九龍裁判署首席法官安納，昨日上午審訊一宗非禮疑案時，對於該案之主要證人女子關×之供詞表示不相信，結果在該證人作供未畢，即宣判將案撤消，被告人無罪釋放，五百元保款發還與被告。

案中被告人黃植，男子，卅二歲，住荔枝角道一七六號四樓，被控六月十六日非禮女子關×（廿九歲）。

原告女子關×作證：六月十六日晚上十一時卅分，伊與其姊站在荔枝角道二一九號門前談話，突然有人摸其之背部直至臀部，伊回頭見一男子站在附近……證人供至此，隨即被法官詢問當晚所見之男子現在法庭否？證人環顧四週，卒指出被告人是當晚之男子。法官問證人何以先前不能確定被告，證人答稱：尚未有見被告。法官問證人何以先四週始見被告人早已坐於法庭內？案訊至此，法官下令將案撤消。

年利牌雪櫃 九尺半新貨趕到

美國汽車公司出品之年利牌雪櫃，係蕭提祥行總經理，該行近由廠方以快輪運到方型九尺半立方呎全部最新款式自動溶霜雪櫃一批，因款式新穎，與眾不同，大受各用戶歡迎，同日來購者極為踴躍，又該年利牌六及八立方呎之雪櫃，以王牌姿勢，永不落款之狀態，有購雪櫃非年利牌不可之勢。希未購之各界人士，速往萬宜大廈地下及九龍陳列室利家公司（尖沙咀漆咸道一至三號地下）參觀，各大公司電器雪櫃行均有代售。

圖為九尺半之年利牌雪櫃。

街上遊蕩未犯法紀

焉能入人以罪

經大律師代為申辯 一名青年當庭獲釋

【新亞社】在路上遊蕩，該當何罪？梁永源大律師昨日在九龍裁判署為其當事人辯護遊蕩罪名時稱此點，梁大律師謂：任何一個市民，亦有權在街上行來行去，祇要該人不作違例之事，在路上行並未抵觸任何法例。彼又謂：警方指彼之當事人遊蕩十五分鐘，但未有不法動作，如此證供，何能入人以罪。法官卒判案中被告人無須答辯，當庭開釋。

案中被告人陳少煒，男子，廿八歲，被控八月十三日在佐敦道一個巴士站傍遊蕩，企圖不軌。

留德青年數學家 梁鑑添博士回港

就任香港大學數學系講師

【本報訊】本港殷商永昌添行、協成木行、四成造船廠東主梁大銘之第三公子，恒生銀行副董事長梁植偉之令姪，梁鑑添博士，乘亞洲號輪，將於今（廿四）日由意國熱那亞返抵本港。梁博士天資聰悟，沈毅好學，於數學一科，獨有心得，年前畢業德國漢堡大學後，續入瑞士蘇黎世大學研究，獲數學博士學位，隨任美國俄亥俄州米亞米及辛辛那提兩大學之數學副教授，本年六月在美休假後，即赴歐陸遊歷，及拜訪親友，此次返港，係應香港大學聘任數學系高級講師之職。

又查梁博士之長兄鑑唐，次兄鑑輝，均繼承父業，協理木廠；四弟鑑淡早年留學英、加、美，現任職恒生銀行，五弟鑑強，六弟鑑源，均就讀加拿大皇仁大學，七弟鑑添就讀德國國惠根大學醫學系，並有兩妹蝶依、蝶惠，肄業於本港培正中學。

左圖：梁鑑添博士近照

潮汕文教聯誼會 新職員明日就職

【本報訊】潮汕文教聯誼會第二屆新職員，於上月選出，該會定明（廿五）日下午五時，假香港[illegible]道英中學舉行第二屆職員就職典禮，請該會林會長宇亞頒發當選證書，六時舉行聚餐，參加聚餐可向各理監事或售券處購券。

教育與文化

慶祝孔聖誕及教師節

中文私校聯會 獎勵榮譽教師

定本月廿八日隆重舉行 新理監事同時就職

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，定於本月廿八日下午五時假座旺角彌敦道新雅大酒店八樓，舉行第七屆理監事就職典禮，暨慶祝孔聖誕及教師節聯歡大會，是日就職後，並舉行榮譽教師頒獎。茲探錄其辦法如下：㊀宗旨：為鼓勵教師專業精神及作育英才之崇高志趣起見，特訂定本獎勵條例。㊁服務年期：1曾任教師連續三十年以上者；2曾在港九僑校任教師二十年以上者；3曾在港九僑校連續在一校任教師十五年以上者。㊂獎勵：1獎金；2獎品；3獎狀。以上獎品，定于本月二十八日下午五時慶祝孔聖誕辰暨教師節大會時頒發之。㊃申請手續：1凡會員學校之現任教師符合服務年期條例者，得予申請；2教師如合上列三項服務年期任何一項，只能領取一項，不能重領；3申請教師應先將服務年期起止日期、服務校名、連同服務證件（或影片）送由現任之學校監督或校長簽證轉送本會審辦；4上項之申請，統限于本月廿七日下午五時截止；5收受申請地點：香港柯布連道文華中學校長吳爾霖；九龍大埔道一七四號啟東中學校長陳劍科。（誠）

憲報公佈一批樓宇 豁免管制准予拆遷

【本報訊】憲報昨日公佈一批樓宇免受租務條例管制，並頒發業主與住客之補償搬遷辦法。計開：（香港）天寶街一號、仔道十七號、十九號、藝東街十五號、十七號、十九號、廿一號、廿三號、廿七號、廿九號。（九龍）大南街二七八號、三七九號、上海街三七七號、洋榮街三三八號、四〇號、廟街一五一、一五三號。

五月花大餐廳 今天隆重啓幕

五月花大餐廳，位于灣仔高士打道一八五號，籌備經年，不惜耗資，禮聘專家精心設計，刻意裝飾，歷時數月，現告工竣，頓覺氣象萃典，文情調幽雅，燈光悅目，多彩多姿，甚富詩意，蔚然為全灣仔之冠。該廳主人特于明（廿五）日中午十二時四十五分舉行開業典禮，敦請紅星丁紅小姐、南紅小姐、胡楓先生、李敏小姐聯合剪綵，恭請各界仕女光臨指導，以昭隆重，並專營俄國大餐，冷熱飲品，中西美點，粉麵飯粥，務使顧客們以相宜之代價，得最高之享受為主旨，預卜將來營業旺盛云。今（廿四）日正式開幕，舉行雞尾酒會紀念。

具審和安閒，故此在一片爭相定座的情形之下，乃能收穫豐碩的成果。

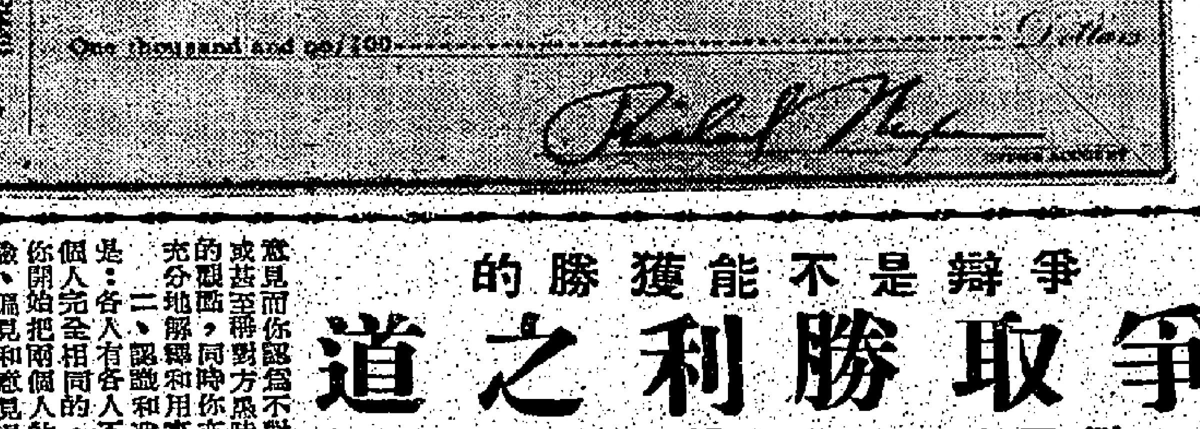
周生生工員音樂組 明日綠村廣播

本港周生生金行有限公司，組織宏大，員工達二百餘人。該公司負責人周君令、周君琅、周君任民仲，對員工福利康樂素所注重，設有員工福利部主持其事，該部管樂組，近應澳門綠村電台邀請，於本月廿五日下午四時半，在該電台播奏名曲。該組頗多歌唱後起俊秀，當為知音人士一項喜訊。

荃灣大窩口 青商會圖書館 今日開幕典禮

美副總統捐美金千元

【本報訊】由美國副總統尼克遜捐款開辦之荃灣大窩口青年商會圖書館，定今日下午四時由柴灣醫院院長容啟東博士主持開幕禮及致詞。該館設於大窩口美國循道會社會中心內，并由該會派員主持。此新圖書館為青年商會創辦之第十個圖書館，由尼克遜捐助美金一千元開辦。圖為青商會收到美副總統尼克遜之一千美元支票。（文）



續有學生一批 飛往美加升學

【本報訊】昨（廿三）日有留學美國及加拿大之學生一批，於上午九時乘坐民航機前往沖繩，轉乘美國海外航空公司包機飛美，將分別赴加州、芝加哥、華盛頓及加拿大溫太華等處升學。查該批留學生之姓名，為戴亞光、裴以棠、汪國強、劉達強、周麗芳、陳棣棣、金寶杰、李比爾、吳宗建及關友正牧師等十位，在機場送別之親友頗為擁擠。

聯國港協會 中國古典劇藝組 定明晚首演國劇

【本報訊】聯合國香港協會中國古典劇藝組主辦第一次國劇公演，定今晚八時，在九龍美麗華大酒店禮堂舉行，入場座分十八元、十元、五元三種，連日來前往訂座者至為踴躍，足見各方重視。此台國劇演出，首齣劇目為「三叉口」，由王明傑、陳正良、呂國泉三位名武生扮演，大軸「除三害」，由顧偉君小姐飾先生，唐迪先生飾交面，壓軸「一迴龍閣」，由梁君麗小姐與玲芝小姐分飾賈川及代戰公主。又此次演出票款收入，除開支外，悉數充作該組國劇人才訓練班之開辦經費。

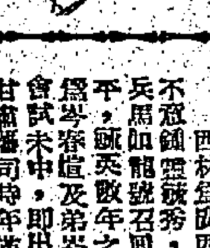
香港時賢 六一年版開始編印

香港時賢一九六一年版，即將分函各界徵集資料，開始編印。該刊原定計劃為每兩年出版一次，此次之所以提出者，係因一九六〇年版編印時，適值本港社會賢達，頗多他往或渡假離港，事後將資料送到，已逾徵稿期多時，致不及登載，茲為彌補上項遺憾，特連出六一年版。現當徵稿伊始，盼各界人士能將資料及時賜送，該刊仍絕對不登廣告，名次排列，亦仍依照英文字母次序，至每人附有肖像，尤為該刊特色。

爭辯是不能獲勝的

爭取勝利之道

避免爭執才是眞正的獲勝



在和人爭辯時，也許你能獲得勝利，但留下來的，卻是對方的損失，是爭辯雙方的不愉快。同時，和人爭辯的結果，能夠獲得事情的解決與否，仍是問題。因此，要贏得爭辯的最佳辦法，還是：避免眞實爭辯！

人與人間，可能會有不同的見解，我們要獲得一致，是可以利用避免爭辯的方式去進行，以下是一些和解爭端的辦法：

一、避免說出「不同意」的辭句：當對方提出他的意見，而你認為不對的，或甚至稱對方愚昧，你應該理解他所提出的觀點，同時你亦提出你的意見，並進行充分地解釋和用事實支持你的論點。

二、認識和消除障礙物：最大的障礙是：各人有各人不同之處，世界上沒有兩個人完全相同的。這便是爭端的因素，當你開始把兩個人的志趣、地位、背景、經歷、偏見和意見混和在一起，你便已經着手進行解決基本的障礙了。你要做到沒有偏見和抱有客觀的態度，要為對方着想而不全為自己的利益着想。

三、你的態度要和藹：獲致和解的地步或減低意見分歧的距離，以下的幾個步驟是以和代替爭辯的方法：一傾聽對方的言論。傾聽是了解的因素，我們傾聽對方的言論，以便尋求其中的共同點和讓步。一避免「好勇鬥狠」的態度，如果你立心要找麻煩的話，你祇要一拳打過去。和藹的態度，在表達你的不同意見時，是容易為人所接受的。但並非是說你要做出人造的笑臉或誇張虛偽的誠意，而是出于內心的。

四、融和：融和是對容別人論點和支持自己論點的一種要素。這樣做法，要方便不會發生強烈的爭論氣氛，同時亦可促成，但卻會向你說話的人，他心目中原當你是朋友的，而祇是意見上有分歧而已。

一找尋和解的餘地。通常，甚至你完全不同意對方的主要論點，但其言論中總是會有一少部份你能予以接受的，如果你首先暗示出你可以接受他的某一部份論據，你們的融和成就會更進一大步。

一正確地指出你自己的立場，在這裏你一定要避免剛強的語氣和不同對方的態度。然後，你才慢慢的把你的意見表露出來。

五、用事實來支持你的論點：你的論據應要有理，你的事實應該是正確的，同時，你還要舉出越多越好的事實來證明，以支持你的論據。

結論：記着，爭辯是不可能獲勝的，避免爭執才是眞正的獲勝。

社東坡西集　南宮

士何事？

「天下之士，合從相聚於趙而欲攻秦，秦使唐睢載音樂，予之五千金，唐睢居武安，散不三千金，天下之士相與鬥矣。」

「士何事？曰：尚志。」「志」，是自由的意志，是眞理與正義。必這樣，才可以稱得是「士」。──古之所謂「士」，即今之所謂知識分子。

「士先器識，而後文藝。」器識是指氣質、素養、認識、操守等等而言，亦即所謂志。沒有志，或所志卑下，雖有文藝的才具，未必用而得當，抑且會流於益非行奸。

如戰國之所謂士，固有傑出特異者，然大都徒知逞舌辯，圖富貴，為個人顯榮是務，於眞理正義，視為迂濶不足道，其實，他們不過是勢利的小政客罷了。蘇秦不是這樣說過嗎：「人生世上，勢位富厚，可以忽乎哉！」這雖是一時憤激而發，但要之，他們的立志，正是以「勢位富厚」為中心，亦為全部行為的目標。

秦策有這麼一個故事：「天下之士，合從相聚於趙而欲攻秦，不問所之。」唐睢居武安，散不三千金，天下之士相與鬥矣。」這「天下之士」是什麼士呢？三千金不但可以收買了他們，而且令到他們相鬥，讀了這段故事，眞個使人無話可說。三千金，算得什麼呢？而那些慷慨激昂，誇肚子計劃，領天下事運諸掌上的「天下士」，居然俯首搖尾，不止，還要像餓狗爭骨頭而鬥，那不是笑煞人也麼？唐睢的成功，在於女人政策、銀彈政策，怕你什麼反秦，怕你什麼大言不慚，但一旦碰到了女人和銀彈，便軟下來了，所謂「天下士」，就是如此。

原來，這等所謂士，不是志於道，而是志於勢位富厚，祇要可以得到勢位富厚，則可以不顧一切，甚至可以出賣一切，包括自己的自由、人格。

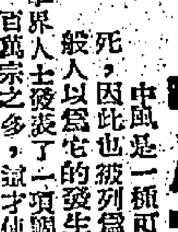
如蘇張之徒，還為了取高官，博厚祿，揚名聲，其實僅可謂不小，但如唐睢的故事，其數不過是三千金，以邯鄲之一眾，所得者幾何，而竟現風嚴骨僵，其亦不過餓狗之類而已。的確，一些小政客，那有文人之流，祇要指到一點點油膩，像餓狗祇要得到一塊骨頭，便覺心滿意足，搖頭擺尾，欣然忘之，天下士，為之嗚呼滑稽了！

勢位富厚不易得，大洞鑽不治，祇要到處鑽縫小洞，說穿了，那些鳴高調，發大議論者，何嘗不是為了那三千金而匪然，為了那一點點油水而垂涎，你不要以為他們嘴上大義凜然，口號叫得響亮，祇要你揭開內幕一看，就是不可道也官之醜也。

所以孔子說了兩句：「君子固窮，小人窮斯濫矣」，一個窮字，就考驗出了不少人。「士志於道，而恥惡衣惡食者，未足與議也」，你認為未足與語是一事，他美衣美食又是一事。士何事？於此見之。

中風常識種種

每年百萬宗 無人能免疫



中風是一種可怕的猝發症，往往致人於死，因此也被列為「殺人王」之一。以前一般人以為它的發生不很普遍，甚少予以注意，直至近年來，醫學界人士發表了一項調查報告，指出每年所發生之病例不下一百萬宗之多，這才使到大家提高警惕，認定它的發生是不可忽視的。

說到防範與治療的方法，過去一般醫學家以為中風既然屬於猝發症，不來則已，一來便很難收拾，因此都認定它無藥可醫，祇好聽天由命。可是到了近年來，經過專家不斷努力的研究，雖然還沒發明甚麼特效藥，但對於它的治療也有若干成就，並且對於它的防範增加了許多認識。你對於中風的常識究竟知道多少呢？根據專家的意見，中風的發生實在相當普遍，而且任何人都有被襲的可能，為了保障自己的安全，每個人對它都應該研究一下的。以下便是專家所提供的有關中風的常識，首先更正幾項誤解：

㊀發生過一次中風，一定會再發生第二次。專家認為這一點是錯誤的，因為發生過一次之後，可有辦法防止再發。

㊁第三次中風通常是致命的一次。專家否定這一說法，認為每次都可能致命，不限定是第三次；不過現代的醫生最低限度有辦法減低再發時的危險的。

㊂超過了五十歲的人才會中風。專家認為任何年齡，都沒有不受中風的「免疫性」，祇是一般超過了三十五歲的人，是比較容易受害而已！

㊃沉默寡言的人永不會中風。專家認為這一點不盡確實，這類人比起情緒容易激動的人，其受襲的可能性較小，但並非絕對「免疫」或不知道。

㊄在中風症猝發前，通常會先發生高血壓或動脈硬化的徵象，而且，有很多內心煩躁的人，是不現於辭色的。

㊅心臟病患者的削減脂肪的營養，不適用於中風的患者。專家認為這點大錯特錯，醫學家發現，保持體重不增加，有助於防止中風，同時少吃脂肪，可延遲動脈硬化，也發生防止中風的作用。

以上是糾正誤解，下面是一般常識：

㊀在發生一次嚴重的中風之前，先會發生若干次輕微的中風，輕微到患者不介意。

㊁健康正常的人也會中風，但比較容易復原，而且不會擴大。

㊃中風後之所以發生癱瘓，是由於腦神經中心受到損害。

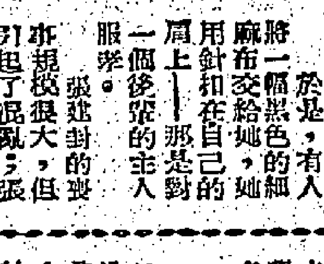
㊄血液凝結成塊，也可以引致中風。

㊅動脈破裂使血液滲入大腦，或動脈閉塞而使腦的某一部分缺血，通常是中風之源。

㊆中風後的腦神經受損和四肢癱瘓，經過較長時間的治療，也有希望復原。

㊇消除焦慮不安的精神刺激或鎮靜劑，有助於防止嚴重中風症的發生。（文光）

燕子樓　胡宮南



辭行

於是，有人贈給她一幅黑色的細麻布，她用針和在自己的肩上──那是對一個後張的主人服孝。

張建封的喪事規模很大，但引起了混亂；張愔的喪事則在平安與靜淡中舉行。而且當喪事了了，張氏家人就扶柩歸向洛陽了！張氏與徐州的關係到此時算是結束了！張氏的故事，也因而風流雲散了！

× × ×

自從送了張愔，張愔承出府之後，關盼盼就沒有走出過燕子樓！現在，徐州府與後院之間隔斷了！燕子樓雖然仍屬於府邸的區城內，但進出卻由另外的門戶；在組織上，燕子樓獨立了起來！

新官已經上任，徐州的人事有了巨大的變動，關盼盼完全不受人注意了！

這樣，一年過去了！負責辦理武寧軍移交事務的張仲素，已完成了所有的工作，將上長安去謀求新的職務；他早就應該上長安去謀求出路的！但是，他為了愛的等待而荒廢了自己的時間，現在，他明白自己的等待不再有意義了！而人事全非的徐州，也不能再留了！

是仲春，他在準備了行旅所需之後，上燕子樓去，向自己所愛的關盼盼辭行。（一一四）

半靜寂地帶　丹尼

利息稅免稅率提高至三厘後，許多大銀行紛紛把存款利息由二厘半週息增加到三厘，存款千元，每年多得利息五元，總算不無「少補」了。

× × ×

一個男童把另一個小童的帆布袋強行搶去，據被搶的小童說，袋內祇有一本「聖經」。這個男童，應該「得救」了！

× × ×

六一年新馬，有命名為「如意算盤」者。擁有一匹馬，未始不是「如意算盤」之一也。

× × ×

中共宣傳大陸昔日的乞兒，今天已在大學讀書，又盼說昔日要三條街求乞的賣唱姑娘，現在當了「醫術學院」的教師。這已說明了現在大陸的「大學」和「醫術學院」的程度和質素了。

岑西林奇趣逸事

鳳哉崚厲　威行部曲

王壬秋湘綺樓詩集中，有四絕句詩，當為寄項城、岑西林、趙次珊、端午橋四人而作也，時四人皆為清末總督，貴臨一時，故王以詩刺之，而詩中第二首：「桂海仙人萼綠華，瑤池會上六萌車，一從月姊承恩澤，多少風姚足怨嗟，誰遣玉環辭雲罄，空持國對流霞，三山採藥蓬萊路，冷盡天台洞口花」，則為岑西林而發也。

西林為廣西一小縣，初無名山大川，足以鍾生奇傑，乃不意於同治年間，竟崛起于岑氏一門，雲南總督岑毓英生數子，其有名於時者，乃兵部尚書岑春煊，位至兩廣總督，甘肅藩司時年僅三十，以護駕有功，故仕途一帆風順，後以兩廣總督之後，威令嚴厲，以至剿匪，每夜出親行，風聞而畏，官屬為之側目，鋒芒所至，莫不驚懼泣涕，抉留牌於天字碼頭，升任兩廣總督之後，宣傳懼……

西林威令嚴厲，嘗剖匪首心，瀝血以飲文武僚屬，有恐懼至手顫不能舉杯者，而春煊怡然自若。惟入民國後，暴任軍職，鋒芒盡斂，前後判若兩人。──春痕

凌波學士　淡翁

賀夫人曰：「我家花匠，數年前為鍾仲荘太史所聘用者，以鍾太史之藏菊聞名，菊至多，每逢深秋宴客，各菊一隅，為當時之冠。蓋其園中菊花繁盛，如黃牡丹、白牡丹各種名貴者，皆鍾作匣爪，朵大如碗，味頗清甜，為花塊菊田所栽者皆不及，而以紫牡丹一種為最佳。先夫與鍾太史有舊，故介紹其花匠為用，乃去年花匠因病久不愈，其後花匠遂死，今列於筵之菊瓣，祇有黃白兩種，而紫牡丹則付缺如，此我所以歎為美中不足也。」曾松川曰：「祇此黃白牡丹，已勝於市沽者多矣，又何必求全責備。」

停之半晌曰：「各處土物，各有其佳處，惟變土物之心，人皆有之。賀夫人原籍蘇州，故思食土物，況湖蟹為天下馳名，今特齎購此以飼客，其情至厚。粵蟹雖佳，而各省識之者，尚未普遍，如謂湖蟹勝於粵蟹，粵蟹勝於湖蟹，其論尚未見持平，鄙人以為兩有其美，用其長處，則處處皆宜耳。」賀夫人聞而稱謝。

時女傭又將泉上蟹一盤，悉為蒸熟，肉至厚，市上未必時時有之，今廚人復以甜明鮑蝦，比為軟殼明蝦，而眼又得其宜，故登碟時，用錦華繡之，幾疑為朱砂之燉也。諸客皆稱其味美，馮夫人曰：「一祇此四碟，而豐盛若過之。」湖蟹凡四隻，酒已過三巡。

二、岑沛永偏同心結

「一時盤雖空，然猶滿中下，熱氣……」

（一〇九）

矜奇譚

忘穿衣女碩士 無衣可脫有志竟成（上）

灯

在脫衣舞娘中，有些配合着快拍子和愉快的跳舞音樂，然後有最精彩的表演，有些則要視配緩慢而沉響的音樂，才可以發揮渾身解數。

安東尼．艾朵是脫衣舞的權威專家，他深知道那一種音樂能夠最適合每一個脫衣舞娘的個性和身裁。

艾朵是一間脫衣舞娘訓練學校的東主，在過去三年內，在這間學校畢業的脫衣舞娘共有四百名。

艾朵的辦公室在倫敦的梳埠區，有些從事脫衣舞的女子，過去年不斷的來到他的辦公室請求入學，其中有百分之二十五係來自富有的家庭。其中有一個的父親是個高級警司，有一個的父親是夏利街的整容專家。

他的學員有些曾受高深教育，其中一個黑髮女郎擁有文學碩士的銜頭，另一個金髮女郎則有採礦學文憑。

艾朵對於每一個請求入學的女子，都親自加以接見，來斷定她是否眞正有志於脫衣舞的職業。「我會把情形整盤說明，」艾朵說，「然後我叫她們回家再考慮清楚，慢慢的決定也不遲。其中有少數眞的同家再考慮，但大部份都已經立定主意，就坐在辦公室裏等候試驗。」

「這時我會叫她脫下衣服，我怕她羞怯，會先行離開辦公室，等待她預備妥當之後，我會帶同女舞曲作家史姬拉夫人一同主持考試。

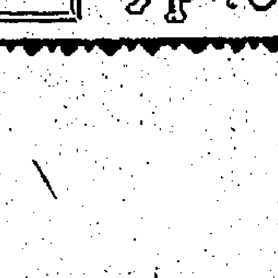
「假如她的身裁適合的話，還要看她的儀態舉止，當我們認為她可以造就的話，會替她安排，使她接受史姬拉夫人的訓練。

「如果她不夠資格，我們會照直告訴她，以便她另行打算。」

訓練脫衣舞娘並不是一件簡單的事，通常每星期要授課三晚，教授脫衣舞的舞蹈和脫衣的技術，不要以為在表演脫衣舞時的脫衣，會跟洗澡時的脫衣一樣，它是需要講究韻律，在脫衣時手部、足部、頭部，以及臉部和眼睛的動作，都要配合，使人發生一種優美的感覺。

每一個女郎都會接受特別的訓練程序，有些女郎喜歡以快動作把衣服脫光，有些則喜歡從容不迫的動作，把重點放在「挑引」的方面。

她們又要在行為方面極為檢點，她們不能做伴舞，不能跟客人飲酒，不能夠在私人「派對」裡工作，她們又要謹記，永遠不要在表演的時候除掉遮掩下體的那塊小布。不擇手段的夜總會老闆，往往會用錢引誘她們這樣做。



發酬通告

本報九月份上半月稿酬，請各文友自即日起函營業部洽收為荷。

編輯室啓

足球聯賽今日開鑼
東華戰空軍 星島鬥警察

【本報訊】香港足球總會主辦的四組足球聯賽，今天下午正式開始。甲組聯賽有空軍對東華，與星島對警察兩場。本屆東華以旺班的姿態出現，入陣比去年更佳，九巴健將林錦棠與羅北，亦歸東華加盟，攻防實力與南華不相伯仲。東華前鋒線有三個左輒（姚卓然、林錦棠及羅國泰），但屆時姚卓然分任左右輒，同林錦棠與羅國泰在作戰時交換位置，及採取聯貫的戰術。

本屆空軍與陸軍，均極聯比往年減弱，開場更加入甲組，故兩隊陣容，再度在甲組陣容出現。空軍去週還東空軍聯隊三比二大敗，最後一場更被南華以十三比二大敗。今天出戰的空軍陣容有陳國七、羅國泰及陳德都由三人，為空聯入聘，其餘均是港空軍球員，故實力比空甲更弱。今天東華以甲組陣容出戰，當可大勝。

星島對警察于香港會球場。本屆星島已大加整頓，除羅八外，更得郭秋明與楊偉韜投効，實力比去屆增加。警察是甲組的黑馬，但去年因有人不若前年出色，但現在警察以陳輝祥任領隊，及督際榮當教練，統帥部完全易人，故預料今年必有較佳的演出。目前警察與星島的實力相去不遠，氣力較佳的一隊，會從而勝利。

（星島隊）郭秋明、南炳勳、張子文、李磊光、馮紀鈞、李國泰、劉偉、楊偉韜、余國勝、羅北、林鎮、姚卓然、高保強、陳耀洪（東華隊）

（警察隊）張國駒、阮海邦、吳澤流、何鳳權、曾士華、黃志強（空軍隊）

華人公開泳賽 昨圓滿閉幕
續創五項大會紀錄
泳姐選舉同時加冕

【本報訊】中華游泳聯會主辦的十三屆華人公開游泳錦標賽大會，昨日下午七時，假政府泳池舉行最後一天決賽，全部十七個項目爭奪，其中有五項創大會新紀錄（男甲百公尺蛙泳，男乙百公尺背泳，女甲四百公尺自由式，百公尺蛙泳），為昨夕最後一天決賽成績。大會兩天來全部卅三項決賽，計創出一項全港紀錄（溫兆明百公尺自由式五八秒六），七項大會新紀錄。

式第二個最優成績，為本屆大會最高成績；團體戰績，南華男乙亞軍，以八四分，蟬聯男甲錦標。男乙、女子甲、乙等三組，均由華員男女人魚囊括錦標。

個人方面，男甲以溫兆明為最出色，他連取百公尺自由式、百公尺蝶泳、二百蝶泳三項冠軍，一創全港紀錄，一破大會紀錄，以廿一分獲個人總分最高錦標。取十九分，列男甲個人亞軍。他在百公尺自由式，以五九秒四，為本季百公尺自由式最佳成績。

女子甲組，區婉玲戰績最見輝煌，她連取三項后座，三項均創大會紀錄。女子乙組金銀會取兩項后座，一項亞軍，以十九分膺女乙個人總分后座。

九時四十分全部游泳決賽完畢，隨即舉行「游泳小姐」加冕典禮並頒獎，首由泳聯會長致詞，感謝各界人士之熱烈支持，使該屆賽會順利完成。

泳姐周麗華加冕 當選首屆游泳小姐的周麗華，昨晚由華人代表郭贊主持加冕。圖為加冕後，續由郭贊掛上金牌。（本報記者戎攝）

追行，同時得華人代表郭贊夫婦、謝雨川、區伯恕、王萍森優勝者頒獎。主持加冕儀式並頒獎，冠軍周麗華小姐，亞軍、季軍各獲銀盃，最後由會長致謝。

男子甲組

（一）四百公尺自由式：㊀何滿新（鐵路），五分十五秒正；㊁吳祺光（南華），五分卅五秒六。
（二）一百公尺背泳：㊀劉定平（南華），七七秒正；㊁張朗（中青），七九秒二。
（三）一百公尺蛙泳：㊀洪超（華員），七九秒八；㊁古啟求（大會新），八十秒六。
（四）二百公尺蝶泳：溫兆明（南華），二分五二秒正。
（五）八百公尺自由式接力：南華（陳誠忠、黃勵明、吳祺光、溫兆明），十分三秒正。

男子乙組

㊀謝演森（鐵路），五分四八秒八；㊁羅國興（南華），六分廿秒。

女子甲組

（一）四百公尺自由式：㊀區婉玲（海天），六分分秒正（大會新）。
（二）一百公尺背泳：㊀區婉玲（海天），八十秒六（破大會）。
（三）一百公尺蛙泳：㊀鄒鳳娟（華員），九一秒正（大會新）。

女子乙組

㊀五十公尺自由式：㊀陳念恩（中青），卅六秒二。

團體總分

男子甲組：㊀南華，㊁鐵路，㊂中青。男子乙組：㊀華員，㊁中青。女子甲組：㊀海天。女子乙組：㊀華員。

個人總分

男子甲組：㊀溫兆明（南華）廿一分。男子乙組：㊀區守超（華員）。女子甲組：㊀區婉玲（海天）廿一分。女子乙組：㊀陳念恩（中青）十九分。

港台女排球賽
昨宵弘毅輕取昆友

昨晚伊利沙伯青年館球場，有男女子排球賽上演，由女明星林鳳小姐開球。首場女子賽，弘毅對昆友，雙方實力有相當距離，弘毅以廿一比六、廿一比十、廿一比八直落三盤輕取昆友。

體育

明日出戰後消 九巴積極備戰

【本報訊】九巴體育會何冠球昨日簽字預備組，九巴今年新簽守門員何冠球，昨天已簽字效力。九巴今年在前屆上屆中已露頭角，他身高手長，是可造之材。九巴明天出戰後消，昨天已召集全體球員訓話，勉以努力作戰。

今日足球秩序

（甲組）空軍對東華　下午五時半　加路連山
星島對警察　香港會場
（預備組）空軍對東華　下午四時　加路連山
星島對警察　（改期）
（乙組）香港會對獄吏　下午四時　香港會球
聖約瑟對屆民氏　（下午五時半）跑馬地場
中華對太古　跑馬地場
（丙組）大東對天祥　下午四時　跑馬地場
電話對布甸　（下午五時半）跑馬地場

台僑生籃球隊
昨敗于警察
相差四分戰情激烈
曾打成十一度平手

【本報訊】僑生籃球隊，昨晚在修頓球場作告別戰，以四分敗於警察，成績一勝三敗。定廿六日乘四川輪返台。

慶戰過程

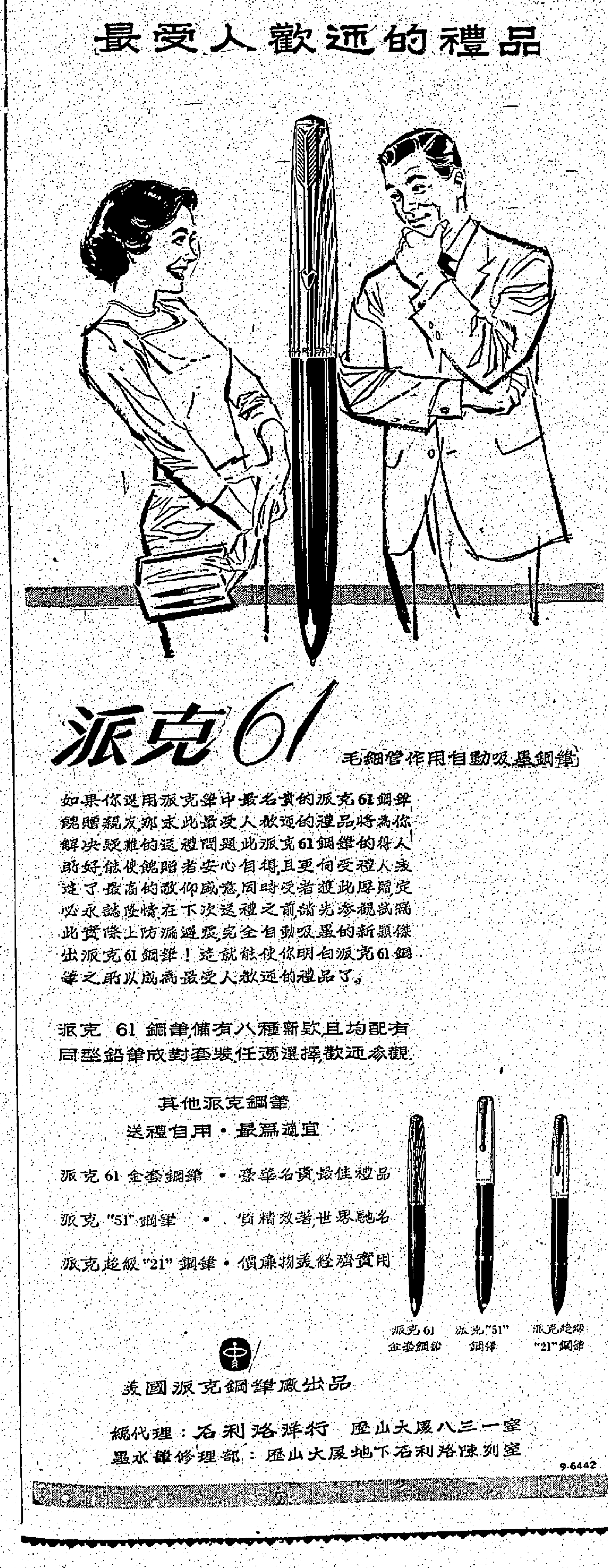
池邊風光
——火羅——

南華體育會 週年水運 下月舉行

新界體協總會 定廿五日改選

元朗區會新職員已選出

籃聯今午 宴僑生隊



即日七院聯映 麥炳榮 鳳凰女 梁醒波 譚倩紅 苦兒救母

荔園 九龍荔枝角 第一劇場 冒將軍牌 第二劇場 花蝶開滿枝 紅鸞喜 第三劇場 蘇茜黃熱舞 第四劇場 苦吻 第五劇場 夜航輪大劫案（二本） 動物園

真善美 今天四場 邵氏公司 杜娟 陳厚 金銓 莫愁 狂戀 即日五時半放映 龍吟虎嘯 女俠文婷玉

工商界

股市轉呈暢旺 行情普遍上昇

黃埔船塢成交九千餘股 價格比前市又報昇二元

【本報訊】昨日股票市場，交投轉呈暢旺，成交二百四十五萬元，行市普遍上昇，但幅度不大。股市轉好原因，係由於時局無特殊刺激，買意轉盛，都極思動所致。茲將昨市各股交投情形，分述如下：（按：起跌係以當天尾盤與前市尾盤比較）。

價昇者有：黃埔船塢一〇四元、一〇五元、一〇六元、一〇五元，成九二〇〇股，昇二元。置地公司（除息）五八元、五八·五元、五八元、五八·五元，成二六五五股，昇五角。油蔴地小輪一八〇元，成一式五股，昇一元。九龍汽車二式·九元、二式·九元，成六五〇〇股，昇一角。香港電燈二八元，成一四五〇股，昇一角。電話（除權）三四·二五元，成二〇〇〇股，昇一角半。亞洲英坭五五元，成一〇〇〇股，昇五角。牛奶公司二九·四元、二九·六元，成二〇〇〇股，昇二角。會德豐紡織八·三元、八·三五元，成二三七五股，昇五分。南洋紗廠一三·八元、一三·九元，成九六五〇股，昇五分。橡膠信託七·七元、一·〇五元、六·〇五元，成一六〇〇股，昇一角。太古船塢六〇·五元，成二三五〇股，昇五分。聯合橡膠六·〇五元、六元，成二式六〇〇股，昇一角。香港煤氣一四·六元、一四·七元、一四·七五元，成七一〇股，昇一角。

價企定者有：滙豐銀行一六八〇元，成一二七五股。會德豐七·七五元，成三〇〇股。均益倉二〇·七元、二〇·八元，成一至三〇股。電車三一·七五元，成一七〇〇股。怡富利士二三·五元，成九〇〇股。（浚）

美電市一片呆慢中 加大息鈔價亦難昇

期鈔加息三角尾盤五·六七五 期朱加息三角尾盤與前市一式

【本報訊】昨天倫敦轉三·起跌一式五，期鈔昇市頭盤五·六七五（去息一角，上牌無現貨交收，金商某大戶在牌上買七七五，最高五·六七五，最低五·六八五，紐約轉服仍零由短手在牌上買一式五），紐約轉服五·六七五，最低五·六，交現五十兩，無反應。美電最高五·六九，最低五·六三七五（即無人在牌上買收），撥條及淡條乙元，一起跌·〇〇二五。

美電交投……

【本報訊】昨天美電市……非洲市場：南非聯邦一、〇〇八，肯雅三〇，毛里求斯二五，其他國家五九八。中東市場：波斯灣一七三〇，沙地阿拉伯一、七三〇，阿丁……

泰米出口已放寬 八月份超額甚多

香港市況淡仍為泰米第二顧客

【本報訊】本港米市十八日，以八月份由米糧，輸往之地區如……據泰國官方報告，泰米今年八月輸出總額共為八十七萬二千四百八十……

泰米對外輸出方面，……此間米行昨接獲泰國……八萬噸，由廿日起原限每月……米碌二十元八……

美股市走勢平均指數

【紐約廿二日美聯社電】杜·鍾斯美國股票廿二日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股	五九三·七八	五九六·七〇	五八八·五七	五九二·一五	跌二·一一
鐵路股	一三一·〇一	一三一·五一	一二九·八〇	一三〇·三〇	跌〇·三八
公用事業股	九四·一二	九四·五四	九三·六〇	九三·八七	跌〇·一二
六十五種股	一九八·八四	一九九·七五	一九七·一七	一九八·一九	跌〇·五七

銀行積極推展業務 貸欵利率暫不提高

活期儲蓄加息全港將一致實行 定期存欵銀行所定利率亦頗高

【本報訊】年來銀行界對於發展業務，異常積極，不論外商及華資銀行，均在九龍、北角、新界及灣仔等地區增設分支行，對於市面遊資爭取甚力……

……將活期儲蓄存欵利息一律提高至週息三厘半，其他各銀行亦相繼跟進……

泰滙提高 加滙降低

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙銀行之外滙買賣價，昨（廿三）日又將加拿大及泰國兩種滙率重加調整，計調整後之加拿大滙比前略為降低，泰國滙率則較前提高。茲將滙價錄下：

泰國滙買出價由三六九銖改為三六八·八七五銖，即每百元港幣較前少兌〇·一二五銖。加拿大滙賣出價由……

美股閃縮 昨又普跌

【紐約廿二日美聯社電】星期四日股市又告下跌，交投頗淡慢，總週三之良好回升後，開市時價格各有上落，市道略暢，中午左右轉弱，午後交投逐漸下跌，尾盤處于是日最低價。

大部份跌幅，每股由數仙至二元左右，鋼鐵、汽車、非鐵金屬、醫藥、化學、航空、電子及大部飛機股下跌，成交股票一千一百六十一萬五千……

新貨源豐市弱 生油行情報淡

【本報訊】本港油市，內外銷情轉趨淡慢，且價位亦難站穩。比前略見沽低，蓋因各途新貨，源源有到，香非洲生油前批運到者仍未消解，因「芝丹尼」輪後，昨日開低。本港之「士打利路」輪又有五十噸運到交花，每担拆沽一百四十五元欠行，運來之泰國新油亦紛紛有貨運抵，故近市銷力轉疲。

查新備到之飛鷹牌及紅番牌生油，其價味俱較前次所到者為出，故難以高價成交，不顯低沽，現時之飛鷹牌生油每担沽一百四十六元，紅番牌生油沽一百四十元，閒下週一將錄有玉鳳牌及飛鷹牌數十噸運到，貨方如不將售價減低，則勢難獲得暢銷。至於非洲其他……

生油成交亦疏，每担拆一百四十七元至一百四十八元，大盤按價為一百四十七元。

又非洲鈕石生油每担仍按往一百四十五元，埠攤生油轉手拆價，每担拆一百四十一元或一百四十元，上德班生油因貨源略疏，市價尚穩，每担拆一百三十九元，普通貨拆一百三十八元。檳洲太生油銷途甚滯，每担雖低沽至一百一十七元亦鮮買客問津。（金）

樹膠市平穩 三號貨畧順

【本報訊】星洲膠市近日之行情原甚穩好，惟於前（廿二）日因受投機膠商乘價高拋售，收取得利，同時又因缺乏外銷之支持，行情轉軟。惟昨日之市況又止跌穩定，一號星膠仍企硬一元零二仙，二號星膠亦穩軋一元之價位，均與前市維持水平；三號星膠則由九角八仙微挺至九角九仙（漲一仙）。

外國行情：據星洲廿二日息：此間膠市市場早盤開市，一號煙花十月貨包落水，按價放低一占半，初時一元零四占半，為雖受些少補缺，回昇至一元零五占，終抵不住拋售壓力，維持低落，午市落至一元零三古一須古，下午市仍未能好轉，敵再落至一元零二占半，閉市價退至一元零二占五打里，計跌落三占三打里。（一十月行情）

一號煙花現貨，昨一元零一占三須古，閉市行情：一號煙花包落水，按價低三須古，午市買方按價三占，下午市差元零三占，閉市一元零一占三須古。小樹膠低七打里，昨下午閉市每担按價如下：一號煙花一百三十五元八角，二號煙花一百三十元，三號煙花一百三十一元六角六占，四號煙花三角三占，五號煙花一百二十五元八角三古，一百一十八元半。小盤貿易十八元半。

一號煙花閉市買貼落下斷增大，閉市買貼落四角，寬三角，交易中小盤商閉價步步擴大，至午市遂買貼落九角，下午市續再擴大，至閉市買貼落一元一角，寬一元。（金）

雜貨有榮辱

大菜絲沽疏價扱高 粟米市道一片平淡

【本報訊】南韓大菜絲所存現貨行將沽罄，故目前之市道曾因疏而挾高，每担扱成至一千五百元，後市亦有繼續挺升之勢。

新西江白菓已有運到陸塢，且經正式開盤成出。查二級貨每担成二百四十五元，三級貨分成一百九十七元五角，一百九十八元及二百元。除本港買客購入一百件外，其他盡爲星洲辦莊所購去。

台灣鹹水李既有貨客捧塢，倉交現貨沽出一百一十六件，每担成價為四十八元。又合濕永宇貨菜脯粒有一百箱沽出，每担成價為五十八元。

新敬到之低級梅脯，每担以二百元之成價清盤。

大莢實轉手貨較前略爲沽淡，査金山芙實每担祇拆二百九十五元，薇山芙實亦低拆二百七十元。

泰國單飛黑芝蔴十月份花貨曾沽出四十噸，據說係日本商行所扯購，每担成價為八十二元。

粟米市道一片平淡，金邊紅粟十月份花貨有一百噸沽出，每担仍低成一十八元七角。又泰國貨粟十月份花貨亦有十噸沽出，每担成價挂住一十八元三角。（金）

洋炭多到 市價回降

【本報訊】近數月來洋炭市價，頗爲昂貴，最近兩日來貨轉多，市價每担降回一元。計大盤價每担由十六元半降爲十五元半，批發價由十八元半降爲十七元半，零售價由廿一元降爲十九元半、十九元。（日）

停滯泰國港貨 轉入寮境應市

港寮貿易短期難恢復

【本報訊】寮國內亂日形惡化，近且發生戰事，故港寮貿易一時尚難恢復。祇有一部份港貨卻由西貢、金邊轉入寮南，積滯留泰國曼谷之香港貨品，近亦有少數轉入寮境，以應當地商民需求。此間貿易商昨接電告：泰國外交部已通知寮駐泰國大使，准其照會在寮之各國使館，可以照常至泰國購買食用物品。至內務部亦訓令邊境各府之職官及邊防警察等，應准許一般經合法簽證之貨物運往寮境。（日）

新世界 東樂

昨滿請定 又座早票

妖神神 蟾仙箭怪奇汞 作法笛伏船刺所 法解魔施激見 困威聞

緊張刺激 扣人心弦

松竹出品 神奇 緊張刺激 打鬥 巨片

新世界 日語對白中文字幕 東樂 國語對白

大堆頭演出

松竹旗下一流明星攜手合作

松本錦四郎 泉京子 花木圭 北原義郎 嵯峨三智子 瀨戶麻太郎 市川男女之助 明石潮 藤田佳子 毛利菊枝 雲井三郎 市川和子 名和宏 久我美子 代校

仙女降妖傳

新藝綜合體 天然七彩

惡魔施狠 絕無人性 殺人奪寶 劫擄婦女 兄弟攜手 報仇雪恨 思親情切 誤入魔窟 施術作法 陷身妖陣 仙女搭救 脫離困境 海上廝殺 孤島肉搏 擊破妖術 奪回寶印 大仇得報 奪還國寶 捐獻大衆 富國利民

東樂早場 人間富貴花

新世界 百樂門 東方 麗斯

今天 續映 松竹公司出品 神奇緊張刺激打鬥巨片 仙女降妖傳 天然七彩 日語對白中文字幕 主演：松竹一流紅星 京子 泉京子 嵯峨 南和

五點半 七點半 九點半

今早十一點 上午十二點 心中有 中正 三 四 五點

週末請早 新聯影業公司最新 大 鉅片 百萬軍中 龍虎門 七彩中文 主演：羅劍郎 鄭碧影 從明點到十點 三十 明軍十點 鄭碧影

昨滿請早 今晚今二 三 七點 九 莎莉 十 人佳劫萬 The Story Of Ruth 巨片 愛情倫理 合作七彩 主演：新 西

狂滿九天第九映 大 鉅 六行 元萬 不美百千 大 正午二點半 大 至三元二 元 一 超 聯 世紀彩色 誠 十 中文七彩 主演：

今早 裝甲封鎖車 (十字架)

民間故事奇情傳 自 吉太子見 主演：新 鄭碧影

今天五點半 廉價公餘場 週映名片

金國民華新台 (金陵 國民 金華 新都 台)

故事 七彩 新 巨片 屠 殲 龍 虎 主演：曹達華 李 力

歌名改編名曲 巨片 乾 源 燒 鳳 · 未 發 蠲 主演：新 馬師曾 女 梁

粵語巨片 動 奇情 桃 自 女 主演：郎 羅 劍 碧

民間故事奇情喜劇 乞兒太子 主演：新 馬 鄭碧影

今天中午十一點開映 粵語片

烏龍王 發達 主演：梁醒波 鄧寄塵

鴛鴦江 遺恨 主演：吳楚帆 黃曼梨 紅線女

雙仙拜月亭 巨 七彩 主演：何非凡 吳君麗

書劍恩仇錄 三集 主演：張瑛 羅艷卿

明天早場十一點開映 粵語片

雙仙拜月亭 主演：吳君麗 何非凡

鴛鴦江 下集 遺恨 主演：吳楚帆 紅線女

書劍恩仇錄 三集 主演：張瑛 羅艷卿

火燒 戲 諸 侯 主演：新 馬 任劍輝 吳君麗

「一曲難忘」導演又一傑作！！

一曲相思未了情

Introducing glamorous CAPUCINE

法國佳人 典型貴婦 嘉寶仙 娜容華貴，一鳴驚人！ 風流浪漫音樂大家「李斯德」一生艷事諧改編！

皇都 麗聲 不日獻映

COLUMBIA PICTURES presents SONG WITHOUT END

皇都 · 麗聲

今第九天 請早

兩點半 五點四 七點半 九點八

全港觀衆看過人人讚美 哥倫比亞公司熱情浪漫香艷絕倫巨片

偷情恨

"Strangers When We Meet" CINEMASCOPE and Eastman COLOR

成年人必看的影片 全部艷麗七彩 新藝綜合體！ 片上中文字幕

是情緣還是孽債？是情難止乎？發乎禮！

金露華 〔紅樓琴曲〕金髮美人： 嬌啼婉轉，楚楚動人！

「七海霸王」男主角： 卻德格拉斯 輕憐淡愛，體貼入微！

眼前對丈夫！ 心底憶情郎！

WALT DISNEY'S THIRD MAN ON THE MOUNTAIN

新華 · 豪華

今天獻映 二時半 五時四 七時半 九時八

和路迪斯尼最驕傲傑作！

珍貴絕倫·藝術結晶

與「驚險重重」曲異同工／ 與「奪魄驚魂」互相媲美／

峭壁驚魂

壯麗彩色 片上中文字幕

雄心壯志，征天外奇峯／ 踏着先烈足跡前進與風雷鬥爭，向巒峯挑戰高奏勝利凱旋歸／

主演 米高蘭尼 · 占士麥雅打 · 珍妮摩露

航空兼程趕到 特別提前貢獻 火速定座

不同凡响！

MILE-HIGH DRAMA AND EXCITEMENT!

一天完萬言插圖小說　　逢星期六・星期日出版

愛屋及烏

文：楚軍・圖：高寶

何雲樵在餞行宴中喝醉了，由他班上的老弟兄們靜波、蔡秋攙扶着回到寢室裏。

他自己是不承認已經醉了的，那是的確的，因為他躺在床上，許久許久以後還在喃喃自語着：

「憑良心說……我是不願意離開你們的，……我和你們相處得這樣久，……人總是有感情的呀，……」

他不單是身上沒有醉，他的思想也沒有醉，他想着——

民國二十六年，他還是一個年青的小伙子，那年冬天，日本鬼子侵到他的家鄉——上新河，他的父母慘遭殺戮，他跟着部隊渡長江上流走。

父母的血仇，使他愛上了軍隊，愛上了槍，他雖則是個識字不多的莽人，但是殺父母之仇，他是懂得的。要想替父母報仇，個人的力量是不行的，他必須借助於團體，借助於他的朋友們。

後來，他又有了進一步的認識，日本鬼子不是欠着他一家子的血債，他們欠着許多同胞們的血債，要為同胞們復仇而繼續待在軍隊裏，與敵人轉戰大江南北。八年抗戰過去了，勝利了，可是共匪叛亂，他仍然跟着部隊南征北討。三十九年，他們的部隊從舟山移防台灣。他也跟着來到這裏，一轉瞬間，十年過去了。

過去二十多年，他一直生活在這個大家庭——軍隊——裏，自從那一年離開故鄉以後，軍隊是他唯一感到溫暖的窩，現在上面命令他退役，他不勝感慨萬千，悲從中來。二十多年前，他父母被害的時候，哭過一次，現在，他又哭了。可是他不願意哭出聲音來，他害怕班上的弟兄們笑他孩子氣，笑他沒有英雄本色。

他很想把一腔傷感瞞住，可是卻瞞不住，這個情緒，一直在盤繞着他的心坎，他受不住這份衝擊，終於感情泛濫出來。這一夜，他雖在醉中，卻沒有睡着，他擁着一顆愛戀的心躺在自己的床舖上想着：「明天呵，明天我就不能睡在這裏啦……」

第二天，天還沒有亮，何雲樵就起了床。他的臉上和眼皮上堆積着昨夜的疲乏與愁苦的陰影，他用最大的忍耐在營房內外轉了一圈，這裏每一處都對他非常熟悉，因其如此，他對每一處都具有一份說不出的感情。

「別了呵，別了呵，……」他撫摸着自己所植的那一棵相思樹喃喃自語着：「我還不如你呢，你可以在這塊營地上生根，而我卻不能……卻不能……」他覺乎又要落淚了，靜波已經來到他的身邊：

「班長，弟兄們請你再訓一次話。」

「我再說些什麼呢？……」他有些哽咽着說。

「他們都希望能多聽你一次訓話。」靜波再度要求道。

「他們多可愛呵……」他忍噙住淚水在心裏喊着，隨即走向操場。

他的腳步有點沉重，沒有點顫動。

他緊捏住拳頭，用最大的努力不使淚水掉下來，「各位兄弟……」然而一張嘴，眼皮裏卻不住淚水，滾出來了，他在繼續說着話，卻聽不到他的話音，聲音是有的，那是喉管裏拉着低沉的音波。

他自己也不知道已經說過些什麼了，他只是在「擁護領袖反攻大陸！」中結束了他的臨別贈言。

他本不要大家送行，但是全體的弟兄們硬要集合送他到車站。

這些人對他如此的好，如此的有感情，更加使他產生無限的依戀，無限的惆悵，「人為什麼要分別呢？……」他有點不愉地在心裏自問着。

別離是註定了的，火車快駛來到車站，何雲樵用了最大的力量控制着感情跳上車去，弟兄們擠到窗口向他揮別。

車子開了，弟兄們的影子縮小了，縮縮小了，一切落在車後，一條長龍一樣的煤煙又把它們淹在迷濛之中。

何雲樵的心在翻騰着，煩悶不堪，他看着窗外，一切景物，毫無情致的一閃即過。

於是，他緊閉住眼睛，落入哀痛的冥想裏，他想了很多，從離家日起到現在，退伍多年，他的生活是緊張的、有生氣的、有意義的……他知道自己的青春並沒有浪費，他對國家民族已經盡了個人的責任，他也知道國家辦理退役，乃是顧念功臣。

可是他是個不甘寂寞閒的人，他歡喜留在這個有生氣的團體裏，現在不能讓他留在這裏，才會產生憂傷的懷念。

昨夜的疲乏使他在座位上打了一段很長的瞌睡，他醒來的時候，沒有多久就到了台北，早他幾個月以前就退役了的老友蕭勁風，已在車站上等候他。

「排長，」他還和以前一樣稱呼着他的老友，也是老上司。

蕭勁風從何雲樵的眼睛裏體驗到自己以前退役時那股感傷，「雲樵，」他馬上安慰着他的朋友道：「我瞭解你和我一樣不甘寂寞，我已經決定參加建設橫貫公路工程隊，你怎樣？……」

「我跟排長一起去！」何雲樵高興起來。

「那別叫我排長啦，叫我勁風吧，」他對何雲樵接下去說：「我們就在前面小小狀元樓去吃飯，幾個鐘頭的車坐下來，你一定餓啦，」

他們在部隊裏是多年的朋友，也沒有客氣話好說，何雲樵跟着蕭勁風一直來到飯店，叫菜叫酒，一切由勁風作主。

酒菜送來的時候，「我們好久不在一道吃飯了，」蕭勁風舉起杯子對住朋友道：「今天我們要放肆的醉一下。」

何雲樵同意的點了點頭，他的確需要再醉一下，自從接到退役的命令到現在，他的心裏就一直悶得發慌，「好！」他接應一聲，就手中那一杯滿滿的酒倒進肚裏。

他們邊吃邊談，蕭勁風問起很多許多的老朋友，提到那許多的老朋友，何雲樵又激起別離的感傷，因此他喝得更放肆，最後，雖不像昨夜那樣醉得厲害，但也有七八分醉意了，回到蕭勁風的住處。

在蕭勁風的家裏住了五天，他們就首途前赴花蓮。工程隊和軍隊裏的生活是不相同的，而它的驚險卻不亞於軍隊裏所遇到那種緊張與驚險的場面。

這一條新闢的公路是依循山的峽谷蜿蜒而行的，十之八九是削壁千仞，而且目前卻要懸岩成道，這種工作，是異乎尋常危險的，稍一不慎，便會墜落深谷，粉身碎骨。

何雲樵是曾經於槍林彈雨之中出死入生過的好漢，他不怕這些危險，他祇害怕心身的閒空，閒空對他是一種精神壓迫。

現在，他有了這些工作，他愉快了，他暫時忘記那些舊日的朋友，從早起到黃昏，他的心身全被緊張而具有意義的工作所佔住。

何雲樵每天在工地返回住處以前，他總要立在工地上看看前程和後路，它像一條活的溪流蜿蜒在高低山谷之間，這使他感到一份自慰，也激起一份驕傲，同時，他還領悟到人生不是為了自己工作而感到愉快的，他是為了加入工作而感到愉快的日。

「我很滿足，我很滿足，」他常常在心裏這樣對自己說。

路是需要很長的時間去開闢的，他在長時間裏積蓄了一筆很大的存款，蕭勁風對於他這位老朋友總是非常關心，一天晚上，他們在宿舍裏閒聊，他終於把擱在心中很久的一句話說了出來：

「雲樵，現在你應該物色一個對象成家啦。」

何雲樵從沒有想到這個問題，「我？」他傾直地不知所措。

「是的，」蕭勁風一本正經地繼續道：「一句古話——不孝有三，無後為大，你的年紀也不小啦。」

何雲樵平靜的感情的弦被對方撥動了，他想到死去的父母，也想到上新河的家，他的心裡有點酸，也翻騰得厲害。

「雲樵，你要面對現實，」對方進一步勸道：「我以前也想抱獨身主義，可是後來我發覺，離開那個大家庭（部隊），必須另外有個小家庭，才能享受到人生的溫暖。……」

何雲樵猶豫的將眼睛環視着在座的大衆。

「老何，」工程第一分隊長余建人也接腔道：「你決定了，我來替你介紹一位。」

「誰？」蕭勁風問。

「上次你到我家裏不是見到一個二十六七的女孩子幫忙我太太在做衣服麼？她是我們的鄰居，叫秀蕙，父親去年害病死了，留下一個老母和她，生活苦一點，她母親本要用五千塊錢把她賣給人家做養女，你只要一花這個數目就可以娶到她。」

「這種買賣式的婚姻不太好吧。」何雲樵有些心動地說：「而且她那麼年青……」

「老兄，我見過，人還不錯；四十來歲的男人配二十六七的女人，有什麼不好？我的女人也比我少十幾歲哩！」余建人不以為然地說道。

「這個禮拜天，我們先上花蓮老余家去看看再說。」蕭勁風作了結論道。

五千塊錢對何雲樵來說倒沒有甚麼，他心裏担憂的是對方會嫌自己年紀大一點。

星期天，何雲樵、余建人、蕭勁風三個人從「不動天王」工地搭便車去到花蓮余家，由余太太邀秀蕙母女兩個也過來吃中飯。

秀蕙的媽媽是個安份守己的老太婆；秀蕙倒底是個年青人，很活潑，長得也還不錯，何雲樵的心裡是中意的，祇看對方怎麼說。

飯後，余太太自告奮勇作媒人，先問秀蕙的媽，她媽聽說何雲樵除付給五千塊錢聘禮以外，還要奉養她終老，她倒底是打從心底裏歡喜得笑出來，「余太太，妳再問問我的秀蕙吧。」母親有意無意瞟一下女兒。

「秀蕙，妳同意嗎？」余太太拉住秀蕙問。

秀蕙忸怩地低着頭，臉紅着：「我不知道，媽決定好啦。」

「那麼好啦，」余太太歡天喜地叫着：「我的喜酒吃定了！」

廖家的允婚，在何雲樵來說，簡直和在前方打了一次勝仗一樣，他的心蹦跳着，面孔上還泛起紅潤的光彩，甚至他回到工地上去工作，也露出一股激盪的情緒。

「老何，我看你們既然訂了婚，還是趁早結婚吧。」老余建議道。

「我也有這種見解，結了婚就一切都穩定了。」蕭勁風也同意余建人的意見。

何雲樵有些茫然的看着他們。

「不必猶豫了，老何，」勁風繼續道：「我是過來人，而且，女孩子也是要結了婚才會定性的。」

「勁風兄的話，的確是經驗之談，我知道。」余建人還出主意道：「雙十國慶節快到啦，你就在這一天舉行婚禮，意義是重大的。」

「嗯，」蕭勁風理會地點點頭，「就這樣吧，老何，我們來給你籌備，晚上就請老余寫封信回家，請余太太轉知廖家母女，好讓她們也有個準備。」

「好的！」余建人點頭答應。

蕭勁風對老友非常關心，一天晚上大家閒聊時對何雲樵道：「雲樵，現在你應該物色一個對象成家啦。」

何雲樵沒有表示反對，他就算同意了。

在這裏工作的最大多數是退除役官兵們，合流工程處主任很識趣，特別在這一天放了假，所以凡是認識何雲樵的人都趕到花蓮來參加他的結婚典禮，另外有兩位弟兄還是從部隊裏特派來的代表。

他為這些友情，感動得幾乎每一個細胞都跳躍起來，他沒有想到自己在這時候會有如此的榮幸，「我啊，我多麼的幸福啊！……」他在心底裡吶喊着。

他實在太高興了，他的心裏年青了很多，青春的激情和笑容堆在他的臉上，他到每一張桌上去敬酒。

那些曾經百戰沙場的鬥士們，總是用熱情和歡呼擁抱他，「老何，乾一杯……」大家吶喊着。

「好，謝謝各位？謝謝各位！……」他是豪爽的，也非常感激他們，他太興奮了。

他本來是有點酒量的，今夜他卻喝得太多，蕭勁風走到他身邊，悄悄地對他耳邊道：「雲樵，你不能再喝啦！你得控制自己一下啊。」

這是友情的關注，也是年長者的一種愛惜，何雲樵心裏是知道的，他感激地笑着說：「嘿……嘿……老長官，請你幫忙我陪大家啊……」

「當然，當然，我和余建人會代你招待的。」

然而何雲樵還是喝醉了，他被蕭勁風與余建人兩個攙扶着進到洞房，他簡直成了一隻醉貓，在床上打着鼾聲直到天亮。

當他醒來時，他發覺廖秀蕙閉着眼睡在一張長沙發上，小巧白嫩的臉上透露出青春的血色，眼皮上浮現着昨天的疲乏，她像是清晨所見的——一支立在水面帶露低垂着的未開的蓮花。

他為她的美麗而心動，也為她睡在沙發上而抱歉。

他靜靜地，一聲不響的立在她的身邊，呆呆地瞧着，他似是在欣賞一幅睡美人圖。突地一股慾念從他的心裡湧上來，他輕輕地，有點胆怯地在她的額上吻一下。

她醒來了。

「對不起……我……我昨夜醉了……」他惶惶地向她道歉說。

「對不起……我……我昨夜醉了……」雲樵惶惶地向她道歉。

秀蕙的眼睛睜大了，她的嘴閉得更緊，站起來走開去，不要回答他。

她是生氣了，他想着；馬上跟在她的身邊，低聲下氣的說：「秀蕙，請妳原諒我，我不是有心要喝醉的，那許多客人，我必須敬他們的酒……」

秀蕙不想聽他的解釋，也不想接受他的道歉，她瞟他一眼，立刻把臉偏向外邊去。

何雲樵想她也許正是氣頭上，暫時不去惹她，決定等待適當的機會再向她道歉。

他的想法固然如此，而秀蕙卻一直不給他機會，晚上，她仍然睡到那張長沙發上去。

「秀蕙，這裏不好睡，妳到床上去睡吧……」他纏綿地央求她說。

「我那裏都可以睡，你不要管我。」

她的回答是冷酷的、冷淡的，何雲樵發窘了很久，想一想又說：「秀蕙，那麼妳去睡在床上，讓我來睡在這裏吧。」

「秀蕙……」她，把面孔朝向裏邊。

「一個人向妳賠了錯，妳也不能原諒嗎？」何雲樵有生以來從沒有這樣低聲下氣過的，他自己也不知道為什麼一點男子氣也沒有了。

秀蕙仍然沉默着。

他祇好拉她了，「秀蕙，妳給我一點面子，起來睡到床上去。」

秀蕙也有些過意不去，爬起來睡到床上去。

何雲樵看她能夠接受自己的好意，心裏也就安穩了許多，他想人的瞭解是需要時間的，他認為自己和她之間認識太淺，而且自己與她的年齡又相差這樣多，自卑感的迷霧在他的心湖裏泛開來。

他忽然有點反悔，他不應該找如此年青的對象，他知道：秀蕙定嫌他年紀太大。

「讓時間來成全我們吧，讓時間來結合我們吧，」他在沙發上輕輕地翻個身，用最大的努力把眼睛閉住，想使全部的神經睡去。

日子就像一支箭，一轉眼間過去了，何雲樵的婚假已滿，他不得不再回到工程地點。

他走的那一天，秀蕙也沒有與他和解，他是個爽直的漢子，他不能像有些人一樣隱藏住心裏的憂鬱和愁苦，所以，他的伙伴們都能從他的臉上看到他那樣從所沒有的神情。

當然，最關心他的還是蕭勁風，一天，他邀老何到工地附近一個飯攤上去小酌，幾盅過後，他試探地問：

「雲樵，你結了婚反而不如以前那樣樂天，這是為什麼呢？」

雲樵搖搖頭，說不出口。

「告訴我，是不是新夫人不如意？」蕭勁風追問道。

何雲樵舐一舐嘴唇，老實的招供說：「我也不明白究竟為什麼，新婚那一夜我喝醉了，她從那一晚起一直不肯與我交談……」

「你們到現在還沒有……？」

對方愁眉不展地搖搖頭。

「你沒有向她道歉？」

「有，她一直不肯原諒我……我還告訴她，我可以戒酒。」

蕭勁風沉吟一會，他知道秀蕙定不是為了他的醉酒才會如此的。很顯然，他們之間有着感情上的距離，「雲樵，這個星期六，你同去找余太太給你疏通一下，秀蕙也許是在鬧孩子脾氣。」

老何點點頭，認為這是一個辦法，他還在心裏埋怨自己，「我早就應該想到這樣辦啦！」

星期六他和老余同車回花蓮，在車上，悄悄地把自己的意思告訴老余，請他轉托他太太向秀蕙疏導。

「當然，你早就應該這樣辦啦。」老余回答道。

老何聽見余建人表示得如此誠懇，心裏也就安穩了許多，但是意外的事件卻在他們沒有想到之外。

秀蕙忽然在昨天不辭而別，她的老母哭得非常傷心，她的良心裏覺得這件事，很對不起女婿，所以當雲樵明瞭一切情形時，她首先抱歉地說：

「我的女兒太壞，我對不起你……」

何雲樵在初初的確為了這件意外打擊得呆住了許久，他的心裡被好些複雜的感情所充斥，也被它們所痛苦。

後來，他想到這一切都是命運的作弄，「阿婆，」他跟秀蕙這樣稱呼他的岳母，「別傷心，我們慢慢來尋找她吧。」

廖老太太見他不但不怪責自己，反而還給予自己更大的安慰，她更加感動得哭泣起來，「雲樵，你太好啦……」

「阿婆，」雲樵扶她到一張長沙發上坐下來慰藉說：「我沒有父母了，妳就是我的母親，不管秀蕙怎麼樣，我要好好地奉養妳。」

「雲樵……」廖老太太的淚水在眼眶裏，努力強撐着，她說不出，只是心裏充滿了感激。

「阿婆，」何雲樵心裡也有許多感慨，然而他認為得到這樣一個善良的母親，也是人生一大幸福。

自此，他們倆如兩個親生的母子，他孝順她，她也盡其給他最大的母愛。

他們每一週在家裡愉快快過一天，可惜，何雲樵不能天天陪在她的身邊，所以一週的另外的六天日子裡，廖老太太仍然強烈地念着她的女兒，常雲樵對她更孝順時，她就更加想念女兒得厲害。

不久，她終於因思念女兒引發許多病疾，初時，她還瞞住雲樵，有一天她終至臥病不起，余太太代她寫信通知老何，他從工地趕回來，要把她送到醫院。

「我就在家裏吃點藥吧，住醫院太花錢啦。」她誠懇地婉拒道。

「不，阿婆，錢沒有關係，祇要妳把病醫好……」

廖老太太的眼睛睜得很大，心裡在喊着：「他簡直比我自己的兒女還要好呵！」

在她的一生，她從二十歲嫁給秀蕙的爸爸——心傳，也沒有享受到如此的幸福，她本生有兩個兒子，但他們並不孝順父母，在台灣光復前三年，先後被日軍征去作戰，聽說死在南洋。秀蕙是她的小女兒，心傳死後，她滿懷希望她能給自己一點晚年的幸福，卻想不到她在此良好的環境之下丟棄了自己。

一陣酸苦把她的眼淚擠了出來。

「阿婆，不要傷心，妳不要就心我的錢，我還有一筆退役金存在銀行裏哩！」何雲樵安慰她說。

「不，我太感激你啦！……」

「阿婆，不要說這種話呵，妳現在就是我的媽媽呀，也是我在世界上的唯一的親人呀！」

廖老太太捏住他的手哭得更傷心了。

過去雲樵是從未哭泣過的，今她的傷感影響了他，他也嗚咽起來。

「雲樵……你為什麼要哭呢？……」

「阿婆……」他拾起自己的淚眼沿着她，他說不出自己要哭的理由。

他們的互相哭泣，直到余建人太太過來才被勸止住，「你們不要傷心了，何先生，你要送她上醫院就快一點吧。」

廖老太太被送到醫院，經過詳細檢查，她是患的肝癌，這種病在花蓮醫院還沒法診治，必須送到台北去行。

「我們明天就去買飛機票，送她上台北去住院吧。」何雲樵馬上決定。

「不，我看不要醫了，我的年紀不少啦……你們以後生活還需要錢……」

「以後的生活？以後我可以再去找來用……」

「不，我不能這樣拖累你！」

「不，阿婆，妳花我的錢是應該的呀！」

「不能這樣說，我祇是你的岳母……」

「我不那樣想，我認為妳就是我的母親。」

廖老太太又為他的好心而感動得哭泣一陣，她不好再拂逆他的善意，第二天，他們一同飛到台北。

為了照料廖老太太，何雲樵還辭去工程隊裏的工作。

這種病是不容易醫治的，也不是短時間可以見到痊癒的現象。

何雲樵的存款一天天在減少，廖老太太的病卻沒有一些起色，到了冬天，她終於不治病故。

當時何雲樵忽然慌亂起來，他畢竟不是她的親生兒女，他必須尋找秀蕙使她知道她母親的噩耗和進行如何辦理善後。於是他在台灣幾家大報上刊出尋找秀蕙的啓事，並請新聞界協助刊出一則新聞。

這消息終於使秀蕙得悉了，她從鄰居那裏趕到台北殯儀館，她抱住她媽媽的遺體哭不成聲：「媽……媽……我對不起妳……我害了妳……」

何雲樵先是默默地在她的身邊陪着淌淚，過了很久，他忍不住去扶起她：「秀蕙，不要再哭了，我們商量一下妳媽的後事吧。」

「我……」秀蕙很慚愧地對着他。

他遞給她一條手帕說：「我應該早些通知妳的，妳肯原諒我的過失嗎？秀蕙。」

「你沒有錯，一切都是我的錯，雲樵，祇有我現在來請你原諒，你為了我的母親吃了這許多的苦……」

「這是我應該的責任。」

「雲樵，你肯原諒我過去的過失麼？」秀蕙追問道。

「我一直都沒有怪過妳呀！」

「雲樵，你肯原諒我了？」她把自己的手伸過去。

何雲樵激動地接住她的手，「秀蕙，妳能瞭解我在愛妳麼？」

秀蕙點點頭，臉上泛起更大的紅暈。

「秀蕙，我雖然為妳媽的棄世而傷心，也為了我們的重逢而高興。」

「我也是。」秀蕙把自己的頭依偎在他的懷裏，像一頭溫柔的乳貓。

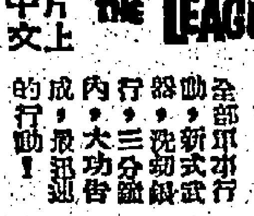
廖母的喪事辦完以後，他們便雙雙到花蓮，何雲樵重新回到工程隊去，繼續建築那條尚未完成的橫貫公路。

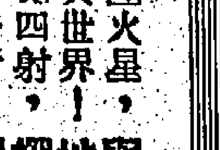
他有時就常常想到：人生也是一條沒有開闢的路呵，這條路是需要更大的毅力和勇氣去開拓的。

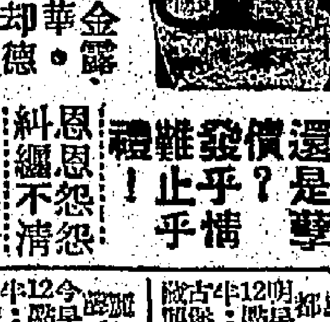
「雲樵，你肯原諒我了？」秀蕙一邊哭，一邊把自己的手伸過去。

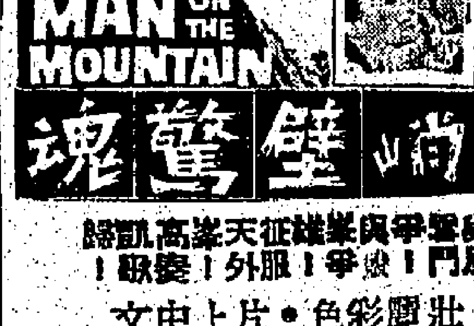
譽滿港九　逢人話好
奇華餅家著名月餅禮餅
曾經試過　讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二零號　電話：六二九零零號
支店：旺角上海街四八零號　電話：五七零二三

港九首輪影院聯合廣告

利舞台・普慶
連日滿今請早　注意兩院時間
利舞台：兩點半　五點四　七點半　九點八
普慶：兩點半　五點半　七點半　九點半
關克公司本年度最新出品警匪片
積鶴堅士・尼芝柏德歷・李察雅登保祿

八大盜
THE LEAGUE OF GENTLEMEN
片上中文
首領神機妙算，雄才偉略！黨徒各擅所長，全是專家！
全部軍事行動，新式武器，洗劫銀行，三分鐘內，大功告成，最迅速的行動！
利舞台普慶加映新片　楊傳廣在世運會比賽情形
利舞台今早：春閨初戀　普慶今早：諜影偵騎

樂聲
今天最後四場！
霍士公司巨額投資攝製幻想驚奇冒險巨片！

火星探險記
THE ANGRY RED PLANET
伊士曼七彩・片上中文字幕
登陸火星，奇異世界！金光四射，眼界一新！湖中水怪，大如山崗！眼如雷達，擇人而噬！肚皮透明，轉瞬消化！
與「地心探險記」及「宇宙洪荒」先後輝映！
明天獻映華納士大喜劇：找新娘
明天早場十二時正廉價收座「冷暖人間」

皇都・麗聲
今第九天獻映！
二時半・五時四・七時半・九時八
全港觀衆看過人人讚美！成年人必看的要片！
哥倫比亞浪漫巨片
偷情根

Strangers When We Meet
眼前對丈夫！心底懷情郎！
金露華・却德拉斯 主演
是情還是孽緣？償乎情乎？發乎止乎禮！
恩恩怨怨，糾纏不清
伊士曼七彩・新藝綜合・片上中文

新華・豪華
和路迪斯尼傑作
航空趕到・今天貢獻
二時半・五時四・七時半・九時八
米高尼蘭・占士麥打・珍妮摩露　三大紅星主演

WALT DISNEY'S THIRD MAN ON THE MOUNTAIN
峭壁驚魂
壯麗彩色・片上中文

娛樂・樂宮
滿座！今天請早
派拉蒙戰爭愛情巨片
請即定座

戰地美人魂
FIVE BRANDED WOMEN
第二次大戰最動人的故事！
戰場爭面緊張激烈！
樂宮今天十二點半：地老天荒不了情

歐洲最紅的小明星

任鳴

柏林的豪華「堪平斯基」大酒店是一九五九年柏林電影節的大本營。由三大洲而來的美女及性感女郎曾在一個龐大的晚會，集中在酒店的大舞廳裡。

突然間一切談話的聲音都停止了，似乎準備鑼聲管樂賀客的目光都轉向舞廳的門口去。他們釘着一個穿着奶白色緊窄衣服的金髮美人來。她的胸脯差不多完全露出來。

「她是誰？」一個美國小明星問道。

「史康迪瑪珍。」她的同伴答道。

她有婀娜的身段及玲瓏的曲線，一雙高跟鞋更令她的乳波與臀風，陣陣迫人。她行近[illegible]是邦佐氏斯的座位。

邦佐氏斯起立歡迎並一吻她的肩膊及頸部。令有妒意的邦佐氏斯太太苦笑，開始請她坐下。各攝影記者都來搶鏡頭，但邦佐氏斯以手推開，不願這美人的行列。這個美女的眞姓名是巴巴拉，今年僅十九歲。

曾記得威尼斯電影節舉行的時候，她穿了極窄的三點游泳衣，任記者拍照。她又拍私人的照片以滿足愛好藝術及自然的人士。雅好閒談的那欄作家曾以生動的筆法描寫這些事情。

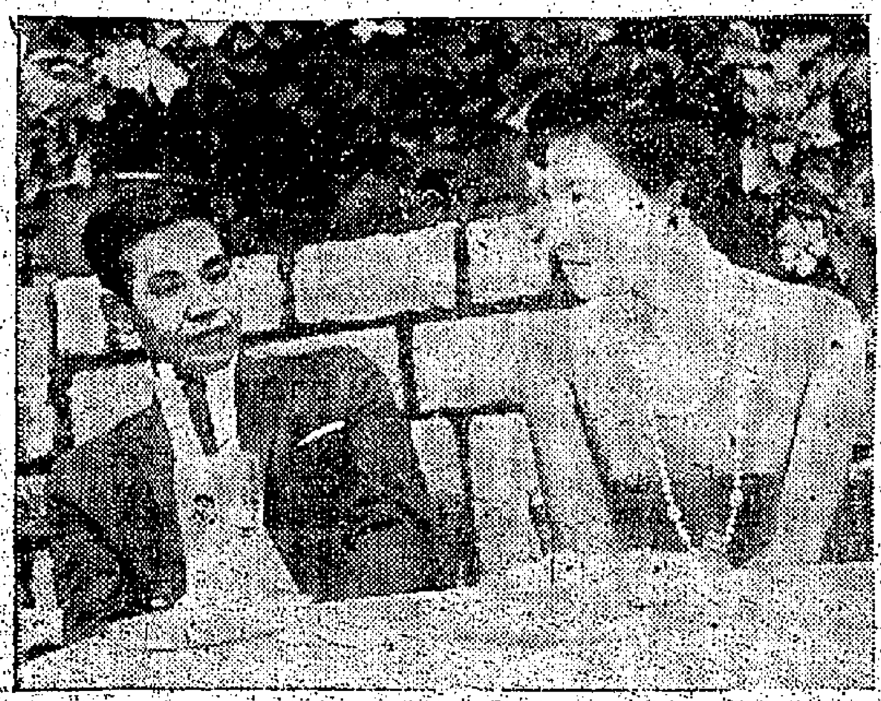
威尼斯有一個飲食界的富翁愛爾沙麥絲維在巴巴拉未到的巨大遊艇，雅好社交之前，愛爾沙沒有交並多次爲社會名流認識她。這位七十九作冰人。攝影記者見識的愛爾沙承製丈夫了他們要求拍照。愛爾沙比巴巴拉年長六十歲及體重多六十磅，但矮六寸。一個肥矮的人與一個婷婷玉立的標準美人拍照，她認爲相形見拙。她記者有意侮辱，乃在她的後面把吃剩的點心投擲巴巴拉，並用番茄、酒樽及椅凳投擲各攝影記者。記者紛紛走避，但巴巴拉者保持鎮靜，事後巴巴拉批評說：「她有點妒忌。」

巴巴拉的兩個密友是德國與社會有關勢的人。其中一位擬製性感影片，另一位是印刷定畫的出版家。巴巴拉認爲馬莉琶莎、碧姬芭鐸及其他許多電影明星的宜紅，是靠自己的身段，故她拍一個出浴鏡頭，以對抗馬莉琶莎。巴巴拉的著名日曆照片的浴缸是沒有清水、乳或香檳酒，只有巴巴拉一人坐在紅內。邦佐氏斯不願與他人分享巴巴拉拍照，是因爲他不願外人知道他曾在巴巴拉的浴缸洗過澡。在這個時期以後，不受約束的男兒甚許多到過一平斯基大酒店的三一九號房，並在巴巴拉的浴缸洗過澡。一九五九年柏林電影節舉行期內，美國社會雜誌的攝影記者的會員班納曾租用三一九號房，到訪的人物有北歐、西班牙、法國及義大利的著名模特兒。班納又常時邀請其他攝影家到場攝影底片。巴巴拉也成爲他的攝影對象。

當電影節結束的時候，一個已經結婚的法國導演邀請巴巴拉及多名電影明星參加一個在河邊別墅舉行的晚會。法導演提議游泳，眾美女立即換了三點游泳衣到河邊游泳去。只法導演與巴巴拉沒有游泳，亦後法導演的太太發覺巴巴拉與她的丈夫有曖昧的情事，但曾多次致函恐嚇，並把兩件獎去。巴巴拉一笑置之。巴巴拉拋棄了法導演，改與其他百萬富翁及中東王室交遊了。

巴巴拉的母親與丈夫離婚後便改嫁一個監獄的醫生。她過着快活舒適的生活。她到了十四歲的時候，都已完全成熟。她的父親不願她到別處求學，乃命她在本市的男校攻讀。全校一百五十人中只有巴巴拉是女子，故各男同學均爭相追求。她的父親是監獄的醫生，平時喜僱用囚犯在他的花園工作，其不能出獄的囚犯，便見到巴巴拉行過，便在窗下留下淫褻的字條。追後父親命她到別一城市的學校攻讀。她的交遊更廣。現在她雖拍了幾部片，但只擔任配角。與她爲友的人物有沙德王、約但王及其他富豪。沙德王曾在去年元旦前夕與她在巴格達遊樂一宵。她是目前歐洲社會最紅的小明星。

歐洲最紅的小明星巴巴拉



丁紅與喬莊

丁紅、喬莊假戲眞做

桃色風雲 戲外的桃色事

新進女星丁紅與新崛起的小生喬莊，自最近拍檔主演了一部新片「桃色風雲」後，電影圈的人便傳出了一個桃色的消息，說丁紅和喬莊這一對初次拍檔的銀幕情侶，假戲眞做，正在打得火熱，嘗着甜蜜的戀愛滋味。

有人說，丁紅天眞貌美，人見人愛，具有「標準情人」之稱。那小生喬莊呢？他也不弱，年青瀟洒，一表斯文，更具演藝才幹，如果眞是有緣的話，確稱得爲男才女貌，天生的一對。

這一個電影圈裏的桃色新訊是否屬實，暫不評論其眞實性，且聽下面的一段報導，便可得知所傳說上述的消息更詳細的眞相了。

上星期的一個週末下午，丁紅邀請了十幾位記者朋友作了一次郊遊，這邀請是她通過邵氏的宣傳部在數天前便相約好的。

週末那天的下午三時半，大夥兒在邵氏宣傳部集合出發時，除了丁紅之外還有一位喬莊，於是分乘三輛私家車向郊外進發。

郊遊的目的地是大埔道上的沙田酒店。那裏有廣大的草地的院落，大家在露天草地的籐椅上坐下來，要了飲品便開始傾談，老友記和丁紅、喬莊都非常的熟絡，所以她（他）們之間絲毫無拘束，有說有笑，然而老友記們所說的，自然是以丁紅和喬莊爲目標，他們直截了當的向她倆預祝戀愛成功，但是她倆並不否認也不承認。而且，當老友記要求她倆拍攝親暱鏡頭時，兩人都表現得十分自然。

拍完了照，丁紅以主人身份說明這次邀請各位老友記的一次郊遊的目的，那是她將於最近期間要到泰國曼谷去隨片登台，並與那裏的影友見面，他是隨其主演的「丈夫的情人」一片上映登台，同時她又表示多謝各位多幫忙，本來還要請大家吃飯的，無奈因事過忙，得宜待改期，在她離港之前一定做到。

至於喬莊也說明他原是以「陪客」身份參加這次郊遊，他是爲了丁紅將要遠赴泰國登台，決定於下週三（廿一日）假座花都來一次茶敘作爲餞行，並請各老友記一同參加。

這一次的郊遊之舉，至此便告結束，聰明的影友們從上述的報導中看來，便可清楚知道丁紅和喬莊是否打得火熱的在相戀了。不過，前（廿一）日更有一個有關丁紅與喬莊的桃色的新消息，是喜訊嗎？並不，那是喬莊早經決定的花都茶敘突然通知改期了，聽說是女主角丁紅未能參加，於是有人猜測她倆發生「桃色風雲」了。這同是否又來一次假戲眞做呢？套一句廣東人俗語，祇有她倆才知「雞吃放光蟲」，可是眞眞假假，始終是令人揣測的，等着瞧吧！

「傻人捉賊」中 馮寶寶人細鬼大

滑稽大笑片「傻人捉賊」，由彭郎、鄭君綿、馮寶寶領銜主演，其中人細鬼大的馮寶寶，頗多噱頭的演出。

馮寶寶在片裏的年齡還不滿七歲，她的演技卻已成熟，活潑，又無怯場作狀，一舉一動，無不流露自然，對白老練，她的演戲天才，可以說是從娘胎中帶來的。

馮寶寶在「傻人捉賊」片裡，飾小賊鄭君綿的小女兒，和她大家姊林黛，一樣懂事，她很同情爸爸一家，自失業之後，生活非常艱難，所以她很乖，很聽話，也不開吃閒食，很多母親，一天要做很多的事，拖地，抹窗，照顧門戶，掃地，抹鼻，洗自己衣衫，她有條不紊地一樣一樣做來，頭頭是道，整天忙忙碌碌，晚上除下時間，才伏在桌上做功課，直至爸爸回來，又跟爸爸親熱一番，叫她上牀睡覺，方才乖乖去睡。

隔鄰有個小阿飛，老是向她打聽大家姊林黛怎樣，怎樣，當她不懂事，其實馮寶寶人細鬼大，早知道阿飛對她家姊動壞念頭，但面上不露形色，告訴他：「如果你中意我家姊，今晚等她睡着，你來好了。」阿飛信以爲眞，果然聽她的話進行，不料馮寶寶存心給他吃吃苦頭，守在窗旁，雙手捧一大碗[illegible]，當阿飛鬼鬼祟祟的躡足跟來時，冷不提防，把[illegible]潑得他一頭一面，然後她從窗裡一閃，人也不見了。

馮寶寶在片中的戲頗爲繁重，一方面她應付警察先生，又要孝順父母，還要討好老祖母，她穿插在每一場戲，從沒見她冷過場。

仙女降妖傳

（十一）銀之助受命率衆守護黑龜山角，據高遠下，以爲萬無一失，不料菊丸等輕舟來襲，菊霞入水中，鄭斷網索，與虎王鬼面等吹公主兄後上船，賊衆措手不及，被菊等奪得黑龜號去，銀之助於山角又施妖術，將船倒退，虎等見船又將落入魔手，焦急不已，翠及時爬出船頂奏笛卻魔，銀之妖術又破，眼送黑龜逃去。

（十二）朝光正與黑蛇會商，一陣霧中銀之助來報，黑龜被菊奪去，朝怒斥銀無用，黑蛇謂失去黑龜不足惜，白山尚有本領製造新式武器，即可通令白山製造火炮，如菊等再來，必可以炮火痛擊，使其片甲不留，朝光聽了大喜，心想憑此武器，必可殺敗菊丸，奪取龍印，尋獲藏寶，統治日本矣。

（十三）朝光與黑蛇強迫飲酒，迫令白山老人製火炮，並令白山試炮，白山裝上火藥，趁朝光不備，以炮指住，朝光與賊衆趨避一隅，噤若寒蟬，不料銀之助站於白山之後，突然偷襲，白山失手被擒。

（十四）此時黑蛇用妖術變作白山，赴桂比公主處，公主起疑，正在盤詢，黑蛇即現回原形，威脅公主交出龍印，並施妖術使公主從煙霧中見朝光用火炮轟死白山老人，隨即逐步上前開箱欲奪龍印，適龍印上有佛珠一串，黑蛇懼怕佛珠制妖，即借妖術遁去。

（十五）公主痛白山之死，益覺朝光殘暴，決定率菊丸等衆人，直搗賊巢，殲滅惡魔，一衆登上黑龜號向松山進擊，銀之助率賊衆以白山所製之火炮轟擊，菊等冒險搶上灘頭，展開廝殺。

（十六）短兵相接，火炮失了效用，賊衆雖衆，菊等奮勇迎戰，菊丸、虎王劍術高明，鬼面力大無窮，一以抵百，殺得賊衆狼狽後退，銀之助見無法戰勝，最後又施妖術。（未完）

「煉愛記」中的山本富子（右），野添瞳（中），若尾文子（左）。

馮寶寶在片中的戲頗爲繁重，一方面她應付警察先生，又要孝順父母，還要討好老祖母，她穿插在每一場戲，從沒見她冷過場。

影壇巡禮

濃粧淡抹總相宜

尤敏扮村女鯀眉，有一種山水靈秀之氣，洋溢眉宇之間，盡脫都市女性鉛華脂氣，一個女孩子要是眞生得美，怎樣打扮都好看，正所謂「濃粧淡抹總相宜」。「星星」片中，尤敏是以淡粧勝。

尤敏丁皓一道下鄉

昨天說是巧得很，永華片廠兩部新片「星星、月亮、太陽」與「體育皇后」，同時尤敏、丁皓都下了鄉，在都市生活過久了的人，看看鄉野平疇的風光，心神爲之一曠。

葛蘭之藝不可方物

葛蘭的確是一「千面女郎」，能歌能舞能演，這已經是別人望塵莫及的項背了。尤其難能可貴的是，演悲劇她並不流淚，演喜劇她並不必作態，觀衆已經抽咽起來了，這才是藝術的化境。

高尚飛氣度穩重

昨晚應友人之邀小酌，遇新星高尚飛亦在座，此女貌而不妖，氣度是雍容中顯出聰明的內涵，這是在一般女星中很不易見的。友人對之，倍加讚許，座中來賓皆有同感。

「煉愛記」女主角：

若尾文子高枕無憂了

•江倫•

「煉愛記」的女主演者若尾文子，誰也知道她是優秀的青年女演員，但卻不一定知道她是個聰明絕頂的人。怎樣聰明呢？茲舉例說明一下：

去年，若尾文子搬到她新建的大房子之後，就會遇到賊人進屋偷竊的事。那個賊，若尾文子是親自看到的，駭根兒把她嚇到半死。這件事，日本報刊均曾以三面篇幅報導，引起了各界人士的關懷。

事隔不久，若尾文子的家又發現了賊蹤。由於發覺得早，賊人只得爬過她家的圍牆，到鄰家的門口逃走了。

接二連三發生這類事，對若尾文子平靜的生活確是一種威脅，她認爲不能讓它繼續下去，於是便設謀方法來防盜。終於她想出了這樣一項妙法：——

通常皇室居住的地方，是以在四圍掘深水滯來防盜的。但若尾文子卻想出用「犬滯」來防盜。她在她家圍牆之內，再建一個鐵線網圍牆，在鐵線網圍牆與磚牆之間，晚上放進狼狗。要是賊人爬過了圍牆，就立刻遇上了狼狗，於是使逃也逃不掉。就是這個「防盜妙法」，使若尾文子能夠高枕無憂。

此外，若尾文子還訂下別的措施，就是聯絡兩居關照，鄰居們都很樂意這樣做，只要她喊一聲，鄰居就會來替她捉賊的。

若尾文子今年才廿五歲。在廿五年前她出生於日本仙台地方。她的家庭，除了父母以外，還有五個姊妹。若尾文子的父親出身於海軍學校，曾參加過戰爭。戰後他同到仙台，然後到東寶公司服務。

若尾文子自小是一個影迷。到了十六歲那年，她的父母親相繼去世。若尾文子在姊姊照顧下，渡過滑稽以想像的艱苦生活。在十二歲那年，若尾文子正開始長成一個婷婷玉立的少女，而且生得是非常的一顆小玲瓏，甜蜜動人。那時她立下志願說：長大後一定要爭取入電影界。

果然在八年前，若尾文子在長谷川一夫介紹之下，進了大映公司第六期演員訓練班，畢業後便成爲了大映公司的一流台柱。

若尾文子的作品逾百部，其中在港放映過的有：「愛河」、「氾濫」、「孤宮慾色」、「理想夫人」、「陷阱」和新作「煉愛記」等。「煉愛記」是一部極度感人之作，若尾文子飾演一個貪慕虛榮的少女，險遭色狼毒爪所害。她把那個角心演得很成功。

邵氏出品 •必屬佳片•

名片預告

輕鬆笑大喜劇！

丁紅 杜娟 喬莊 主演

桃色風雲

監製 邵仁枚 製片 周杜文 導演 何夢華 編劇 狄薏

周杜文 製片 王月汀 編劇 徐訏 原著

邵逸夫 榮譽監製 李翰祥 金獎導演

後門

胡蝶 王引 李香君 王愛明 主演

樂蒂 金銓 洪波 洛奇 杜娟 王冲 客串

十二金禾最佳影片！

題材精警 劇力萬鈞 故事動人 緊扣心弦

麗都 仙樂 昨天滿座 好評如潮 週末 今天 請早

京華 昨又滿狂 週末請早

大映公司 浪漫熱情 旋麗綺綿 名片

新綜藝七彩 合麗一片 瑰中文 上

山本富子 野添瞳 若尾文子 川口浩

煉愛記

BEAUTY ENEMY

美是人福美使人罪？ 美貌女幸？ 貌女犯？

九龍各界刊登廣告注意

本報委託旺角東樂戲院代洽

冷氣各院 金國 金陵 國民 新華 明台 國聲 賀際 長樂

狂滿 週末請早

人頭審皇帝

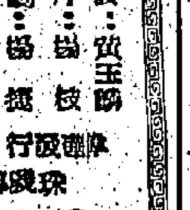
任劍輝 吳君麗 梁醒波 林家聲 馮寶寶 陳寶珠

即人頭告御狀 下集

金都 香港 皇都 光明 中央

今天請早

梨花一枝春帶雨



紐約 高陞 大世界 好世界 第一新

連日滿座 今日仍映

國際笑灣樂 長期下加入放映

正宗女飛俠黃鶯故事改編

秘密三女探

于素秋 鄺麗珠 任燕 石堅 李璇

三女探勇破飛虎黨 女飛俠智門賊師爺

月明公司出品武俠偵探片

樂宮

今天盛大獻映

施維娜 文曼 簡奴 溫希 扶連

第二次大戰最動人的故事！

片上中文字幕

戰地美人魂

FIVE BRANDED WOMEN

戰爭場面緊張激烈

今天十二點半天地不老情了

交通版

多利順洋行代理貨輪 泰祖嘉運貨來港
明日可抵埠落貨廿六半夜同航 多倫達三十日到港翌日開日本

【本報訊】多利順洋行代理貨輪泰祖嘉號(TJIUCA)自美國收運貨物前來香港，照預定航期，如無他故，當可於明(廿五)日到達本埠，該輪在港停留一日，上落貨後，擬當(廿六)日半夜離港，回航美洲。

另艘多倫達號貨輪(TORONTO)則由歐洲開來遠東各埠，計程將於本月三十日抵達香港，該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定十月一日離港，繼程前往日本。

渣華公司貨輪 馬地臣自日返港
今日可抵埠廿五日經星回歐 萬華域或同日自紐西蘭到港

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪馬地臣號(MADISON)由日本航來香港，按航程，可能於今(廿四)日抵埗。該輪在港逗留一日，泊中環浮筒A字一號，落收後擬定明(廿五)日離港，經新加坡前往歐洲各埠。另艘萬華域號貨輪(VAN WAERWIJCK)自紐西蘭航行香港，計程可於同(廿四)日到達本埠。該輪在港將有短時間逗留後，始定開出日期。

神道學院院長 飛美深造

【本報訊】長洲宣道會神學院院長謝友王牧師，昨乘民航機空霸號離港赴沖繩，將由沖繩島轉乘美國泛美航空公司客機赴美，在羅省泰拔神道學院深造，為期約一年半。

瑞航嘉樂美機開航 菲旅運界應邀參加
一行四衆前晚由港飛開羅

四位菲律賓旅遊業代表，前(廿)晚自馬尼剌抵港，於(廿一)晚乘「瑞航公司」機飛赴開羅，將參加瑞航嘉樂美噴射機航班中東綫開航飛行。該四位代表將由開羅乘開航機飛蘇黎世及日內瓦觀光，預計十日後返菲。

圖為菲律賓旅遊業代表離港赴開羅前在啓德機場留影。

英航班機 來去乘客

英國海外航空公司遠東區經理賓納今(廿四)日由新加坡乘英航班機返任所。賓氏係於日前赴星與當地英航公司職員商談有關業務事宜，並由該公司東航線業主管員K．C．奇偏會晤，商討一切事務進展情形。

澳洲泰夏貨工業機構主席兼總經理格列頓，今(廿四)日乘英國海外航空公司班機經香港前赴東京，作短期間業務旅行，順道訪問日本工業界，觀光當地工業發展情況，氏係偕同夫人同赴日本者。

英國上議院反對黨航空事務部議員陳高頓勳爵，將於明(廿五)日，由倫敦乘英國海外航空公司班機抵港，作短期訪問。

英國海外航空公司東北亞區經理李扶廷，將於明(廿五)日在英國渡假完畢後，乘該公司班機返港任所。

日航公司 港日綫噴射機 定十一月開航

【本報訊】據日本航空公司消息：「日航」定十一月一日起，開航香港至東京噴射班機航線，每週班機兩次，「日航」DC－8C式噴射班機，將增加每日班機飛航美國西海岸門戶各都市，除現有三藩市航線外，「日航」已於九月五日以DC－8C式噴射客機，飛行東京經檀香山至洛杉磯線，由東京至洛杉磯全程六千四百九十六英里，飛行時間為十一小時五十五分，每逢週一及週三上午十時由東京起飛往洛杉磯，同航班機每逢週一及週三下午二時卅分由洛杉磯起飛，次日下午九時五十分返抵東京。(修)

卜內門董事長明日抵港

【本報訊】據國泰航空公司消息：卜內門(印度)洋行董事長卜內門將於明(廿五)日下午四時零三分，乘班機由加爾各答來港，作為期十日之訪問。(修)

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午七時；週末上午七時；下午六時；星期日無空郵

平郵：澳門 信件下午一時；下午四時；下午六時；包裹正午；下午三時；下午五時；週末信件下午一時；下午六時；週末包裹正午；下午五時；星期日信件下午一時；下午四時

廣九車時刻
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
6:37	7:39	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
7:44	8:49	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
9:09	10:14	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
10:20	11:22	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
11:39	12:43	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
12:42	13:45	▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿五	美輪
岳州	貨船	YOCHOW	華北	廿五	太古
吉森吉	貨船	GIESSENKERK	歐洲星洲	廿五	渣華
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	廿五	太平
泰祖嘉	貨船	TJIUCA	美國	廿五	多利順
聯僑	貨船	LIEN CHIAC	高雄	廿五	大信
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲星洲	廿五	銀行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿六	捷成
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	廿六	福來
愛廸治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	廿六	天祥
安芝士	貨船	ANCHISES	歐洲星洲	廿六	太古
安天娜	貨船	ANTENOR	日本	廿六	太古
愛廸治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	廿六	天祥
日南丸	貨船	NICHINAN MARU	日本	廿六	咨拉多
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿六	總統
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	廿六	捷成
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	廿六	福來
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	廿七	太古
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	非洲星洲	廿七	捷成
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿七	天祥
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿七	福來
淺香丸	貨船	ASAKA MARU	馬尼剌	廿七	咨拉多
朗度	貨船	RONDO	歐洲星洲	廿七	渣華
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿八	多利順
惠蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿八	渣華
邊那達	貨船	BENALDER	歐洲星洲	廿八	邊行
裕寶	貨船	YEWBANK	日本	廿八	銀行
新和華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	銀行
水星丸	貨船	SUISEI DARU	日本	廿八	香港東方
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	廿八	和捷
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿八	咨拉多
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲星洲	廿八	捷成
湖南	貨船	HUNAN	新加坡	廿九	太古
巴丹拿	貨船	PADANA	非洲星洲	廿九	鐵行
馬龍	貨船	MARON	日本	廿九	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	廿九	怡和
太平	客船	TAIPING	日本	廿九	太古
曼陀	貨船	MENTOR	美國	廿九	太古
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	三十	福來
嘉連斯爾	貨船	GLENSHIEL	歐洲星洲	三十	怡和
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	三十	總統
多倫達	貨船	TORONTO	歐洲星洲	三十	多利順
民川	貨船	MUENCHEN	日本	三十	捷成
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	三十	怡和
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	新加坡	三十	咨拉多
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	三十	美輪
寮國	貨船	LAOS	馬賽	十一月一日	法郵
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	一日	多利順
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	東非洲	一日	渣華
嘉連良	貨船	GLENEARN	歐洲星洲	一日	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	一日	渣華
阿京丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	馬尼剌	一日	香港東方
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲星洲	二日	賈施
英立	貨船	HENRIK	山打根	二日	多利順
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	印度星洲	二日	福來
德生	貨船	TAKSANG	日本	二日	怡和
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	二日	捷成
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二日	捷成
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	二日	福來
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	三日	總統
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	日本	三日	東來
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲星洲	三日	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	曼谷	三日	福來
美利	貨船	MAORI	日本	三日	法郵
來和碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	四日	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	四日	美輪
派勒士	貨船	PYRRHUS	日本	四日	太古
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	四日	太古
海興	貨船	HAI HING	日本	四日	多利順
嘉運加利	貨船	GLENGARRY	日本	四日	怡和
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	五日	怡和
得利斯頓	貨船	DRESDEN	歐洲星洲	五日	捷成
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	五日	多利順
德生	貨船	HEWSANG	歐洲星洲	五日	怡和
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	五日	洛士利
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	五日	鐵行
法蘭西威利	貨船	FRANCLSVILLE	美國	六日	多利順
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	六日	天祥
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	六日	天祥
北海	貨船	PAKHOI	山打根	六日	太古
莎彼敦	貨船	SARPEDON	西澳洲	六日	太古
摩力仙	貨船	MAURICIEN	歐洲	六日	法郵
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	六日	福來
明祥丸	貨船	MEISHO MARU	日本	六日	東來
特拉凱砵	貨船	TRAVANCORE	歐洲	七日	太平
厚德馬士基	貨船	HERTA MSK	印度星洲	七日	捷成
深寶華	貨船	SUMBAWA	歐洲星洲	七日	寶隆
特高娜	貨船	TRICOLOR	日本	七日	多利順
尼吉	貨船	NIJKERK	日本	七日	渣華
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲	七日	渣華
日寶丸	貨船	NIPPOH MARU	日本	七日	太平
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	西貢	七日	太平
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	香港東方
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	七日	捷成
亞拉士特士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	七日	太古
邊雷約	貨船	BENREOCH	歐洲	七日	邊行
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	七日	天祥
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	八日	東來
豐榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	八日	洛士利
福建	貨船	FUKIEN	日本	八日	太古

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	廿五	渣華
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	西非洲	廿五	渣華
三和碧琪	貨船	SAMUEL BAKKE	日本美洲	廿五	鐵行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	曼谷	廿五	福來
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	美國	廿五	東來
馬地臣	貨船	MADISON LLOYD	星洲歐洲	廿五	渣華
加那諾	貨船	CANANORE	菲律賓	廿五	鐵行
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	日本美洲	廿六	美輪
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	星洲印尼	廿六	捷成
吉森吉	貨船	GIESSENKERK	日本	廿六	渣華
聯僑	貨船	LIEN CHIAC	高雄	廿六	大信
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	廿六	銀行
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	廿六	太平
泰祖嘉	貨船	TJIUCA	美國	廿六	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿六	太古
寶來	貨船	ARAFURA	日本	廿六	德行
岳州	貨船	YOCHOW	星洲印尼	廿七	太古
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿七	天祥
愛廸治	貨船	ADIGE	基隆釜山日本	廿七	天祥
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
安芝士	貨船	ANCHISES	日本	廿七	太古
愛廸治	貨船	ADIGE	基隆釜山日本	廿七	天祥
日南丸	貨船	NICHINAN MARU	星洲非洲	廿七	咨拉多
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿七	總統
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	廿七	福來
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	廿七	捷成
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿七	福來
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	廿八	捷成
淺香丸	貨船	ASAKA MARU	美國	廿八	咨拉多
朗度	貨船	RONDO	日本	廿八	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	廿八	福來
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿九	多利順
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿九	咨拉多
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	日本美國	廿九	和捷
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	廿九	捷成
安天娜	貨船	ANTENOR	星洲歐洲	廿九	太古
裕寶	貨船	YEWBANK	星洲非洲	廿九	銀行
新和華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	銀行
水星丸	貨船	SUISEI MARU	紐西蘭	廿九	香港東方
安順	貨船	ANSHUN	星洲庇能	廿九	太古

海外綫小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時卅分	直航
上午十二時	直航	下午一時半	直航
正午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	○下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	直航	下午六時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	○下午七時	直航
下午八時廿分	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
		下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
上午六時 青衣往荃灣	上六時半至11時半小時開一渡
上六時半至11時半小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午十時五十分 荃灣往青衣
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時卅分	經坪洲
上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	○上午九時四十分	直航
○上午九時卅分	直航	○上午十時四十分	直航
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	○上午十一時四十分	直航
○正午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	○下午三時	經坪洲
○下午三時一刻	直航	○下午四時	直航
下午四時	經坪洲	○下午四時一刻	經坪洲
○下午四時半	直航	○下午五時	直航
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	○下午六時正	直航
		○下午六時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十分
上午十一時	上午十一時五十五分
○正午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	○下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有○者係星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開：上午六時半 直航；逢星期日放開上午七時三刻 經嶂流遜、赤逕、大担、荔枝莊、深涌、十四鄉。下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大担、赤逕、較流遜。

塔門返：上午八時；逢星期日放開上午九時半；下午五時半 直航

大澳線

香港開：下午二時 經汲水門、青山、東涌。下午四時 由西環開經香港仔

大澳返：上午三時 經香港仔至西環止；上午七時 經東涌、青山、汲水門

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時(經東涌)「大澳開」下午五時(經東涌)

今日來往班機

到港班機 (星期六)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	倫敦印度星洲	正午十二時五分
英航	印度曼谷	下午五時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時十分
國泰	馬尼剌	下午二時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午四時五十五分
國泰	永珍	下午五時十分
國泰	星洲曼谷	下午八時四十分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
馬航	新加坡	上午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午六時
英航	東京	下午六時五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
國泰	新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時一刻
國泰	東京	下午三時一刻
國泰	曼谷加爾各答	下午五時卅分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	台北沖繩東京	上午八時十分
馬航	新加坡	上午十時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	下午一時

港澳輪

大來	下午二時半開
佛山	下午五時半開 週末下午三時開
德星	午夜十二時開

截信時間
今(廿四)日(星期六)

空郵：加拿大、美國、中南北

美洲 信件上午八時
日本 信件正午、包裹上午十一時
泰國 緬甸、印度 信件下午二時 包裹下午一時
伊朗 信件下午三時
亞丁、非洲、英國、歐洲 信件下午三時 包裹下午二時
日本 信件下午三時 包裹下午二時
法國、越南、寮國 信件下午三時 包裹下午二時
夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時
巴布亞、澳洲、紐西 閣、非濟 信件下午四時 包裹下午三時

平郵：
東埔寨 信件下午六時
泰國、馬來亞、印尼 信件下午六時 包裹下午五時
台灣 信件下午六時
沖繩島 信件下午六時
關島 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
越南 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
錫蘭、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲 包裹下午五時
越南 包裹下午五時
夏威夷、美國、中南北美洲 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時
北婆羅洲、英屬新嘉

內亞、新赫布里斯、英屬所羅門島 信件上午十時 包裹上午九時
泰國、寮國 信件上午十一時 包裹上午十時
緬甸、印度 信件正午 包裹上午十一時
東非洲、南非聯邦、阿根廷、巴西 信件正午 包裹上午十一時
日本、加拿大 信件下午一時 包裹正午
尼日利亞、迦納 信件下午三時 包裹下午二時
韓國 信件下午五時 包裹下午四時
剛果共和國 包裹下午二時

明(廿五)日(星期日) 空郵
關島 信件正午
菲律賓、荷屬新幾內亞 信件正午
錫蘭、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲 信件正午
越南 信件正午
夏威夷、加拿大、中南北美洲 信件下午三時
韓國 信件下午六時
泰國、馬來亞、印尼 信件下午六時
台灣、日本 信件下午六時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
萬華域(貨)	VAN WAERWIJCK	紐西蘭	渣華	北角碼頭	上午
菲島怡美利(貨)	NOREVERETT	日本	福來	B十五	上午十一時
馬地臣(貨)	MADISON LLOYD	日本	渣華	A一	上午
亞洲(客)	ASIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	下午六時半
四川(客)	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	上午
寶來(貨)	ARAFURA	澳洲菲島	德行	九龍倉碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
萬年好頓(貨)	VAN LINSCHOTEN	日本	渣華	北角碼頭	下午五時
羅斯馬士基(貨)	LAUST MSK	美國	捷成	A二	晚間
峯島丸(貨)	MINESHIMA MARU	星洲非洲	咨拉多	B十三	下午五時
烈那些亞(貨)	RADNORSHIRE	星洲歐洲	怡和	A七	下午五時
漢陽(貨)	HANYANG	曼谷	太古	B九	下午五時
寶茜雲(客)	BOISSEVAIN	星洲南非南美	渣華	A十	下午五時
美路士(貨)	MILOS	澳洲	天祥	A十六	上午
史瓦本士泰(客)	SCHWABENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午
鄱陽(貨)	POYANG	台北	太古	B十二	上午八時

港澳 佛山輪 由九月廿五日(星期日)起改航如下：

廿四日(星期六)港開下午三時 澳開半夜三時
廿五日港開半夜十二時
廿六日港開半夜十二時 澳開下午三時
廿七日港開半夜十二時 澳開下午三時
廿八日港開半夜十二時 澳開下午三時
廿九日(澳開下午三時抵港後即入例塢)

電話：二五二三九．二五二叁三

裕安輪船有限公司啓

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東美 往 星、庇、仰光、吉打 十月一日收貨 二日開行
德生 往 石叻、巴生、庇嗹、曼谷 十月三日收貨 四日開行
顯生 往 山打根 十月六日收貨 七日開行
東懋 往 比利斯本、雪梨、墨爾本、亞得雷特 十月十一日收貨 十二日開行
東英 往 日本 十月十二日收貨 十三日開行

電話：香港三三四五八 九龍五三三〇〇

總經理怡和公司啓

挪威快船「設置雪房」「三和碧琪」輪 M.S. "Samuel Bakke"

準期九月廿四日落貨，廿五日啓行。

直航：經日本往溫哥華，舍路，砵金馬，砵倫，郎非路，三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市，貴號付貨，希洽爲荷。貨務部辦理周密 電話：三五二一四轉二十號分機

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

四川快輪

每逢星期一四由香港開 星期三六由基隆開

客貨接洽處：台北中正路壹八〇〇號 香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

英國海外航空公司機票分期付款辦法

先乘機・後付款 先付一成即可購得英國海外航空公司機票.

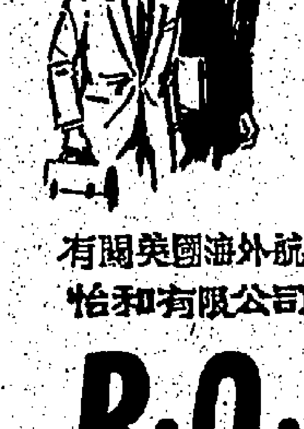
餘款分廿四個月繳付！

分期付款辦法舉例如下：

倫敦來回票
旅行客位
祇須先付
港幣六百七十二元八毫
餘款可分
廿四個月繳付

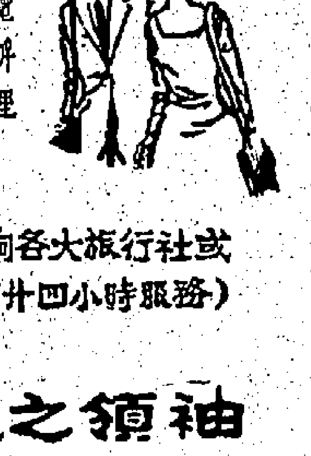
三藩市來回票
旅行客位
祇須先付
港幣五百八十六元
餘款可分
廿四個月繳付

空中旅行現已是一件輕而易舉之事情，無論乘頭等或旅行客位往世界任何各地，英國海外航空公司之機票分期付款辦法使旅客祇須先付小額票款即能搭乘英國海外航空公司之全球最佳噴射客機旅行，並可享受其著名之個別侍候和慇懃之招待.



事業家獲利倍增！
特別是自費旅行者，可增加商業接觸和交易而不先行支出巨額旅費.

渡假者暢遊所欲！
可往更遠地方遊覽，渡假此分期付款辦法使渡假者實踐理想中之願望.



有關英國海外航空公司之機票分期付款辦法及其環球航線請向各大旅行社或怡和有限公司航空部接洽 電話：三五一一一/二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C 世界噴射客機之領袖

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION